

Kaskisten kaupunki / Kaskö stad

# **Tilinpäätös ja toimin-takertomus 2021**

# **Bokslut och verksam-hetsberättelse 2021**

Kaupunginhallitus

Stadsstyrelsen

## Sisällysluettelo

Kaupunginjohtajan katsaus 2021	Stadsdirektörens översikt 2021	1
Luottamushenkilöt 2021	Förtroendevalda 2021	9
Tuloslaskelma ja sen tunnusluvut	Resultaträkning med nyckeltal	20
Rahoituslaskelma	Finansieringsanalys	21
Tase ja sen tunnusluvut	Balansräkningen med nyckeltal	22
Kuntakonsernin toiminta ja talous	Kommunkoncernens verksamhet och ekonomi	25
Konsernituloslaskelma ja sen tunnusluvut	Koncernsresultaträkning med nyckeltal	26
Konsernin rahoituslaskelma ja sen tunnnusluvut	Koncernens finansieringsanalys och nyckeltal	27
Konsernitase ja sen tunnusluvut	Koncernbokslut med nyckeltal	28
Talousarvion toteutuminen	Budgetutfall	30
Tuloslaskelmaosan toteutuminen	Resultaträkningens utfall	72
Rahoitusosan toteutuminen	Finansieringsdelens utfall	73
Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot	Noter till resultaträkningen	76
Tasetta koskevat liitetiedot	Noter till balansräkningen	79
Vesilaitos	Vattenverket	84
Tytäryhteisöjen toimintakertomus ja tilinpäätöstiedot	Dotterbolagens verksamhetsberättelser och bokslut	87
Allekirjoitukset ja merkinnät	Underskrifter och anteckningar	88

**Kaupunginjohtajan katsaus 2021**

Jälleen yksi koronapandemiavuosi on takana, mutta nyt olimme jo hyvin harjaantuneet rajoituksiin ja suosituksiin. "Uusi normaali" tuntuu jo lähes kotoisalta.

Tulevaan hyvinvointialueeseen siirtyminen vuoden 2022 alusta aiheutti kaupunkiorganisaatiossa paljon epävarmuutta aivan viime hetkiin saakka. Uuteen hyvinvointialueeseen on ladattu paljon odotuksia paikallisten palvelujen suhteen. Alkuvuosi 2022 on mennyt uuden opettelussa – on väillä hankala muistaa, että koko sote-puoli on siirtynyt hallinnollisesti muualle. Onneksi tutut ihmiset edelleenkin vastaavat peruspalvelujemme tuottamisesta täällä paikan päällä.

Kaupungin talous on edelleen heikko, mutta toukokuussa saimme viimein kaivattua vahvistusta henkilöstöömme, kun reilun kahden vuoden tauon jälkeen on meillä talousjohtaja. Toiveet talouden saamisesta tasapainoon ovatkin suuret, mutta täytyy muistaa, että asiat tapahtuvat hitaammin kuin toivoisi. Vaikka kehitystä tapahtuu, päätee silti vanha neuvo, että toiminta pitää sopeuttaa tuloihin. Uuden talouden tasapainotusohjelman ensimmäisen vuoden tulokset näyttävät sangen laiholita, mutta yhteistyöllä onnistumme tavoitteissamme.

Ajatellen kaikkia niitä haasteita, joita pieni kaupunkimme on kohdannut ja kohtaa yhä, haluan lämpimästi kiittää koko kaupungin henkilöstöä, joka on jälleen pitänyt kaupungin palvelut toiminnessa pandemian aiheuttamista hankaluuksista huolimatta. Todella hieno suoritus!

Haluan myösken kiittää teitä kaikkia uusia ja vanhoja luottamushenkilöitä, jotka innokkaasti ja väsymättömästi teette yhteistyötä kanssamme, kaupungin parasta ajatellen. Uudet, tuoreet ajatukset ovat parasta käyttövoimaa eteenpäin. Iso kiitos teille kaikille!

Minna Nikander  
Kaupunginjohtaja

**Yleinen taloudellinen kehitys**

Kuntatalouden vuoden 2021 ennakkollinen tilinpäätösanalyysi osoittaa, että kuntien ja kuntayhtymien tilikauden tulokset olivat vahvoja myös toisen koronavuoden jälkeen. Talous vahvistui myös kuntayhtymissä. Tilikauden tulos on 1,5

**Stadsdirektörens översikt 2021**

Ännu ett corona år är till ända men nu var vi mer vana vid begränsningar och rekommendationer. Det "nya normala" kändes nästan välbekant.

Den kommande övergången till det nya välfärdsområdet i början av år 2022 har varit utmanande för stadens organisation och mycket har varit osäkert ända in i det sista. Förhoppningarna på det nya välfärdsområdets lokala service är stora. Början av år 2022 har gått i inlärandets tecken, det är ibland svårt att komma ihåg att hela sociala sidan administrativt har överflyttats till en ny aktör. Till all lycka är det fortfarande välbekanta mäniskor som ansvarar för hur bastjänsterna fungerar lokalt.

Stadens ekonomi är fortfarande svag, men i maj utökades personalstyrkan med en egen ekonomidirektör, efter en paus på drygt två år. Förhoppningarna om att få ekonomin i balans är stora men man måste komma ihåg att underverk alltid sker långsammare än man önskar. Trots att utvecklingen går framåt så gäller fortfarande tumregeln att anpassa verksamheten till inkosterna. Första årets resultat av det ekonomiska balanseringsprogrammet har varit magra, men med samarbete kommer vi att lyckas uppnå våra mål.

Med tanke på alla de utmaningar som vår lilla stad både stått och står inför, så vill jag tacka stadens personal som ännu ett år hållit i gång stadens verksamheter, trots de besvärligheter som pandemin medfört. En verkligt fin bedrift!

Jag vill också passa på att tacka alla nya och nygamla förtroendevalda som ivrigt och oförtröttligt vill jobba tillsammans med oss, med stadens bästa i sikte. Nya, fräscha tankar är den bästa drivkraften framåt. Stort tack till er alla!

Minna Nikander  
Stadsdirektör

**Den allmänna ekonomiska utvecklingen**

Den preliminära bokslutsanalysen för kommunalekonomien för 2021 uppvisar att räkenskapsperiodens resultat för kommunerna och samkommunerna var starka även efter det andra coronaåret. Ekonomin blev starkare även i samkommunerna.

miljardia euroa. Tulos on kuntatalousohjelman kehitysarvion mukainen eikä jäänyt kauas huippuvuoden 2020 poikkeuksellisesta 1,7 miljardin euron tuloksesta.

Ennen pandemiaa kuntien verotulojen kasvu on madellut noin kahden prosentin tuntumassa, mutta nyt verotulojen kehitys lähtee jo 7 prosentti. Kuntien yhteisövero lisääntyi talouden elpymisen ja kuntien määräaikaisen yhteisöveron jako-osuuskorotuksen vuoksi viime vuonna lähes 45 prosentilla.

Kunnat ja kuntayhtymät käyttivät tulojaan investointeihin, jotka olivat ennakkotietojen mukaan 5,3 miljardia euroa vuonna 2021. Investointien määrä laski vuodesta 2020, mikä näkyi kuntatalouden toiminnan ja investointien rahavirran vahvistumisena ja lainanottotarpeen pienentyminenä. Investoinnit huomioiden kuntatalous oli vuonna 2021 lähes tasapainossa. Lainakanta kasvoi maltillisesti vajaalla 800 miljoonalla eurolla.

Suomen talous on toipunut nopeasti koronakriisiä. Vuonna 2021 bruttokansantuote kasvoi ennusteiden mukaan noin 3,7 prosenttia. Tänä vuonna kasvun odotetaan jatkuvan reippaana, kun rajoitustoimista päästään täysin eroon. Tämän vuoden aikana kotitalouksien tilanne normalisoituu, mikä tasapainottaa myös asuntomarkkinoiden tilannetta. Työllisyys on toipunut nopeasti, ja positiivisen kehityksen odotetaan jatkuvan myös tänä vuonna, kun palvelualoillakin työllisyystilanne palautuu normaaliksi.

Koronapandemian aiheuttamien rajoitustoimien myötä kotitalouksilla jäi enemmän rahaa säästöön, mikä kanavoitui osin kuluttajatuotteisiin ja kotimaan matkailuun. Työttömyysepävarmuus pieneni nopeasti viime vuoden aikana. Kuitenkin uudet rajoitustoimet vuoden vaihteen tienoilla saivat työttömyysepävarmuuden jälleen kasvamaan, mutta epävarmuuden odotetaan hälvenevän, kun talous pääsee jälleen avautumaan. Parantuva työllisyystilanne ja kohtuulliset palkankorotukset saivat kotitalouksien käytettäväissä olevat nimellistulot kasvamaan 3,5 prosenttia vuonna 2021.

Inflaatio oli ennakkolukujen mukaan 2,2 prosenttia vuonna 2021, ja sen uskotaan pysyvän korkeana myös tämän vuoden aikana, keskimäärin 2,5 prosentissa. Vuonna 2021 inflaatio kiihtyi energian hintojen voimakkaan nousun myötä. Öllyn hinta lähti ripeään nousuun, kun taloudellinen

Räkenskapsperiodens resultat uppgår till 1,5 miljarder euro. Resultatet motsvarar utvecklingsprognos i kommunekonomiprogrammet och underskred inte mycket det exceptionella resultatet på 1,7 miljarder euro för rekordår 2020.

Före pandemin hade ökningen av kommunernas skatteintäkter legat på cirka två procent, men nu närmar sig utvecklingen av skatteintäkterna nästan 7 procent. Kommunernas samfundsskatteintäkter ökade i fjol med nästan 45 procent till följdåterhämtningen av ekonomin och höjningen av kommunernas andel av samfundsskatten för viss tid.

Kommunerna och samkommunerna använde sina intäkter i investeringar som enligt de preliminära uppgifterna uppgick till 5,3 miljarder euro 2021. Antalet investeringar minskade jämfört med 2020, vilket kunde skönjas i att kommunalekonoms verksamhet och investeringarnas kassaflöde ökade och uppåtningsbehovet minskade. Med beaktande av investeringarna var kommunalekonomin 2021 nästan i balans. Lånebeståndet ökade moderat med knappt 800 miljoner euro.

Finlands ekonomi har återhämtat sig snabbt från coronakrisen. 2021 ökade bruttonationalprodukten enligt prognoserna med cirka 3,7 procent. I år förväntas ökningen fortsätta i rask takt när man helt slasar restriktionerna. Under det här året blir läget för hushåll normalt vilket även balanserar läget för bostadsmarknaden. Sysselsättningen har återhämtat sig snabbt, och den positiva utvecklingen förväntas fortsätta också i år, när även sysselsättningen inom servicebranscherna blir normal.

På grund av de restriktioner som coronaviruspandemin medförde kunde hushållen spara mer, vilket delvis yttrade sig i konsumentprodukter och turismen inom landet. Osäkerheten kring arbetslöshet minskade snabbt i fjol. De nya restriktionerna vid årsskiftet fick osäkerheten kring arbetslöshet dock att öka på nytt, men osäkerheten förväntas skingras när ekonomin öppnas igen. Till följd av det förbättrade sysselsättningsläget och de måttliga löneförhöjningarna ökade de nominella intäkter som hushållen hade till förfogande med 3,5 procent 2021.

Inflationen uppgick enligt de preliminära siffrorna till 2,2 procent 2021, och den förväntas vara hög även i år, i genomsnitt 2,5 procent. Inflationen steg 2021 på grund av en kraftig ökning i energipriserna. Oljepriset steg rejält efter att den ekonomiska aktiviteten repade sig efter coronachocken. Däremot bördade elpriset kraftigt stiga på hösten. Elpriset

toimeliaisuus palautui koronašokin jälkeen. Sähköin hinta lähti puolestaan voimakkaaseen nousuun syksyllä. Sähköin hinnan nousuun vaikuttivat päästöoireiden hinnat sekä sääolosuhteet.

### **Alueellinen tilanne**

Pohjanmaan ELY-keskusaluelta oli joulukuussa 2021 koko Manner-Suomen alhaista työttömyysaste, 6,5 % työvoimasta, kun se koko maassa oli 10,5 %. Työttömien työnhakijoiden määrä vähentyi Pohjanmaalla v:n 2020 joulukuuhun verrattuna kaikkiaan 4 261 henkilöllä.

Pohjanmaan ELY-keskusaluelta seutukunnista alhaista työttömyysaste oli edelleen Suupohjan rannikoseudulla, 4,2 %. Kaskissa työttömiä työnhakijoita oli joulukuussa 2021 hieman enemmän kuin maakunnassa keskimäärin: 8,4 % työvoimasta eli yhteensä 40 henkilöä. Vuoden 2020 joulukuuhun verrattuna työttömien määrä kasvoi Kaskissa 4 henkilöllä.

Naapurikunnissa tehdyt investoinnit loivat uusia työpaikkoja alueelle ja kiitos sen myös Kaskisten väkiluvussa jatkui ilahduttava käänne ylöspäin tulomuoton myötä. Kaskisten väkiluku nousi 11 henkilöllä edellisvuoteen verrattuna: väkiluku oli 31.12.2021 yhteensä 1 289 asukasta.

#### Lähteet:

Valtiovarainministeriö: Taloudellinen katsaus – talvi 2021

Pohjanmaan ELY-keskus: Työllisyyskatsaus joulukuu 2021

### **Kaskisten talous**

Vuoden 2021 tilikauden tulos -1 179 715,79 euroa on huonompi kuin edellisen tilikauden tulos (-1 003 080 euroa). Vuosikate oli vuonna 2021 n. 248 000 euroa budjetoitua heikompi ja oli 487 226 euroa negatiivinen, eikä siten kattanut ollenkaan poistoja. Vuoden 2020 tilipäätöksessä vuosikate oli 55 000 euroa, joten vuosikate kattoi silloin poistoja 0,57-prosenttisesti. Talouden tasapainottamiseksi kaupunki hyväksyi uuden talouden tasapainotusohjelman keväällä 2021, mutta sen arvioitua kustannussäästöjä ei ole vielä saavutettu.

#### **Kaskisten kaupungin henkilöstökustannukset:**

Vakinaisen henkilökunnan palkkakustannukset ovat kasvaneet yli 140 000 euroa vuodesta 2020 vuoteen 2021. Vuonna 2021 vakinaisen henkilökunnan palkat olivat 2,23 milj. euroa. Sijaiskustannukset ovat puolestaan vähentyneet; vuonna 2021 sijaisen palkkakustannukset olivat yli 332

påverkades av priserna för utsläppsrätter och väderförhållandena.

### **Den regionala situationen**

I december 2021 hade området för Österbottens NTM-central den lägsta arbetslösgraden i hela fasta Finland, 6,5 % av den arbetsföra befolkningen, medan medeltalet i hela Finland var 10,5 %. Andelen arbetslösa arbetsökande minskade i Österbotten med sammanlagt 4 261 personer jämfört med december 2020.

Av de medlemskommuner som hör till Österbottens NTM-central så har kustkommunerna i Syd-Österbotten den allra lägsta arbetslösgraden, 4,2 %. I Kaskö var andelen arbetslösa arbetsökande i december 2021 lite högre än medeltalet för området: 8,4 % av arbetskraften eller sammanlagt 40 personer. Jämfört med situationen i Kaskö i december 2020 minskade antalet med 4 personer.

Investeringar i grannkommunerna har skapat arbetsplatser i området och tack vare det har befolkningsmängden även i Kaskö tagit en glädjande vändning uppåt. Invånarantalet i Kaskö steg med 11 personer jämfört med föregående år, 31.12.2021 var befolkningsmängden sammanlagt 1289 personer.

#### Källor:

Finansministeriet: Ekonomisk översikt, vinter 2021  
Österbottens NTM-central: Sysselsättningsöversikt december 2021

### **Kaskö stads ekonomi**

Räkenskapsperiodens resultat om -1 179 715,79 euro för år 2021 är sämre än den föregående räkenskapsperiodens resultat (-1 003 080 euro). Årsbidraget för år 2021 är 248 000 euro sämre än budgeterat och landade på -487 226 euro, vilket betyder att årsbidraget inte täcker på något sätt årets avskrivningar. Årsbidraget 2020 var 55 000 euro, vilket täckte avskrivningarna till 0,57%. För att balansera ekonomin godkände staden på våren 2021 ett nytt program för balansering av ekonomin, vars uppskattade inbesparningar ännu inte uppnåtts.

### **Kaskö stads personalkostnader**

Lönekostnaderna för den ordinarie personalen har ökat med över 140 000 euro från år 2020 till år 2021. År 2021 utgjorde den ordinarie personalens löner 2,23 milj. euro. Kostnaderna för vikarier minskat; år 2021 var kostnaderna 332 000 euro medan de år 2020 var 382 000 euro. Däremot har

000 euroa, kun ne taas vuonna 2020 olivat 382 000 euroa. Sitä vastoin tilapäisten palkkakustannukset ovat jatkaneet laskua: kun nämä kustannukset olivat v. 2020 735 000 euroa, olivat ne vuotta myöhemmin 497 000 euroa. Henkilöstökustannukset vuonna 2021 olivat kaikkiaan 4,46 euroa, kun ne taas vuonna 2020 olivat 4,53 milj. euroa. Henkilöstökustannukset ovat pysyneet suunnilleen samalla tasolla vuonna 2021 kuin v. 2020.

Yleisjohdon palkat (4000.1111) ovat pysyneet talousarvion määärärahojen puitteissa, mutta palkkiot (4005.1111) ylittivät budjetoidun n. 3 000 eurolla. Hallintotoimiston palkat (4000.1121) ylittivät muutettuun talousarvioon budjetoidun (n. 7 000 eurolla), sillä suunniteltua siirtoa henkilöstöhallinnosta Suupohjan Seutupalvelukeskukseen ei voitu vieläkään toteuttaa. Taloushallinnon/ IT tilapäisten palkoissa (4020.1122) kertyi kustannuksia 30 400 euroa.

Perusterveydenhuollon vakinaisten palkat ylittivät n. 11 000 euroa alle muutetun budjetin, mutta tilapäisten palkkoja (4020.2001) kertyi sen sijaan 40 000 euroa yli budjetoidun. Hammas- huollon vakinaisten palkat (4000.2004) jäivät n. 8 000 euroa alle budjetoidun johtuen mm. 60 % työajasta. Lasten ja perhepalvelujen kohdalla vakinaisten palkat (4000.2204) eivät toteutuneet arviodun mukaisesti (jäi käyttämättä yli 24 000 euroa mm. sairauslomien myötä), mutta vastaavasti erilliskorvaauksia (4030.2204) kertyi yli 13 000 euroa. Kotihoidon osalta vakinaisten palkkakustannuksia (4000.2301) kertyi 48 000 euroa vähemmän, mutta sijaisten palkkakustannuksia (4010.2301) kertyi 26 000 euroa yli budjetoidun. Mariakodin henkilöstön rekrytointilanne on edelleen haasteellinen – vakinaisten palkat jäivät 97 000 euroa alle muutetun budjetin, joten työvoimaa jouduttiin hankkimaan sekä sijaisjärjestelyin (4010.2303) yli 44 000 eurolla yli budjetoidun ja vuokraamaan yli 200 000 eurolla (4346.2303).

Kaskö svenska skolan (4000.3004) vakinaisten palkkakustannukset alittuivat budjetoidusta 30 000 eurolla, mutta vastaavasti sijaisten palkat (4010.3004) ylittiivät 14 000 euroa yli budjetoidun ja tilapäisten palkat (4020.3004) lähes 7 000 euroa yli budjetoidun. Kaskisten koulun vakinaisten palkkakustannukset (4000.3005) alittuivat 7 000 eurolla.

Päiväkodin vakinaisten palkkakustannukset (4000.3009) jäivät yli 84 000 euroa alle

lönekostnaderna för tillfälligt anställda fortsatt att minska, år 2020 var det 735 000 euro för att ett år senare vara 497 000 euro. År 2021 var personalkostnaderna totalt 4,46 milj. euro, medan de år 2020 var 4,53 milj. euro. Personalkostnaderna har hållits på ungefär samma nivå både år 2021 och år 2020.

Lönerna inom allmän ledning (4000.1111) har hållits inom ramen för budgetens anslag, men arvodena (4005.1111) överskred budgeten med ca 3 000 euro. Lönerna inom förvaltningsbyrå (4000.1121) översteg anslaget i förändringsbudgeten (ca 7 000 euro) eftersom den planerade överflyttningen av löneräkningen till Suupohjan Seutupalvelukeskus inte ännu heller kunnat genomföras som planerat. Lönerna inom ekonomiförvaltning/IT (4010.1122) uppgick till 30 400 euro.

Anslaget för löner inom primärhälsovården underskred ändringsbudgeten med 11 000 euro medan lönerna för tillfälligt anställda (4020.2001) överskred de budgeterade medlen med 40 000 euro. Tandvården budgeterade medel för ordinarie löner (4000.2004) underskreds med ca 8000 euro beroende på bl.a. 60 % arbetsstid. Lönekostnader för ordinarie personal inom barn- och familjevård (4000.2204) nådde inte upp till det budgeterade (över 24 000 euro blev oanvänt beroende på bl.a. sjukledigheter). Istället överskreds kontot för övriga ersättningar (4030.2204) med över 13 000 euro. För hemvårdens del underskred ordinarie personals löner (4000.2301) det budgeterade 48 000 euro medan tillfälligt anställdas löner (4010.2301) överskred det budgeterade med 26 000 euro. Rekryteringen av personal till Mariehemmet har fortsättningsvis varit utmanande, ordinarie personals löner (4000.2303) underskred det budgeterade med 97 000 euro och man har varit tvungen att ordna saken med vikarier (4010.2303) vilket har kostat över 44 000 euro mer än budgeterat samt med hyrd arbetskraft (4346.2303) för över 200 000 euro.

Kaskö svenska skolas lönekostnader för ordinarie personal (4000.3004) underskred budgeten med 30 000 euro medan kostnaderna för vikarier (4010.3004) överskreds med 14 000 och lönerna för tillfälligt anställd personal (4020.3004) överskred det budgeterade med nästan 7 000 euro. Löner för ordinarie personal vid Kaskisten koulu (4000.3005) underskreds med 7 000 euro.

Lönekostnaderna för ordinarie personal vid daghemmet (4000.3009) underskreds med över 84 000 euro men såväl vikarier, sjukledighetsvikarier samt

budjetoidun, mutta sekä sijaisten palkat (4010.3009) ylittyivät yli 24 000 euroa budjetoidusta.

Teknisen osaston osalta ylittyivät teknisen hallinnon osalta vakinaisten palkat (4000.5001) 10 000 euroa budjetoidusta. Siivouksen vakinaisten palkat (4000.5007) jäivät yli 62 000 euroa alle budjetoidun. Vakinaisen henkilöstön puuttuessa jouduttiin siivouksen osalta palkkaamaan sijaisia (4010.5007) yli 43 000 eurolla ja tilapäisiä (4020.5007) lähes 16 000 eurolla yli budjetoidun. Keittiön osalta kokonaispalkkakustannukset (34010.5220 ja 34010.5008) ylittivät budjetoidun yli 73 000 eurolla mm. sairauslomista johtuen. Teknisten töiden osalta kokonaispalkkakustannukset (34010.5009) alittuivat n. 70 000 euroa budjetin palkkakustannuksiin verrattuna. Syynä tähän oli mm. vakinuisen henkilökunnan määrään väheneminen irtisanoutumisten myötä.

### **Palvelujen osto**

Asiakaspalvelujen ostoa oli vuonna 2020 3,62 milj. euroa. Vuonna 2021 vastaavat palvelut olivat 3,68 milj. euroa eli lähes saman verran. Palvelujen ostoa oli vuonna 2021 yhteensä 6,24 milj. euroa, jossa lisäystä oli 0,56 milj. euroa vuodesta 2020.

### **Kaupungin muut kustannukset**

Aineiden, tarvikkeiden ja tavaroiden ostoon on käytetty 1,10 milj. euroa vuonna 2021. Vuonna 2020 vastaava summa oli 1,13 milj. euroa. Avustuksia on maksettu vuonna 2021 312 000 euroa. Vuonna 2020 vastaava summa oli 213 000 euroa.

### **Kaupungin toimintakate**

Kaupungin toimintatulot olivat vuonna 2021 yhteensä 2,63 milj. euroa, joten vähenystä oli 320 000 euroa edellisvuoteen verrattuna (v. 2020 2,95 milj. euroa). Toimintamenot olivat kaikkiaan 12,74 milj. euroa vuonna 2021, jossa lisäystä vaja 780 000 euroa vuodesta 2020 vuoteen 2021 (v. 2020 toimintakulut 11,97 milj. euroa). Toimintakate oli -10,11 milj. euroa vuonna 2021.

Kaskisten väkiluku kasvoi edelleen: 31.12.2021 kaupungissa oli 1 289 asukasta, joka oli 11 henkilöä enemmän kuin vuosi aikaisemmin. Työttömien lukumäärä oli joulukuussa 2021 40 henkilöä, jossa vähenystä 4 henkilöä joulukuuhun 2020 verrattuna. Työttömyysprosentti laski vuoden takaiseen verrattuna ollen 31.12.2021 8,4 %.

tillfällig personals löner (4010.3009) överskred det budgeterade anslaget med över 24 000 euro.

För tekniska avdelningens del överskreds förvaltningens ordinarie löner (4000.5001) det budgeterade med 10 000 euro. Löneanslaget för städning (4000.5007) underskreds med närmare 62 000 euro. På grund av brist på ordinarie personal har man varit tvungen att anställa vikarier (4010.5007) vilket har överskridit budgeten med 43 000 euro samt anlita utomstående arbetskraft (4020.5007) vilket gick 16 000 euro över det budgeterade. För kökets del blev helhetlönekostnaderna (4010.5220 och 4010.5008) över 73 000 euro mer än budgeterat, bl.a. beroende på sjukledigheter. För tekniska arbetens del underskreds lönekostnaderna i helhet (4010.5009) med ca 70 000 euro jämfört med det budgeterade. Orsak till detta är bl.a. minskning av personalstyrkan på grund av att personal sagt upp sig.

### **Stadens köp av tjänster**

Köp av klienttjänster år 2020 var 3,62 milj. euro. År 2021 var motsvarande tjänster 3,68 milj. euro, dvs. en ökning med knappt 300 000 euro. Köp av tjänster totalt var år 2021 sammanlagt 6,24 milj. euro, en ökning med 0,56 miljoner euro från år 2020.

### **Stadens övriga kostnader**

För inköp av material, förnödenheter och varor har använts 1,10 milj. euro år 2021. År 2020 var motsvarande belopp 1,13 milj. euro. I understöd har betalats år 2021 drygt 312 000 euro. År 2020 var motsvarande belopp drygt 213 000 euro.

### **Stadens verksamhetsbidrag**

Verksamhetsintäkterna för år 2021 var totalt 2,63 milj. euro. Således hade inkomsterna minskat med 320 000 euro jämfört med föregående år (2020: 2,95 milj. euro). Verksamhetsutgifterna var totalt 12,74 milj. euro år 2021, en ökning med knappt 780 000 euro från år 2020 till år 2021 (2020: 11,97 milj. euro). Verksamhetsbidraget var -10,11 milj. euro år 2021.

Invånarantalet ökade i Kaskö och 31.12.2021 hade staden 1289 invånare, vilket var 11 personer fler än ett år tidigare. Antalet arbetslösa var i december 2021 40 personer, en minskning med 4 personer jämfört med december 2020. Arbetslösheten 31.12.2021 var 8,4 %.

## Investointit

Palanutta teollisuusrakennusta (Lunawood) uudelleenrakennettiin 816 663 eurolla (vakuutuskorvaus 500 00 euroa). Bladhin talon remonttia jatkettiin 167 424 eurolla. Kaupungin infraa sanneerattiin 152 385 eurolla. Katuja asfaltoitiin 99 909 eurolla. Vesihuollon infraa on uusittu 23 067 eurolla. Kaavoitusta on hankittu 18 459 eurolla. Henkilöstö- ja taloushallinnon ohjelmia on hankittu 14 745 eurolla. Nettoinvestointeja oli budjetoitu talousarvioon 1 004 000 euroa, mutta niistä toteutui 502 676 euroa.

## Hankkeet

Vuoden aikana käynnissä olevat sivistystoimen hallinnoimat hankkeet olivat; Tukihanke 2021-22, Tukihanke varhaiskasvatus, Tukihanke koulut, Kerhot 21-22, Harrastamisen Suomen malli 21-22, Meidän kirjastomme, Digitaaliset perustaidot, Tandemopetus, Omatoimisesti kirjastossa, Demokratianhanke ja Kuntoportaat-hanke. Yleishallinto hallinnoi Kaskisten kalasataman yrityspuiston kehittäminen-hanketta, joka päätti vuoden aikana ja josta maksatus on suoritettu. Muita yleishallintoon kuuluvia hankkeita oli Vähähiiliset ja resursiviisaat yritykset sekä Kalasataman kehittäminen.

## Verot ja valtionosuudet

Verotulot olivat vuonna 2021 yhteensä 7,21 milj. euroa. Yhteensä verotuloja kertyi vuonna 2021 osalta n. 817 000 euroa enemmän kuin vuonna 2020 (6,39 milj. euroa). Kunnallisverotuotot olivat 5,23 milj. euroa vuonna 2021, v. 2020 4,91 milj. euroa. Kiinteistöveroa kertyi vuonna 2021 0,74 milj. euroa ja v. 2020 0,67 milj. euroa. Kaupungin yhteisövero-osuutta tilitettiin vuonna 2021 1,24 milj. euroa (v. 2020 0,81 milj. euroa). Kaupunki päätti pitää tuloveroprosentin 22,00 %:ssa myös vuonna 2021, samoin yleisen kiinteistöveroprosentin 1,4 prosentissa.

Valtionosuudet olivat vuonna 2021 2,44 milj. euroa, noin 240 000 euroa vähemmän kuin vuonna 2020. Kaupungin lainakanta oli 31.12.2021 6,77 milj. euroa, ts. 5 253 euroa/asukas.

Kaskisten kaupunki tekee myös konsernitilinpäätöksen vuodelta 2021. Konsernitilinpäätökseen on yhdistetty Kaskisten kaupungin, Oy Kaskisten Energia – Kaskö Energi Ab:n, Oy Kaskisten Kiinteistöt – Kaskö Fastigheter Ab:n, Oy Kaskisten Satama – Kaskö Hamn Ab:n, Kiinteistö Oy Kaskisten Syväsatama, K5:n, Kårkullan, Suupohjan koulutuskuntayhtymän, Pohjanmaan liitto, Eskoon,

## Investeringsprojekt

Den nedbrända industribyggnaden (Lunawood) byggdes om för 816 663 euro (försäkringsersättningen 500 000 euro). Renoveringen av Bladhska Gården fortsatte för 167 424 euro. Stadens infra sanerades för 152 385 euro. Gatorna asfalterades för 99 909 euro. Vattenförsörjningens infra har förnyats för 23 067 euro. Planläggning anskaffades för 18 459 euro. Personal- och ekonomiförvaltningens program anskaffades för 14 745 euro. För nettoinvesteringar hade budgeterats 1 004 000, men av det budgeterade användes 502 676 euro.

## Projekt

Under året pågick följande projekt som administrerades av Bildningen; Tukihanke 2021-22, Tukihanke varhaiskasvatus, Tukihanke koulut, Kerhot 21-22, Harrastamisen Suomen malli 21-22, Meidän kirjastomme, Digitaaliset perustaidot, Tandemopetus, Omatoimisesti kirjastossa, Demokratianhanke och Kuntoportaat-projekten. Förvaltningen administrerade Kaskisten kalasataman yrityspuiston kehittämien-projekt, vilket avslutades under året och staden har erhållit den beviljade finansieringen. Övriga projekt som Förvaltningen har administrerat har varit Vähähiiliset ja resurssiviisaat yritykset och Kalasataman kehittäminen.

## Skatter och statsandelar

Skatteintäkterna i bokslutet 2021 var totalt 7,21 milj. euro. De totala skatteinkomsterna år 2021 var ca 817 000 euro större än år 2020 (6,39 milj. euro). Kommunalskatteintäkten var 4,91 milj. euro år 2020; år 2019 var kommunalskatteintäkten 5,23 milj. euro. Fastighetsskatten år 2021 var 0,74 milj. euro och år 2020 var den 0,67 milj. euro. Stadens andel av sammundesskatteintäkten år 2021 var 1,24 miljoner euro, medan andelen år 2020 var 0,81 milj. euro. Staden beslöt bibehålla inkomstskattesatsen på 22,00 % även för år 2021, samma gällande den allmänna fastighetsskatteprocentsatsen på 1,40 %.

Statsandelarna i bokslutet år 2021 var 2,44 milj. euro, ca 240 000 euro mindre än år 2020. Stadens lånestock per 31.12.2021 var 6,77 milj. euro, d.v.s. 5 253 euro/invånare.

Kaskö stad uppgör också ett koncernbokslut för år 2021. I koncernbokslutet har sammanslagits resultaträkningar, balansräkningar och finansieringsanalyser för Kaskö stad, Oy Kaskisten Energia – Kaskö Energi Ab, Oy Kaskisten Kiinteistöt – Kaskö Fastigheter Ab, Oy Kaskisten Satama – Kaskö Hamn Ab, Fastighets Ab Kaskisten Syväsatama, K5, Kårkulla,

Söfukin sekä VSHP:n tuloslaskelmat, taseet ja rahoituslaskelmat.

### **Arvio todennäköisestä tulevasta kehityksestä**

Vuoden 2023 alussa aloittava Pohjanmaan sote-alue tulee vaikuttamaan suuresti myös Kaskisten sote-palvelujen järjestämiseen.

Koronapandemia on vaikuttanut kuntatalouteen voimakkaasti. Odotettavissa on verotulojen jyrkkä lasku sekä sote-kustannusten voimakas kasvu. Tämä aiheuttaa paineita saattaa niin palvelujen laajuus kuin laatukin riittävän kustannustehokkaalle tasolle.

Talouden tasapainottamisohjelmassa on kartoitettu säästökohteita niin palvelujen laajuudessa kuin niiden tuottamistavoissa. Jotta säästötavoitteet saavutetaan, tulee ehdotetuissa säästötoimissa edetä ja miettiä samalla jo uusia tehostamiskeinoja.

Kiinteistöstrategia laaditaan tänä vuonna tukeaan kaupungin omistusten kriittistä tarkastelua: kaupungin omaa kiinteistökantaa tulee tiivistää. Myös maapoliittista ohjelmaa tarkennetaan kuluvana vuonna. Kaupungin konserniyhtiöiden toiminnan tulee olla liikelaudellisesti kannattavaa. Katuinfran saneeraukseen tulee panostaa.

### **Arvio merkittävimmistä riskeistä ja epävarmuustekijöistä sekä muista toiminnan kehitymiseen vaikuttavista seikoista**

Uusi Pohjanmaan sote-alue aloittaa toimintansa 1.1.2023. Tämä tulee vaikuttamaan merkittävästi Kaskisten talouskehitykseen.

Kaupungin taloudelliset riskit liittyvät ennen maiittujen lisäksi verotulojen ja valtionosuuksien kehitykseen.

Palvelukeskuksen vuokrakustannukset ovat kalliit, joten kohteen lunastaminen vähentäisi käyttötalouden paineita.

Kaupungin ja satamayhtiön vuokrasopimus satama-alueesta on laskenut kaupungin saaman vuokran puoleen aikaisemmasta, joten kaupungin tulee vastaavasti sopeuttaa palvelutoimintaansa kompensoidakseen menetyksen vuositasolla.

Myös kaupungin takaama 7 000 000 euron laina satamayhtiölle on kaupungin talouden näkökulmasta huomattava riski toiminnalle.

Suupohjan koulutuskuntayhtymä, Österbottens förbund, Eskoo, Söfuk och VSVD.

### **Uppskattning av den sannolika kommande utvecklingen**

Det gemensamma välfärdsområdet för hela Österbotten i början av 2023 kommer att påverka i hög grad även hur Kaskö stad skall arrangera sina sotetjänster.

Koronavirusepidemin inverkar negativt på den kommunala ekonomin. En brant nergång i skatteintäkterna och en kraftig ökning av sote-kostnaderna är att vänta. Det här gör att trycket blir hårt för att både tjänsternas kvalitet och omfattning skall fås på en tillräckligt kostnadseffektiv nivå.

Programmet för balansering av ekonomin har kartlagt sparobjekt gällande såväl servicens omfattning som sätten att producera dem på. För att uppnå sparmålen bör man gå vidare med de föreslagna sparåtgärderna och samtidigt fundera ut nya effekteringsåtgärder.

Fastighetsstrategin och det markpolitiska programmet preciseras under innevarande år. Koncernbolagens verksamhet bör vara affärsekonomiskt lörande. Satsningar på sanering av gatuinfrastrukturen bör göras.

### **Bedömning av de viktigaste riskerna och osäkerhetsfaktorerna samt andra faktorer som inverkar på verksamhetens utveckling**

Det nya sote-området för Österbottens välfärdsområde påbörjar sin verksamhet 1.1.2023. Detta kommer att påverka Kaskö stads ekonomiutveckling märkbart i framtiden.

Till Kaskö stads ekonomiska risker hör utvecklingen av skatteintäkter och statsandelar.

Hyreskostnaderna för servicecentret är höga, därfor minskar trycket på driftsekonomin om objektet inlösas.

Stadens och hamnbolagets nya hyresavtal gällande hamnområdet minskar hyran som staden skulle erhålla med hälften. Därför bör staden göra en motsvarande anpassning av sin serviceverksamhet för att kompensera denna förlust på årsbasis. Även stadens lånegaranti på 7 000 000 euro till hamnbolaget är, ur stadens synvinkel, en betydande risk för verksamheten.

Uusittu poistosuunnitelma yhdenmukaistaa kauungin poistojen käsitellyä kirjanpidossa. Vuodesta 2024 alkaen kaupungin poistot pienenevät edelleen, kun merkittävä osa kiinteistöstä saadaan poistettua loppuun.

Talouden tasapainottamisohjelma edellyttää onnistuakseen kaikkien sitoutumisesta sen toteuttamiseen, muuten se ei tuota odotettuja säästöjä eikä talouden tasapainoa saavuteta.

Hankehallinnointi pitää saattaa ajan tasalle.

Kaupungin henkilöstö on tärkein voimavara joka-päiväisessä toiminnassa. Pienessä organisaatiossa henkilöiden vaihtuvuus ja poissaolot kuormittavat henkilökuntaa. Siksi henkilöstön jaksamisesta tullee pitää huolta joka tasolla.

Kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupungin vuoden 2021 tilinpäätöksen ali-jäämä -1 179 715,79 euroa kirjataan aikaisempien vuosien yli-/aliäämätilille.

Ibruktagande av den nya avskrivningsplanen förenhetligar bokföringen av stadens avskrivningar. Från år 2024 kommer stadens avskrivningar att minska när en betydande del av fastigheterna har avskrivits helt och hållt.

För att det nya balanseringsprogrammet för ekonomin skall lyckas, behöver alla förbinda sig att förverkliga det. I annat fall uppnas inte förväntade insparningar och ekonomin får inte heller i balans. Förvaltningen av projekt bör aktivt följas med så att de motsvarar aktuell situation.

Projektadministrationen bör aktivt följas med så att den motsvarar aktuell situation.

Stadens personal är den viktigaste resursen i den dagliga verksamheten. I en liten organisation är personalbyten och frånvaro en belastning för personalen. För att personalen skall orka bör man ta hand om den på alla nivåer.

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att underskottet om -1 179 715,79 euro i stadens bokslut för år 2021 bokförs på kontot för överskott/underskott från tidigare år.

Kaupungin hallinto 31.12.2021

Stadens förvaltning 31.12.2021

**Luottamushenkilöt 2021****KAUPUNGINVALTUUSTO – STADSFULLMÄKTIGE 2021 - 2025**

Hägglom Kari pj. / ordf.  
 Högstrand Mirja I vpj. / viceordf.  
 Ylikoski Kai II vpj. / viceordf.  
 Björklund Solveig  
 Bondén Miriam  
 Hiltula Mari  
 Holm Juhani  
 Hovi Ilkka  
 Lammi Hannele

**Förtroendevalda 2021**

Lundenius Jan-Anders  
 Lähdesluoma Lasse  
 Mangs Carl-Gustav  
 Mäntysaari Sakari  
 Salo Jani  
 Salo Jukka  
 Tarkka Jarmo  
 Tunttunen Anneli

**KAUPUNGINHALLITUS – STADSSTYRELSEN 2021–2023**

Miriam Bondén pj. / ordf.  
 Juhani Holm vpj.  
 Jyrki Chryssanthou  
 Mari Hiltula  
 Hannele Lammi  
 Jan-Anders Lundenius  
 Erja Seppälä

**TEKNINEN LAUTAKUNTA – TEKNISKA NÄMNDEN 2021–2025**

Jukka Salo pj. / ordf.  
 Tero Honkonen vpj. / viceordf  
 Arja Hanka  
 Mirja Högstrand  
 Daniel Lehtonen  
 Meri Markkanen  
 Kai Rantakoski

**TARKASTUSLAUTAKUNTA – REVISIONSNÄMNDEN 2021–2025**

Mirja Högstrand pj. / ordf.  
 Anneli Tunttunen vpj. / viceordf.  
 Anni Cappel  
 Ari Lehtonen  
 Jani Salo

**PERUSTURVALAUTAKUNTA – GRUNDTRYGGHETSNÄMNDEN 2021**

Tero Honkonen pj / ordf	Mirja Högstrand varapj / viceordf
Heidi Fröjd	Catharina Skur
Robert Sundberg	Helena Suominen
Jarmo Tarkka	

**KESKUSVAALILAUTAKUNTA – CENTRALVALNÄMNDEN 2021 - 2025**

Stig-Göran Hägglom pj. / ordf.  
 Arja Hanka vpj. / viceordf.  
 Harri Karvonen  
 Harri Suominen  
 Annikki Tuisku

**SIVISTYSLAUTAKUNTA – BILDNINGSNÄMNDEN 2021–2025**

Alexander Bondén ordf.  
 Mika Keller vpj.

Anni Cappel  
 Katja Mäkinen  
 Jani Salo  
 Erja Seppälä  
 Marjo Sjöblom

**SUOMENKIELINEN JAOSTO – FINSKSPRÅKIGA SEKTIONEN 2021–2025**

Jani Salo pj. / ordf.  
 Mika Keller vpj. viceordf  
 Anni Cappel  
 Katja Mäkinen  
 Erja Seppälä

**RUOTSINKIELINEN JAOSTO – SVENSKSPRÅKIGA SEKTIONEN 2021–2025**

Anton Lindholm pj. / ordf.  
 Jenny Björndahl-Öhman vpj. / viceordf.  
 Jessica Lärka  
 Åsa Söderman-Rantakoski  
 Mats Virta

**SIVISTYSLAUTAKUNNAN VAPAA-AIKAJÄOSTO – BILDNINGSNÄMNDENS FRITIDSSEKTION 2021–2025**

Michael Jokiranta pj. / ordf  
 Jan-Anders Lundenius vpj/viceordf.  
 Robert Sundberg  
 Nina Wikman  
 Raili Mäkelä

**SUHTEELLISTEN VAALIEN VAALILAUTAKUNTA – VALNÄMND FÖR PROPORTIONELLA VAL 2021 – 2025**

Mirja Högstrand pj. /ordf  
 Sakari Mäntysaari vpj. / viceordf.  
 Lars Piira  
 Catharina Skur

**POHJANMAAN KÄRÄJÄOIKEUDEN LAUTAMIEHET – NÄMNDEMÄN VID ÖSTERBOTTENS TINGSRÄTT 2021 – 2025**

Solveig Björklund  
 Kari Häggblom

**KIINTEISTÖTOIMITUSTEN USKOTUT MIEHET – GODEMÄN VID FASTIGHETSFÖRRÄTTNINGAR 2017 – 2025**

Miriam Bondén  
 Tero Honkonen  
 Ari Lehtonen  
 Daniel Lehtonen  
 Meri Markkanen  
 Kai Rantakoski

**POLISIPIIRIN NEUVOTTELUKUNTA – DELEGATIONEN FÖR POLISÄRENDEN 2021–2025**

Kai Rantakoski

**KUTSUNTALAUTAKUNTA – UPPBÅDSNÄMNDEN 2021–2025**

Stig-Göran Häggblom

**NÄRPIÖN KAUPUNGIN YLÄASTEEN KOULUN JOHTOKUNTA – DIREKTIONEN FÖR HÖGSTADIET I NÄR-PES STAD 2021–2025**

Åsa Söderman-Rantakoski

**NÄRPIÖN KAUPUNGIN LUKION JOHTOKUNTA – DIREKTIONEN FÖR GYMNASIET I NÄRPES STAD 2021 – 2025**  
Natacha Pettersson-Fernholm

**KRISTIJANKAUPUNGIN SUOMENKIELINEN KOULUTUSLAUTAKUNTA – FINSKSPRÅKIGA UTBILD-  
NINGSNÄMNDEN I KRISTINESTAD 2021–2025**

Katja Mäkinen

**SUUPOHJAN KOULUTUSKUNTAYHYMÄN VALTUUSTO - SAMKOMMUNFULLMÄKTIGE FÖR SAMKOMMUNEN  
SUUPOHJAN KOULUTUSKUNTAYHTYMÄ 2021–2025**

Pertti Rantakoski

**SVENSKA ÖSTERBOTTENS FÖRBUND FÖR UTBILDNING OCH KULTUR-NIMINEN KUNTAYHTYMÄN  
YHTYMÄKOKOUS – SAMKOMMUNSTÄMMAN FÖR SAMKOMMUNEN SVENSKA ÖSTERBOTTENS FÖRBUND  
FÖR UTBILDNING OCH KULTUR**

Stig-Göran Häggblom

**POHJANMAAN LIITON KUNTAYHTYMÄN EDUSTAJAINKOKOUS – REPRESENTANTSKAPET FÖR SAMKOMMU-  
NEN ÖSTERBOTTENS FÖRBUND 2021 – 2025**

Juhani Holm

**RANNIKKO-POHJANMAAN SOSIAALI- JA PERUSTERVEYDENHUOLLON KUNTAYHTYMÄN  
YHTYMÄVALTUUSTO – FULLMÄKTIGE FÖR KUST-ÖSTERBOTTENS SAMKOMMUN FÖR SOCIAL- OCH PRIMÄR-  
HÄLsovård 2021**

Kari Häggblom

Carl-Gustav Mangs

**ESKOON SOSIAALIPALVELUJEN KY:N YHTYMÄVALTUUSTO – ESKOON SOSIAALIPALVELUJEN KUNTAYHTYMÄ  
BENÄMND SAMKOMMUNS FULLMÄKTIGE 2021–2025**

Annikki Tuisku

**POHJANMAAN HYVINVOINTIALUEEN YHTYMÄVALTUUSTO – SAMKOMMUNFULLMÄKTIGE FÖR ÖSTERBOT-  
TENS VÄLFÄRDSOMRÅDE 2021–2025**

Jan-Anders Lundénius

**SELKÄMEREN SAIRASKOTISÄÄTIÖN HALLITUS – STYRELSEN FÖR STIFTelsen FÖR BOTTEHAVETS SJUKHEM  
2021 – 2025**

Toivo Keisanen

**KÅRKULLA SK –NIMINEN KUNTAYHTYMÄN YHTYMÄVALTUUSTO – KÅRKULLA SAMKOMMUNS FULLMÄK-  
TIGE 2021–2025**

Marjo Sjöblom

**YHTEINEN JÄTELAUTAKUNTA – GEMENSAM AVFALLSNÄMND 2021–2025**

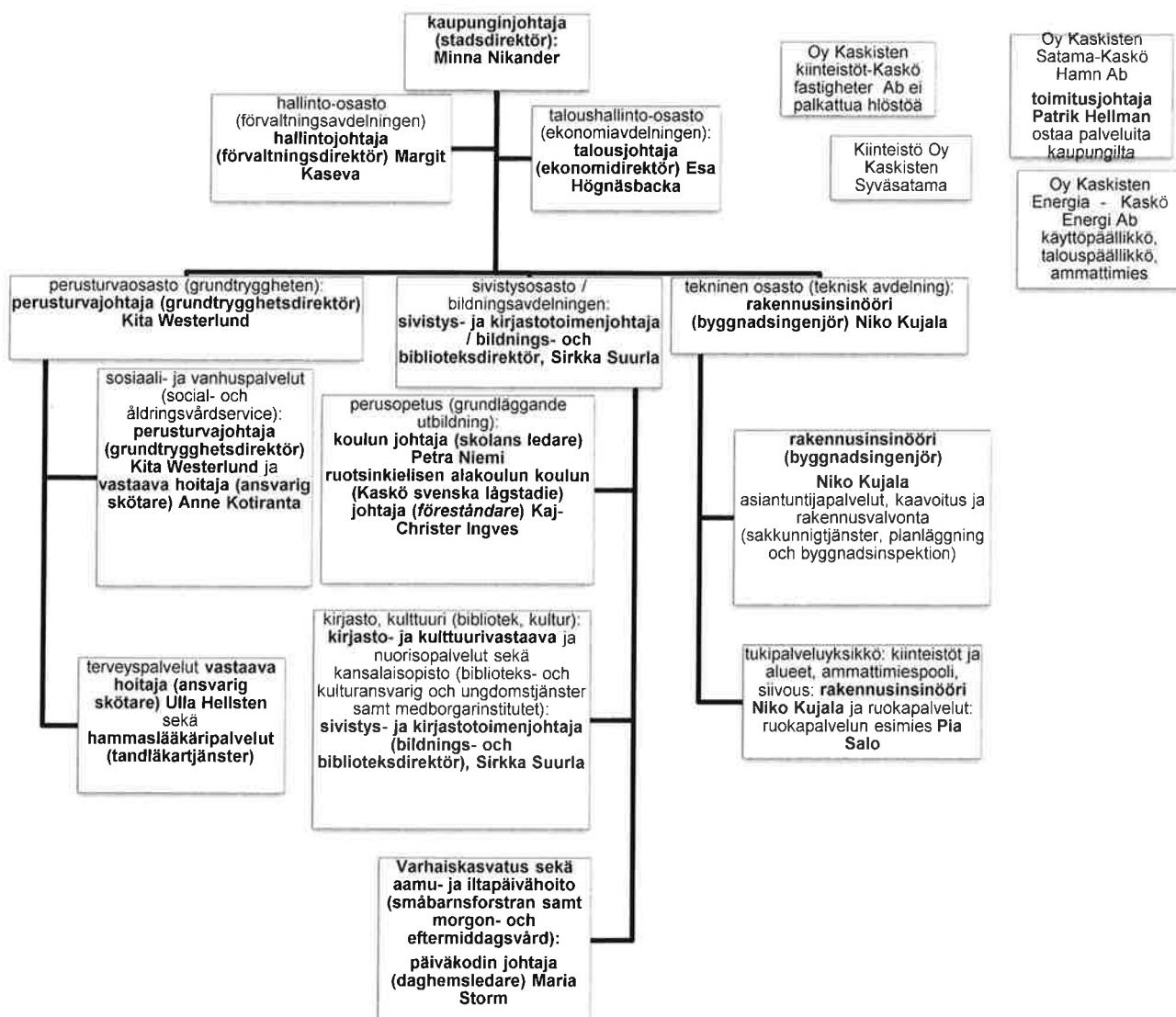
Ari Lehtonen

**POHJANMAAN PELASTUSTOIMEN PELASTUSLAITOKSEN JOHTOKUNTA – DIREKTIONEN FÖR ÖSTERBOTTENS  
RÄDDNINGSVERK 2021–2025**

Jarmo Tarkka

## Kaskisten kaupungin organisaatio 31.12.2021

## Kaskö stads organisation 31.12.2021

Henkilöstökulut (*Personalkostnader*)

	2021	2020
Palkat ja palkkiot ( <i>Löner och arvoden</i> )	-3 482 601	-3 637 388
Henkilösivukulut ( <i>Personalbikostnader</i> )		
Eläkekulut ( <i>Pensionskostnader</i> )	-854 516	-880 762
Muut henkilösivukulut ( <i>Övriga lönebikostnader</i> )	-125 455	-70 424
Henkilöstökorvaukset ja muut korjauserät ( <i>Personalersättningar o. övriga korrigeringsposter</i> )	63 997	57 394
<b>Yhteensä tuloslaskelman mukaan (<i>Sammanlagt enl. resultaträkningen</i>)</b>	<b>-4 462 573</b>	<b>-4 531 180</b>

## Sisäinen valvonta 2021

Ohjeen mukaan sisäisellä valvonnalla tarkoitetaan sitä osaa johtamisesta, jolla tunnistetaan, ennaltaehkäistään ja hallitaan riskejä. Se kattaa kaikki ne toimenpiteet ja menetelmät, joilla johdonmukaisesti pyritään toiminnan tuloksellisuuden ylläpitämiseen, edistämiseen ja parantamiseen.

Sisäisen valvonnan tavoitteena on myös kirjanpidon ja muiden informaatiojärjestelmien luotettavuuden varmistaminen, erhdysten, virheiden ja väärinkäytösten ennaltaehkäisy ja toteaminen sekä varojen ja muun omaisuuden huolellisen hoidon turvaaminen. Lisäksi tarkoituksesta on varmistaa, että toiminnassa noudatetaan lakeja, sopimuksia, säätöjä ja ohjeita. Sisäisen valvonnan yhtenä tärkeänä tavoitteena on myös kehittää ja ylläpitää luotettavia tietoja kunnan hallinnosta ja taloudesta ja esittää ne määräaikaisissa raporteissa.

Sisäisen valvonnan toimivuudesta koko kunnan tasolla vastaa kunnanhallitus ja sen toteuttamis- ja valvontavastuu on kunnajohtajalla. Sisäisen valvonnan menetelmiä käytetään soveltuvin osin myös kuntakonsernin tytäryhtiöiden valvonnassa.

Esimiehet organisaation kaikilla tasolla vastaavat siitä, että sisäisen valvonnan menetelmät ovat käytössä ja sisältyvät päivittäisiin toimintarutiineihin. Kunnan toiminnot on järjestettävä ja johtamistehtävä hoidettava niin, että organisaation kaikilla tasolla ja kaikissa toiminnoissa on riittävä sisäinen valvonta.

Kaupunginvaltuusto on hyväksynyt uuden sisäisen valvonnan ohjeen 16.12.2014, § 44.

Kaupunginvaltuusto on myös 5.6.2014, § 22, hyväksynyt kaupunkikonsernin konserniorjheen. Kaupunginvaltuusto on päävitännyt konserniorjheen 7.5.2015, § 7. Konserniorjhe koskee kaupunkia ja sen tytäryhteisöjä.

Kaupunginvaltuusto on hyväksynyt kaupungin päävitetyn hallintosäännön 3.5.2018, § 18.

Kuntalain 410/2015 115 §:ssä säädetään tilinpäätöksestä, toimintakertomuksesta ja sisäisestä valvonnasta seuraavaa:

Toimintakertomuksessa on esitettävä selvitys valtuuston asettamien toiminnan ja talouden tavoitteiden toteutumisesta kunnassa ja kuntakonsernissa. Toimintakertomuksessa on myös annettava tietoja sellaisista kunnan ja kuntakonsernin talouteen

## Intern kontroll 2021

Enligt direktiven avses med intern kontroll den del av ledningen med vilken man identifierar, förebygger och behärskar risker. Intern kontroll utgörs av alla de åtgärder och metoder, genom vilka man systematiskt strävar till att upprätthålla, befrämja och förbättra verksamheten.

Målet för intern kontroll är också att säkerställa bokföringens och andra informationssystems tillförlitlighet, att förebygga och konstatera misstag, fel och missbruk samt att trygga en omsorgsfull och lönsam förvaltning av tillgångarna och annan egen- dom. Därtill är avsikten att säkra, att man i verksamheten följer lagar, avtal, stadgor och direktiv. Ett viktigt syfte med den interna kontrollen är också att utveckla och upprätthålla tillförlitliga data om kommunens förvaltning och ekonomi och presentera dessa i visstidsrapporter.

Kommunstyrelsen ansvarar för att den interna kontrollen fungerar på hela kommunivån och kommundirektören svarar för dess förverkligande och övervakning. Den interna kontrollens metoder används också i tillämpliga delar vid övervakning av kommunkoncernens dotterbolag.

För männen på alla organisationsnivåer ansvarar för att den interna kontrollens metoder används och ingår i de dagliga verksamhetsrutinerna. Kommunens verksamhet och ledning bör ordnas och skötas så att alla organisationsnivåer och all verksamhet har tillräcklig intern kontroll.

Stadsfullmäktige har 16.12.2014, § 44 godkänt nya direktiv för intern kontroll.

Stadsfullmäktige har också 5.6.2014 § 22, godkänt koncerndirektiv för stadskoncernen. Koncerndirektiven har uppdaterats av stadsfullmäktige 7.5.2015, § 7. Koncerndirektivet gäller staden och dess dottersamfund.

Stadsfullmäktige har godkänt stadens uppdaterade förvaltningsstadga 3.5.2018, § 18.

I Kommunallagen 410/2015 § 115 stadgas om bokslutsberättelsen och intern kontroll:

I verksamhetsberättelsen ska det ingå en redogörelse för hur de mål för verksamheten och ekonomin som uppställts av fullmäktige har nåtts i kommunen och kommunkoncernen. I verksamhetsberättelsen ska det också ingå uppgifter om sådana väsentliga omständigheter som gäller kommunens och kommunkoncernens ekonomi och som inte

liittyvistä olennaisistaasioista, jotka eivät käy ilmi kunnan tai kuntakonsernin taseesta, tuloslaskelmasta tai rahoituslaskelmasta.

Tällaisia asioita ovat ainakin arvio todennäköisestä tulevasta kehityksestä sekä tiedot sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja keskeisistä johtopäätöksistä.

Kunnanhallituksen on toimintakertomuksessa tehtävä esitys tilikauden tuloksen käsittelystä.

#### **Sisäisen valvonnan osa-alueet ovat:**

Rahoitushuolto, laskentatoimi, kirjanpito ja muut informaatiojärjestelmät, henkilöstöhallinto, materiaalitoimi, käyttöomaisuus, tietojenkäsittely, hallinto, toiminnan tuloksellisuus.

Sisäinen valvonta voidaan jakaa seuraavaan kolmeen osa-alueeseen: sisäiseen tarkkailuun, sisäiseen tarkastukseen ja seurantaan. Seuranta on luottamushenkilöille kuuluva osa sisäistä valvontaa.

#### **Rahoitushuolto**

Kaupungin perintää tehostettiin ja luottotappiot saatiin poistettua v:n 2021 tilinpäätöksessä. Vesilaskutus saatiin ajan tasalle vuonna 2021.

Kaupunkikonsernin tytäryhtiölle asetetut tavoitteet on osittain saavutettu. Kaupunki ja satamayhtiö neuvottelivat vuoden 2020 lopulla uuden vuokrasopimuksen, joka alentaa vuosivuokran puoleen aiemmasta.

Kaskisten Energia Oy:n kuluttajahinnat ovat olleet kohtuullisella tasolla edelleen vuonna 2021.

Talousarviolyykset tulee käsitellä ja hyväksyä kaupunginvaltuustossa etukäteen. Näin ei ole aina kuitenkaan toimittu. Talouden seuranta ja sitä kautta sisäinen valvonta ja riskienhallinta eivät ole kaupunkiorGANisaatiossa riittävällä tasolla.

#### **Laskentatoimi**

Ulkoistetulla taloushallinnolla on ollut haasteita kaupungin kirjanpidon raportoinnissa. Tämä on vaikeuttanut kaupungin eri instanssien suorittamaa valvontaa ja seurantaa talousarvion toteutumisesta kustannuspaiikoittain osastoilla ja sektoreilla.

framgår av kommunens eller kommunkoncernens balansräkning, resultaträkning eller finansieringsanalys.

Till sådana omständigheter hör åtminstone en uppskattning av den sannolika kommande utvecklingen samt uppgifter om hur den interna kontrollen och riskhanteringen är ordnad och om de centrala slutsatserna.

Kommunstyrelsen ska i verksamhetsberättelsen lägga fram förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat.

#### **Den interna konrollens delområden är:**

Finansiering, redovisning, bokföring och andra informationssystem, personalförvaltning, materialförvaltning, anläggningstillgångar, databehandling, förvaltning, verksamhetsresultat.

Den interna kontrollen kan indelas i tre delområden: intern övervakning, intern revision och uppföljning. Uppföljningen är en del av den interna kontrollen som hör till de förtroendevalda.

#### **Finansiering**

Indrivningen av stadens fordringar har effektiverats och man avskrev kreditförluster i bokslutet för år 2021. Vattenfaktureringen fick man up-to-date under året 2021.

De uppställda målen för stadskoncernens dotterbolag har uppnåtts delvis: Kaskö hamnbolag har betalat ett årsarrende om 750 000 euro till Kaskö stad till slutet av år 2020. I slutet av år 2020 förhandlade staden och hamnbolaget om ett nytt hyresavtal som skulle sänka årshyran till hälften av den tidigare nivån.

Kaskö Energi Ab:s konsumentpriser har varit på en rimlig nivå år 2021.

Budgetöverskridningar bör på förhand behandlas och godkännas av stadsfullmäktige. Så har inte alltid skett. Uppföljningen av ekonomin och därmed den interna kontrollen och riskhanteringen är inte tillräckliga inom stads organisation.

#### **Redovisning**

Den utkontrakterade ekonomiförvaltningen har varit utmanande för rapporteringen gällande stadens bokföring. Detta har försvårat övervakning och uppföljning av budgetens förverkligande per kostnadsställe inom avdelningar och sektorer för stads olika instanser.

Kaupunki teki keväällä 2019 päätöksen hankkia taloushallinto-, palkkahallinto- ja ICT-palvelut Suupohjan Seutupalvelukeskus Oy:ltä. Palvelujen ulkoistaminen on tarkoitus viedä päätökseen vuoden 2022 aikana. Vuoden 2021 alussa kaupungin myyntilaskutus siirrettiin SPK:n hoidettavaksi.

Kaupungin yksiköt noudattavat valtion laatimia aikatauluja tarvittavien tilastojen laadinnassa ja raportoinnissa, varsinaisen raportoinnin tekee SPK palvelusopimuksen mukaisesti.

#### **Kirjanpito ja muut informaatiojärjestelmät**

Talousjohtaja on valvonut reskontria, joilla seurataan ostovelkoja ja myyntisaamisia sekä niiden suoerituksia.

Kirjanpito on siirtynyt jo syksyllä 2019 Suupohjan Seutupalvelukeskus Oy:n hoidettavaksi ostopalveluna.

#### **Henkilöstöhallinto**

Johtoryhmä ja esimiehet ovat käyneet kehitys- ja seurantakeskustelut alaisensa henkilökunnan kanssa vuonna 2021. Henkilökunnan lisäkoulutustarpeita on selvitetty.

Uusien viran- ja toimenhaltijoiden palkkaaminen vaatii uuden henkilökunnan perehdyttämistä ja opastamista. Päätösten tekemisessä noudatetaan hallintosäännön määräyksiä. Päätökset tehdään kirjallisina ja ne perustellaan.

Aluehallintovirasto on tehnyt työsuojetarkastukset, joissa on kiinnitetty huomiota eri yksiköiden työntekijöiden jaksamiseen.

Vuoden 2021 tilinpäätökseen sisältyy henkilöstöraportti. Sairauspoissaoloja on seurattu kuukausittain osastoittain. Kaupungilla on työsuojetupäällikkö (jona toistaiseksi toimii kaupunginjohtaja) ja työsuojetuvaltuutetut. Kaupunki on laatinut varhaisen tuen ja puuttumisen toimintaohjelman sekä päihdeohjelman. Kaupungin henkilöstöohjelma päivitettiin vuonna 2019. Kaupungin yhteistyöelin (työnantaja ja pääl'uottamusmiehet) on pitänyt 6 kokousta vuonna 2021.

#### **Materiaalitoimi**

Budjettoinnin lisäksi tarvitaan esimiehen hyväksyntä-hankintoihin. Laskujen asiatarkeus tapahtuu hankeen tilanneessa yksikössä; tämän jälkeen laskun hyväksyy budgettivastuullinen

På våren 2019 fattade staden beslut om att anskaffa ekonomiförvaltnings-, löneadministrations- och ICT-tjänster från Suupohjan Seutupalvelukeskus Oy. Meningen är att överföringen av resten av tjänsterna slutförs år 2022. I början av år 2021 överfördes försäljningsreskontran till SPK som sköter det i fortsättningen.

Stadens enheter följer de av staten uppgjorda tidtabellerna för uppgörande och rapportering av nödvändig statistik. Den egentliga rapporteringen sköts av SPK i enlighet med serviceavtalet.

#### **Bokföring och andra informationssystem**

Ekonomidirektören har övervakat reskontrorna, med vilka man följer upp inköpskrediter och försäljningsfordringar samt betalningen av dem.

På hösten 2019 anskaffade staden bokföringstjänster från Suupohjan Seutupalvelukeskus Oy.

#### **Personalförvaltning**

Ledningsgruppen och förmännen har hållit utvecklings- och uppföljningssamtal med den underlydande personalen år 2021. Personalens fortbildningsbehov har utretts.

Nyanställningar kräver introduktion och handledning av den nya personalen i sina uppgifter. Beslutsfattandet görs i enlighet med förvalningsstadgans bestämmelser. Besluten fattas skriftligt och motiveras.

Regionförvalningsverket har gjort arbetarskyddsinspektioner, där man har fäst uppmärksamhet till hur enheters arbetstagare orkar i arbetet.

En personalrapport ingår i bokslutet år 2020. Sjukfrånvaron har följts upp månatligen avdelningsvis. Staden har en arbetarskyddschef (tills vidare stadsdirektören) och arbetarskyddsförbundsmäktige. Staden har uppgjort ett handlingsprogram för tidigt stöd och ingripande samt Kaskö stads drogpolicy. Stadens personalpolitiska program uppdaterades i 2019. Stadens samarbetsorgan (arbetsgivaren och de huvudförtroendevalda) har hållit 6 möten år 2021.

#### **Materialförvaltning**

Förutom budgetering behövs förmannens godkännande för anskaffningar i varje enskilt fall. Räkningar sakgranskas av den enhet som beställt anskaffningen, därefter godkänns räkningen av den

vastuuhenkilö/esimies, jolla on oikeus hyväksyä laskuja. Tarkempi ohje ostolaskutukseen on laadittu vuoden 2021 alussa. Kaupunginhallitus päätti koko organisaatiota koskevasta hankintakielosta, joka alkoi 1.11.2021 ja on voimassa kuusi kuukautta.

Hankinnat kilpailutetaan säännöllisesti EU-direktiivien, kansallisen lainsäädännön ja kaupungin oman hankintasäännön mukaisesti. Kaupunginvaltuusto on hyväksynyt koko Kaskisten kaupunkikonsernia koskevan hankintasäännön joulukuussa 2016.

### Käyttöomaisuus

Käyttöomaisuutta voidaan myydä ja ostaa vain kaupunginvaltuiston hyväksymänä.

Talouden tasapainottamisohjelman ohjausryhmä on ehdottanut yksimielisesti kaupunginhallitukselle, että kaupunki joko myisi tai purkaisi käyttämättömät kiinteistönsä.

### Tietojenkäsittely

Kaskisten kaupunki on ulkoistanut palvelimien ylläpidon sekä it-tietoturvan. KD-Soft ylläpitää laitteiden, ohjelmistoja ja tiettyjen järjestelmien tietoturvaa.

Euroopan unionin tietosuoja-asetus astui voimaan toukokuussa 2018. Kaupunki ostaa tietosuojavastaavan palvelut ulkopuoliselta asiantuntijalta (Suupohjan Seutupalvelukeskus Oy:ltä).

### Hallinto

Kaupunginvaltuusto on vuonna 2014 hyväksynyt päivitetyn hallintosäännön, konserniohjeen sekä kaupunkikonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan ohjeen. Kaupunki on päivittänyt hallintosäännön § 36, 15.12.2015, siirtäässään lasten päivähoidon sivistystoimeen sekä § 60, 12.7.2017 perustetussa tekninen lautakunta. Kaupunginvaltuusto on hyväksynyt kaupungin päivitetyn hallintosäännön 3.5.2018, § 18. Kaupungin hallintosäännön päivitys on työn alla ja arvioidaan valmistuvan kevään 2022 aikana.

Kaupunginjohtaja ja osastopäälliköt muodostavat kaupungin johtoryhmän. Kaupunginjohtaja toimii johtoryhmän esimiehenä. Johtoryhmä on budjetti-vastuullinen ja vastaa sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta. Johtoryhmä kokoontuu säännöllisesti. Johtoryhmän päätökset laaditaan kokouspöytäkirja.

budgetansvariga ansvarspersonen/förmannen som har rätt att godkänna räkningar. Ett noggrannare direktiv för köpreskontra har uppgjorts i början av 2021. Stadsstyrelsen beslöt om anskaffningsförbud, vilket gällde hela stadens organisation och skulle vara i kraft sex månader.

Upphandlingar konkurrensutsätts regelbundet i enlighet med EU-direktiv, nationell lagstiftning och stadens egna upphandlingsanvisningar. Stadsfullmäktige har godkänt nya upphandlingsanvisningar för hela Kaskö stadsrådskoncern i december 2016.

### Anläggningstillgångar

Anläggningstillgångar kan säljas och köpas endast med stadsfullmäktiges godkännande.

Styrgruppen för programmet för balansering av ekonomin har enhälligt föreslagit för stadsstyrelsen, att staden antingen säljer eller rivit sina oanvända fastigheter.

### Informationsbehandling

Kaskö stad har utkontrakterat underhållet av servrar samt it-säkerheten. KD-Soft upprätthåller datasäkerheten för maskiner, program och vissa system.

Europeiska unionens dataskyddsförordning trädde i kraft i maj 2018. Staden köper dataskydds-ombudets tjänster av en utomstående sakkunnig (Suupohjan Seutupalvelukeskus Oy).

### Förvaltning

Stadsfullmäktige har under år 2014 godkänt en uppdaterad förvaltningsstadga, koncerndirektiv samt direktiv för intern kontroll och riskhantering för stadsrådskoncernen. Staden har uppdaterat förvaltningsstadgans § 36, 15.12.2015, när barndagvården överfördes till bildningsväsendet, samt § 60, 12.7.2017, när man ånyo inrättade tekniska nämnder. Stadsfullmäktige har godkänt stadsrådskoncernens uppdaterade förvaltningsstadga 3.5.2018, § 18. Uppdatering av förvaltningsstadgan är under arbete och beräknas vara färdig under våren 2022.

Stadsdirektören samt avdelningscheferna bildar stadsrådskoncernens ledningsgrupp. Stadsdirektören är förman för ledningsgruppen. Ledningsgruppen är budgetansvarig och är ansvarig för den interna kontrollen och riskhanteringen. Ledningsgruppen har möte regelbundet. Ledningsgruppen har dokumenterat beslutet i form av mötesprotokoll.

Henkilöstön kanssa käytävillä kehityskeskusteluilla ohjataan toimintaa toivottuun suuntaan. Osastojen johtoryhmät kokoontuvat säännöllisesti. Kaupunginjohtaja on käynyt kehityskeskustelut johtoryhmän kanssa.

Kaupunkikonserniin kuuluvat Kaskisten kaupungin lisäksi myös kaupungin tytäryhteisöt Oy Kaskisten Energia – Kaskö Energi Ab, Oy Kaskisten Satama – Kaskö Hamn Ab (Port of Kaskinen Ltd), Oy Kaskisten Kiinteistöt sekä Kiinteistö Oy Kaskisten Syväsatama.

Satamayhtiön toiminnan kehittäminen ja siihen mahdollisesti liittyvät investoinnit vaikuttavat kaupungin talouteen merkittävästi. Talouden tasapainottamisohjelman mukaisesti kaupungin tulee panostaa ikäihmisten mahdollisuksiin asua kotona mahdollisimman pitkään; kotihoidon ja kotisairaanhoidon tehostaminen on tärkeää ja säästää kustannuksia.

Kaupunginjohtaja on osallistunut mahdollisuuskseen mukaan Oy Kaskisten Sataman, Oy Kaskisten Energian, Oy Kaskisten Kiinteistöjen ja Koy Syväsataman hallituksen kokouksiin.

Kaupunki kuuluu myös seuraaviin kuntayhtymään: K5, Kårkulla, Suupohjan koulutuskuntayhtymä, Pohjanmaan liitto, Eskoo, Söfuk sekä VSHP.

Genom utvecklingssamtal med personalen styrs verksamheten i önskad riktning. Avdelningarnas ledningsgrupper sammanträder regelbundet. Stadsdirektören har fört utvecklingssamtalen med ledningsgruppen.

Stadskoncernen består förutom av Kaskö stad även av stadens dottersamfund Oy Kaskisten Energia – Kaskö Energi Ab, Oy Kaskisten Satama – Kaskö Hamn Ab (Port of Kaskinen Ltd), Oy Kaskisten Kiinteistöt – Kaskö Fastigheter Ab samt Fastighets Ab Kaskisten Syväsatama.

Utveckling av hamnbolagets verksamhet och därtill ev. anslutna investeringar inverkar på stadens ekonomi på ett betydande sätt.

Enligt stadens ekonomiska balanseringsprogram bör staden satsa på äldre personers möjligheter att bo hemma så länge som möjligt; det är viktigt att effektivera hemvården och hemsjukvården för att hålla kostnaderna på en låg nivå.

Stadsdirektören har i mån av möjlighet deltagit i Kaskö Hamn Ab:s, Kaskö Energi Ab:s, Bostadsutveckling Ab:s och Syväsatama Fab:s styrelsemöten.

Staden hör även till följande samkommuner: K5, Kårkulla, Suupohjan koulutuskuntayhtymä, Österbottens förbund, Eskoo, Söfuk samt VSVD.

## **Ympäristöasiat**

Ympäristöllä tarkoitetaan luonnollista, fyysisistä ympäristöä, joka sisältää ilman, veden, maan, kasvit ja eläimet sekä uusiutumattomat luonnonvarat kuten fossiiliset polttoaineet ja mineraalit. Ympäristömeno aiheutuu toiminnasta, jonka tarkoituksesta on tuottaa ympäristöhyötyjä tai ennaltaehkäistä, vähentää taikka korjata ympäristöhaittoja, parantaa tulevaa ympäristönsuojelun tasoa ja edistää luonnonvarojen kestävää käyttöä.

Ympäristöasioista ei olennaista raportoitavaa tarkastelujaksolta.

## **Ihmisoikeudet**

Kaskisten kaupunki huomioi kaikessa toiminnassaan ihmisoikeudet.

## **Korruption ja lahjonnan torjunta**

Korruptiosta tai lahjonnasta ei ole havaittu merkkejä tarkastelujaksolla.

## **Miljöärenden**

Med miljö avses den naturliga, fysiska miljön, som innefattar luft, vatten, mark, växter och djur samt icke förnybara resurser såsom fossila bränslen och mineraler. Miljökostnader orsakas av verksamheter vars avsikt är att producera miljönytta eller att förebygga, minska eller reparera miljöolägenheter, förbättra nivån på det framtida miljöskyddet och främja hållbar användning av naturresurser.

Staden har inget väsentligt att rapportera gällande miljöärenden.

## **Mänskliga rättigheter**

Kaskö stad beaktar de mänskliga rättigheterna i all sin verksamhet.

## **Bekämpning av korruption och mutor**

Inga tecken på korruption har iakttagits under granskningsperioden.

## Toiminnan tuloksellisuus

Johitoryhmän tehtäviin kuuluu koordinoida kaupungin eri osastojen toimintaa. Johitoryhmä käsittelee kaikkia osastoja koskevia yhteisiä henkilöstöasioita.

Kaupunki on tehnyt sopimuksia, kirjallisia sopimuksia, esisopimuksia ja vuokrasopimuksia kaupungin yhteistyökumppaneiden sekä asiakkaiden kanssa. Tehokkaamman sopimushallinnoinnin ja kustannustehokkuuden vuoksi on kaupunki irtisanonut suulliset sopimuksensa 31.12.2018. Tästä lähtien kaupunki tekee vain kirjallisia sopimuksia.

Kaupunginjohtaja toimii esittelevänä viranhaltijana kaupunginhallituksessa. Lautakuntien, kaupunginhallituksen ja valtuiston asialista, liitteet ja pöytäkirjat ovat saatavilla. Kaupunki kehittää tiedottamista kaupungin kotisivulla. Kaupunki tiedottaa myös sosiaalista mediaa käyttämällä ajankohtaisista tapahtumista. Kaupunginvaltuoston kokoukset videoidaan. Kuulutukset julkaistaan kaupungin kotisivulla sekä Kaupunki tiedottaa -lehtisessä.

Kaupunki seuraa erikoissairaanhoidon kustannusten voimakasta kasvua.

Arvioni mukaan harjoitettu sisäinen valvonta ja riskienhallinta eivät tällä hetkellä tarjoa osastoille ja konsernijohdolle riittävästi tietoa.

Talousarvion toteutumista ei pystytä seuraamaan eikä mahdollisiin ylityksiin reagoimaan tarpeeksi nopeasti. Kaupunkikonsernin sisäinen valvonta ja riskienhallinta ovat siten korkeintaan tyydyttävällä tasolla. Riskikartoitus tulee viimein toteuttaa kaikilla osa-alueilla vuoden 2022 aikana.

Tänä valtuustokautena tulee kiinnittää erityistä huomiota johtoryhmän, vastaavien esimiesten, kaupunginhallituksen, tytäryhtiöiden hallitusten ja johdon yhteistyön kehittämiseen ja heille tarjottavaan riittävään sisäisen arvioinnin koulutukseen ja ohjeistukseen.

## Resultatbedömning

Till ledningsgruppens uppgifter hör att koordinera stadens olika avdelningars verksamhet. Ledningsgruppen behandlar personalfrågor som berör alla avdelningar.

Staden har uppgjort avtal, skriftliga avtal, föravtal, arrendeavtal med stadens samarbetspartners och klienter. För att effektivera avtalsförvaltningen och öka kostnadseffektiviteten har Kaskö stad sagt upp alla sina muntliga avtal 31.12.2018. Efter denna tidpunkt gör staden endast skriftliga avtal.

Stadsdirektören är föredragande tjänsteman i stadsstyrelsen. Nämndernas, styrelsens och fullmäktiges föredragningslistor, bilagor och protokoll finns tillgängliga. Staden utvecklar informationen på stadens hemsida. Staden informerar även via sociala medier om aktuella evenemang. Stadsfullmäktiges möten videofilmas. Kungörelser publiceras på stadens hemsidor samt i Staden informerar-bladet.

Staden följer upp den kraftiga ökningen av specialsjukvårdkostnaderna.

Enligt min bedömning ger den tillämpade interna kontrollen och riskhanteringen för tillfället inte tillräckligt med information åt avdelningarna och koncernledningen.

Det är inte möjligt att följa upp förverkligandet av budgeten och ej heller att hinna reagera på eventuella överskridningar tillräckligt snabbt. Den interna övervakningen och riskhanteringen inom stadskoncernen är således på sin höjd nöjaktig. Kartläggningen av risker borde förverkligas inom alla delområden under år 2022.

I och med den nya fullmäktigeperioden bör uppmärksamhet fästas speciellt vid utvecklandet av samarbete mellan ledningsgruppen, ledande tjänstemännen, stadsstyrelsen, dotterbolagens styrelser och ledningen samt att de erbjuds tillräcklig skolning och instruktioner gällande intern kontroll.

	Määrä (Antal)
Kaskisten kaupungin vakinaisen henkilökunta (31.12.2021)	66
<i>Fastanställda inom Kaskö stad</i>	
Kaskisten kaupungin määräaikainen henkilökunta (31.12.2021)	43
<i>Anställda på viss tid inom Kaskö stad</i>	
<b>Yhteensä (Sammanlagt)</b>	<b>109</b>

Vakinainen henkilökunnan ikäjakauma:

(Åldersfördelningen för de fastanställda)

Ikäryhmä (Åldersgrupp): Määrä (Antal) %

- 20	-	
20 – 24	-	
25 – 29	3	5 %
30 – 34	4	6 %
35 – 39	10	15 %
40 – 44	6	9 %
45 – 49	9	14 %
50 – 54	14	21 %
55 – 59	7	11 %
60 – 64	10	15 %
65 – 67	3	5 %
<b>Yhteensä (Sammanlagt)</b>	<b>66</b>	<b>100 %</b>

Vakinaisesta henkilöstöstä 50 vuotta täyttäneiden osuuus oli yli 50 %.

Vakinaisesta henkilöstöstä naisia 58 ja miehiä 8.

Eläkkeelle siirtyi 3 henkilöä.

Osa-aikaeläkkeellä 1 henkilö.

Sairauspoissaolot osastoittain/päiviä (v. 2018 saakka vain työpäivät huomioitu, nykyinen järjestelmä huomioi koko sairauslomajakson):

Andelen 50 år fyllda av ordinarie personalen var över 50 %.

Av den ordinarie personalen var 58 kvinnor och 8män. Tre personer avgick med pension och en person deltidspensionerades.

Sjukfrånvaron avdelningsvis/dagar (t.o.m. år 2018 endast arbetsdagar beaktade, nuvarande system beaktar hela sjukledighetsperioden):

Osasto (Avdelning)	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Yleishallinto (Förvaltningen)	90	167	246	404	71	97
Perusturva (Grundtrygghet)	470	601	592	851	545	1033
Sivistys (Bildningen)	465	497	457	564	964	951
Tekninen (ml. ruoka- ja kiinteistöhuolto) / Tekniska (inkl. kök o. fastighetsskötsel)	568	318	182	580	292	248
<b>Yhteensä (Sammanlagt)</b>	<b>1593</b>	<b>1583</b>	<b>1477</b>	<b>2399</b>	<b>1872</b>	<b>2329</b>

Näistä sairauspoissaoloja työtapaturmasta johtuen 44 työpäivää. Sairauslomapäivistä 2/3-palkalla 277 päivää ja palkatonta 7 päivää.

Av dessa sjukfrånvaron 44 arbetsdagar p.g.a. olycksfall i arbetet. Av sjukledighetsdagarna 277 dagar med 2/3:s lön och utan lön 7 dagar.

## Tuloslaskelma ja sen tunnusluvut

## Resultaträkning med nyckeltal

KASKISTEN KAUPUNKI	KASKÖ STAD	1.1.-31.12.2021	1.1.-31.12.2020
TULOSLASKELMA	<b>RESULTATRÄKNING</b>		
TOIMINTATUOTOT	<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>2 634 772,51</b>	<b>2 953 365,16</b>
Myyntituotot	<i>Försäljningsintäkter</i>	667 322,20	660 189,02
Maksutuotot	<i>Avgiftsintäkter</i>	709 437,18	636 831,62
Tuet ja avustukset	<i>Understöd och bidrag</i>	314 835,75	63 312,84
Muut toimintatuotot	<i>Övriga verksamhetsintäkter</i>	943 177,38	1 593 031,68
TOIMINTAKULUT	<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-12 743 280,37</b>	<b>-11 965 966,90</b>
Henkilöstökulut	<i>Personalkostnader</i>	-4 462 572,74	-4 531 180,45
Palkat ja palkkiot	<i>Löner och arvoden</i>	-3 482 601,48	-3 637 387,84
Henkilösivukulut	<i>Lönebikostnader</i>	-979 971,26	-951 185,33
Henkilöstökorvaukset	<i>Pensionskostnader</i>	-854 516,09	
Eläkekulut	<i>Periodiserade pensionskostnader</i>	-1 390,34	
Jaksotetut eläkekulut	<i>Aktiverade pensionskostnader</i>	108,46	
Aktivoitut eläkekulut	<i>Övriga lönebikostnader</i>	-125 455,17	
Muut henkilösivukulut	<i>Periodiserade lönebikostnader</i>	-732,84	
Jaksotetut h.sivukulut	<i>Aktiverade lönebikostnader</i>	26,36	
Palvelujen ostot	<b>Köp av tjänster</b>	<b>-6 239 271,06</b>	<b>-5 714 353,08</b>
Asiakaspalvelujen ostot	<i>Köp av kundtjänster</i>	-3 683 859,17	-3 623 352,33
Muiden palvelujen ostot	<i>Köp av övriga tjänster</i>	-2 555 411,89	-2 091 000,75
Aineet, tarvikkeet ja tavarat	<i>Material, fömödenheter och varor</i>	-1 098 956,49	-1 132 125,93
Avustukset	<i>Bidrag</i>	-312 597,31	-213 096,75
Muut toimintakulut	<i>Övriga verksamhetskostnader</i>	-629 882,77	-375 210,69
TOIMINTAKATE	<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-10 108 507,86</b>	<b>-9 012 601,74</b>
Verotulot	<i>Skatteinkomster</i>	7 207 216,50	6 396 427,92
Valtionosuudet	<i>Statsandelar</i>	2 440 706,00	2 684 540,00
Rahoitustuotot ja -kulut	<i>Finansieringsintäkter och -utgifter</i>	-26 641,31	-12 837,76
Korkotuotot	<i>Ränteintäkter</i>	10,55	15 466,67
Muut rahoitustuotot	<i>Övriga finansieringsintäkter</i>	9 067,90	7 945,57
Korkokulut	<i>Ränteutgifter</i>	-24 877,31	-35 809,43
Muut rahoituskulut	<i>Övriga finansieringsutgifter</i>	-10 842,45	-440,57
VUOSIKATE	<b>ÅRSBIDRAG</b>	<b>-487 226,67</b>	<b>55 528,42</b>
Poistot ja arvonalentumiset	<i>Av- och nedskrivningar</i>	-692 489,12	-1 058 608,95
Kertaluontaiset poistot	<i>Avskrivningar av engångsnatur</i>	-75 115,00	0,00
Suunnitelman mukaiset poistot	<i>Avskrivningar enl. plan</i>	-617 374,12	-1 058 608,95
Arvonalentumiset	<i>Nedskrivningar</i>	0,00	0,00
Tiliakauden tulos	<i>Räkenskapsperiodens resultat</i>	-1 179 715,79	-1 003 080,53
Poistoeron lisäys-/vähenrys+	<i>Avskrivn. diff. ökning- / minskning +</i>	0,00	0,00
<b>TILIAKUDEN YLIJÄÄMÄ/ ALIJÄÄMÄ</b>	<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)</b>	<b>-1 179 715,79</b>	<b>-1 003 080,53</b>

TULOSLASKELMAN TUNNUSLUVUT	RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2021	2020
Toimintatuotot/Toimintakulut %	<i>Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader %</i>	20,7 %	24,7 %
Vuosikate/Poistot %	<i>Årsbidrag/Avskrivningar %</i>	-70,4 %	5,2 %
Vuosikate, €/asukas	<i>Årsbidrag, € / invånare</i>	-378	43
Asukasmäärä	<i>Invånarantal</i>	1 289	1 278

**Rahoituslaskelma****Finansieringsanalys****KASKISTEN KAUPUNKI****RAHOITUSLASKELMA****1.1. - 31.12.2021****Toiminnan rahavirta**

Vuosikate

Tulorahoituksen korjauserät

**Investointien rahavirta**

Investointimenot

Rahoitusosuudet investointimenoihin

Pysyvien vastaanvien hyödykkeiden luovutustulot

Toiminnan ja investointien rahavirta

**Rahoituksen rahavirta**

Antolainauksen muutokset

Antolainasaamisten lisäys

Antolainasaamisten vähennys

Lainakannan muutokset

Pitkääikaisten lainojen lisäys

Pitkääikaisten lainojen vähennys

Lyhytaikaisten lainojen muutos

Oman pääoman muutokset

**Muut maksuvalmiuden muutokset**

Toimeksiantojen varojen ja päämien muutokset

Vaihto-omaisuuden muutos

Saamisten muutokset

Korottomien velkojen muutokset

**Rahoituksen rahavirta****Rahavarojen muutos**

Rahavarojen muutos

Rahavarat 31.12.

Rahavarat 1.1.

**Rahavarojen muutos****KASKISTEN RAHOITUSLASKELMAN TUNNUSLUVUT**

Toiminnan ja investointien rahavirran kertymä 5 vuodelta t€

Investointien tulorahoitus, %

Lainanhoidokate

Kassan riittävyys, päivää

Asukasmäärä

**KASKÖ STAD****FINANSIERINGSANALYS****1.1. - 31.12.2021****Verksamhetens kassaflöde****2021****2020****Årsbidrag****-487 226,67****55 528,42****Korrektivposter till internt tillfördä medel****0,00****-28 162,19****Investeringars kassaflöde****-1 319 338,76****-778 033,61****Finansieringsandelar för investeringar****816 662,74****0,00****Förs. inkomster för anläggningstillgångar****0,00****180 000,00****Verksamhetens och investeringars kassaflöde****-989 902,69****-570 667,38****Finansieringens kassaflöde****Förändringar i utgivna lån****0,00****0,00****Minskning i utgivna lån****35 000,00****35 000,00****Förändringar i lånestacken****Ökning av långfristiga lån****7 000 000,00****Minskning av långfristiga lån****-400 000,00****-1 400 000,00****Förändring av kortfristiga lån****1 223 348,71****-4 534 315,64****Förändring av eget kapital****-1 600,00****45 956,53****Övriga förändringar av likviditeten****Förändring av förvaltade medel och kapital****1 600,00****12 278,54****Förändring i anläggningstillgångar****0,00****0,00****Förändring av fordringar****-216 863,07****-89 154,93****Förändring av röntelösa skulder****15 303,32****-189 008,80****Finansieringens nettokassaflöde****656 788,96****880 755,70****Förändring av kassamedel****-333 113,73****310 088,32****Förändring av kassamedel****Kassamedel 31.12.****3 356,15****336 469,88****Kassamedel 1.1.****336 469,88****26 381,56****Förändring av kassamedel****-333 113,73****310 088,32****FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL****2021****2020****Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år, t€****-3 414****-3 238 \*****Investeringarnas inkomstfinansiering, %****-97 %****7 %****Låneskötselfidrag****-1,04****0,06****Likviditet, kassadagar****0****9****Invånarantal****1289****1278**

## Tase ja sen tunnusluvut

## Balansräkningen med nyckeltal

VASTAAVAA	AKTIVA	31.12.2021 €	31.12.2020 €
<b>A. PYSYVÄT VASTAAVAT</b>	<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
I Aineettomat hyödykkeet	<i>Immateriella tillgångar</i>	139 484,92	127 591,22
Aineettomat oikeudet	<i>Immateriella rättigheter</i>	38 321,85	
Muut pitkävaikuttiset menot	<i>Övriga långfristiga utgifter</i>	101 163,07	127 591,22
		139 484,92	127 591,22
II Aineelliset hyödykkeet	<i>Materiella tillgångar</i>	11 303 171,56	11 508 918,36
Maa- ja vesialueet	<i>Jord- och vattenområden</i>	939 400,00	939 400,00
Rakennukset	<i>Byggnader</i>	2 687 672,54	2 496 319,44
Kiinteät rakenteet ja laitteet	<i>Fasta konstruktioner och anordn.</i>	7 522 568,10	7 578 740,88
Koneet ja kalusto	<i>Maskiner o. inventarier</i>	146 333,04	119 379,22
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	<i>Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar</i>	7 197,88	375 078,82
		11 303 171,56	11 508 918,36
III Sijoitukset	<i>Placeringar</i>		
Osakkeet ja osuudet	<i>Aktier o. andelar</i>	3 043 671,24	3 039 631,24
Muut osakkeet ja osuudet	<i>Övriga aktier och andelar</i>	917 656,75	917 656,75
Muut saamiset	<i>Övriga fordringar</i>	0,00	0,00
		3 961 327,99	3 957 287,99
Lahjoitusrahastojen erityiskatteet	<i>Donationsfonders värderingsposter</i>		30 811,62
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT yht.</b>	<b>BESTÅENDE AKTIVA sammanl.</b>	<b>15 403 984,47</b>	<b>15 624 609,19</b>
<b>B. TOIMEKSANTOJEN VARAT</b>	<b>FÖRVALTADE MEDEL</b>	<b>2 019,26</b>	
Lahjoitusrahastojen varat	<i>Donationsfondens medel</i>	2 019,26	
<b>C. VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>	<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
II Saamiset	<i>Fordringar</i>		
Pitkäikäiset	<i>Långfristiga</i>		
Lainasaamiset	<i>Lånefordringar</i>	280 000,00	315 000,00
		280 000,00	315 000,00
Lyhytaikaiset	<i>Kortfristiga</i>		
Myyntisaamiset	<i>Försäljningsfordringar</i>	410 527,60	658 316,81
Muut saamiset	<i>Övriga fordringar</i>	245 377,70	262 343,41
Siirtosaamiset	<i>Resultatregleringar</i>	481 617,99	0,00
		1 137 523,29	920 660,22
III Rahoitusarvopaperit	<i>Finansiella värdepapper</i>		
IV Rahat ja pankkisaamiset	<i>Kassa o. bank</i>	3 356,15	336 469,88
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT yht.</b>	<b>RÖRLIGA AKTIVA sammanl.</b>	<b>1 420 879,44</b>	<b>1 572 130,10</b>
<b>VASTAAVAA YHTEENSA</b>	<b>AKTIVA sammanl.</b>	<b>16 826 883,17</b>	<b>17 196 739,29</b>

TASE	BALANSRÄKNING	31.12.2021	31.12.2020
VASTATTA VAA	PASSIVA	€	€
<b>OMA PÄÄOMA</b>			
Peruspääoma	<b>EGET KAPITAL</b>	8 304 670,14	9 485 985,93
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä	<i>Grundkapital</i>	4 710 267,97	4 710 267,97
Tilikauden yli-/alijäämä	<i>Tidigare års överskott/underskott</i>	4 774 117,96	5 778 798,49
	<i>Periodens överskott/underskott</i>	-1 179 715,79	-1 003 080,53
<b>TOIMEKSIASTOJEN PÄÄOMAT</b>			
Lahjoitusrahastojen pääomat	<b>FÖRVALTAT KAPITAL</b>	40 954,38	81 707,43
	<i>Donationsfondernas medel</i>	40 954,38	81 707,43
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>			
Pitkäaikainen vieras pääoma	<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>	4 800 000,00	5 200 000,00
Lainat julkisyhteisöiltä	<i>Långfristigt främmande kapital</i>	4 800 000,00	5 200 000,00
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma</b>			
Lainat rah.- ja vak.laitoksilta	<i>Kortfristigt främmande kapital</i>	3 681 258,65	2 429 045,93
Pitkäaikaisten lainojen lyhennys	<i>Lån från finansinst. och försäkringsanstalter</i>	1 570 905,83	747 557,12
Saadut ennakot	<i>Amortering av långfr. skulder</i>	400 000,00	0,00
Ostovelat	<i>Erhöllna förskottsbetalningar</i>	120,00	
Muut velat	<i>Leverantörsskulder</i>	897 753,50	1 044 489,08
Siirtovelat	<i>Övriga skulder</i>	110 422,39	0,00
	<i>Resultatregleringar</i>	702 056,93	636 999,73
<b>VIERAS PÄÄOMA yht.</b>	<b>FRÄMMANDE KAPITAL, sammanlagt</b>	<b>8 481 258,65</b>	<b>7 629 045,93</b>
<b>VASTATTA VAA YHTEENSÄ</b>	<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>16 826 883,17</b>	<b>17 196 739,29</b>

TASEEN TUNNUSLUVUT	BALANSENS NYCKELTAL	2021	2020
<i>Omavaraisuus-%</i>	<i>Soliditet, %</i>	49 %	55 %
<i>Suhteellinen velkaantuneisuus, %</i>	<i>Relativ skuldsättninggrad, %</i>	69 %	63 %
<i>Kertynyt ylijäämä (alijäämä), 1000 €</i>	<i>Ackmulerat över-/underskott</i>	3 594	4 776
<i>Kertynyt ylijäämä (alijäämä), €/asukas</i>	<i>Ackmulerat över-/underskott, €/invånare</i>	2789	3737
<i>Lainakanta 31.12., 1000 €</i>	<i>Lånestock 31.12., 1000€</i>	6771	5948
<i>Lainat €/asukas</i>	<i>Lån €/invånare</i>	5253	4654
<i>Lainat ja vuokravastut 31.12., 1000 €</i>	<i>Lån och hyresansvar 31.12., 1000€</i>	10118	9625
<i>Lainat ja vuokravastut 31.12., €/asukas</i>	<i>Lån och hyresansvar 31.12., €/invånare</i>	7849	7531
<i>Lainosaamiset 31.12., 1000 €</i>	<i>Lånefordringar 31.12., 1000€</i>	280	315
<i>Asukasmäärä</i>	<i>Invånarantal 31.12.</i>	1 289	1 278

**Lainakanta 31.12. Lånestock 31.12**

= Vieras pääoma - (Saadut ennakot + Ostovelat + Siirtovelat + Muut velat)

= Främmande kapital - (Förskottsbetalningar + Leverantörsskulder + Resultatregleringar + Övriga skulder)

Vieras pääoma Saadut ennakot Ostovelat Siirtovelat Muut velat

Främmande kapital Förskottsbetalningar Leverantörsskulder Resultatregleringar Övriga skulder

8 481 258,65 120,00 897 753,50 702 056,93 110 422,39

6 770 905,83

**Lainat ja vuokravastut 31.12., Lån och hyresansvar**

= Vieras pääoma - (Saadut ennakot + Ostovelat + Siirtovelat + Muut velat) + Vuokra-vastuu

= Främmande kapital - (Förskottsbetalningar + Leverantörsskulder + Resultatregleringar + Övriga skulder) + Hyresansvar

Vieras pääoma Saadut ennakot Ostovelat Siirtovelat Muut velat Vuokra-vastuu

Främmande kapital Förskottsbetalningar Leverantörsskulder Resultatregleringar Övriga skulder Hyresansvar

8 481 258,65 120,00 897 753,50 702 056,93 110 422,39 3 346 822,07

10 117 727,90

## Kokonaistulot ja -menot 2021

## Kommunens totala inkomster och utgifter

<b>TULOT</b>	<b>INKOMSTER</b>
<b>Varsinainen toiminta</b>	<b>Verksamhet</b>
Toimintatuotot	<i>Verksamhetsintäkter</i> 2 634 772,51
Verotulot	<i>Skatteinkomster</i> 7 207 216,50
Valtionosuudet	<i>Statsandelar</i> 2 440 706,00
Korkotuotot	<i>Ranteinkomster</i> 10,55
Muut rahoitustuotot	<i>Övriga finansiella intäkter</i> 9 067,90
<b>Investointit</b>	<b>Investeringar</b>
Rahoitusos.investointeihin	<i>Finansieringsandelar för investeringsutgifter</i> 816 662,74
<b>Rahoitustoiminta</b>	<b>Finansieringsverksamhet</b>
Antolainasaamisten vähennys	<i>Minskning av utlåningen</i> 35 000,00
<b>Kokonaistulot yhteensä</b>	<b>Totala inkomster sammanlagt</b> 13 143 436,20
<b>MENOT</b>	<b>UTGIFTER</b>
<b>Varsinainen toiminta</b>	<b>Verksamhet</b>
Toimintakulut	<i>Verksamhetskostnader</i> 12 743 280,37
Korkokulut	<i>Rantelekostnader</i> 24 877,31
Muut rahoituskulut	<i>Övriga finansiella kostnader</i> 10 842,45
<b>Kokonaismenot yhteensä</b>	<b>Totala utgifter sammanlagt</b> 12 779 000,13
<b>Investointit</b>	<b>Investeringar</b>
Investointimenot	<i>Investeringsutgifter</i> 1 319 338,76
<b>Rahoitustoiminta</b>	<b>Finansieringsverksamhet</b>
Pitkäikaisten lainojen vähennys	<i>Minskning av långfristiga skulder</i> 400 000,00
Oman pääoman vähennykset	<i>Minskning av det egna kapitalet</i> 1 600,00
<b>Kokonaismenot yhteensä</b>	<b>Totala utgifter sammanlagt</b> 14 499 938,89

## KASKISTEN KAUPUNKIKONSERNI KASKÖ STADSKONCERN

### Kaupunki Staden

### Tytäryhtiöt Dotterbolag

Kaskisten satama  
Kaskö hamn  
100%

Kaskisten Energia  
Kaskö Energi  
100%

KOy Syväsatama  
100%

Kaskisten kiinteistöt  
Kaskö Fastigheter  
100%

### Kuntayhtymät Samkommuner

K5  
5,7 %

Kårkulla  
0,04 %

Suupohjan  
koulutus ky  
1,94 %

Pohjanmaan liitto  
Österbottens  
förbund  
1,17 %

ESKOO  
0,31 %

SOFUK  
0,31 %

VSHP  
0,72%

SPK  
0,25 %

## Konsernituloslaskelma ja sen tunnusluvut

## Koncernsresultaträkning med nyckeltal

		1.1-31.12.2021	1.1-31.12.2020
Toimintatuotot	<i>Verksamhetsintäkter</i>	8 265 584,25	8 017 810,88
Toimintakulut	<i>Verksamhetskostnader</i>	-17 540 016,32	-16 271 187,29
Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta (tappiosta)	<i>Andel av intressesamfundens vinst (förlust)</i>	0,00	-514,22
Toimintakate	<i>Verksamhetsbidrag</i>	<b>-9 274 432,07</b>	<b>-8 253 890,63</b>
Verotulot	<i>Skatteinkomster</i>	7 207 216,50	6 396 427,92
Valtionosuudet	<i>Statsandilar</i>	2 440 706,00	2 684 540,00
Rahoitustuotot ja -kulut	<i>Finansiella intäkter och kostnader</i>	<b>-46 845,76</b>	<b>-56 221,36</b>
Korkotuotot	<i>Ränteintäkter</i>	2 125,93	1 739,41
Muut rahoitustuotot	<i>Övriga finansiella intäkter</i>	25 680,67	14 046,92
Korkokulut	<i>Räntekostnader</i>	-59 719,17	-66 949,62
Muut rahoituskulut	<i>Övriga finansiella kostnader</i>	-14 933,20	-5 058,07
<b>Vuosikate</b>	<b>Årsbidrag</b>	<b>326 644,66</b>	<b>770 855,93</b>
Poistot ja arvonalentumiset	<i>Avskrivningar och nedskrivningar</i>		
Suunnitelman mukaiset poistot	<i>Avskrivningar enligt plan</i>	-1 150 269,58	-1 624 371,77
Arvonalentumiset	<i>Nedskrivningar</i>	-49 100,26	-29,88
Satunnaiset erät	<i>Extraordinära poster</i>	1 808,64	21 751,84
<b>Tilikauden tulos</b>	<b>Räkenskapsperiodens resultat</b>	<b>-870 916,54</b>	<b>-831 793,88</b>
Tilikauden verot	<i>Skatter</i>	-59 413,57	-27 762,71
Laskennallisten verovelkojen muutos	<i>Förändring av latent skatteskuld</i>	-9 804,03	-4 769,18
<b>Tilikauden ylijäämä (aliäämä)</b>	<b>Räkenskapsperiodens överskott (underskott)</b>	<b>-940 134,14</b>	<b>-864 325,77</b>
Tuloslaskelman tunnusluvut	<i>Resultaträkningens nyckeltal</i>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Toimintatuotot / Toimintakulut, %	<i>Verksamhetsintäkter / Versamhetskostnaderna, %</i>	47,1 %	49,3 %
Vuosikate / Poistot, %	<i>Årsbidrag / Avskrivningar, %</i>	28,4 %	47,5 %
Vuosikate, euroa/asukas	<i>Årsbidrag, euro/invånare</i>	253	603
Asukasmäärä	<i>Invånarantal</i>	1289	1278

## Konsernin rahoituslaskelma ja sen tunnusluvut Koncernens finansieringsanalys och nyckeltal

		1.1-31.12.2021	1.1-31.12.2020
<b>Toiminnan rahavirta</b>	<b>Verksamhetens kassaflöde</b>		
Vuosikate	Årsbidrag	326 644,66	770 855,93
Satunnaiset erät	Extraordinära poster	1 808,64	21 751,84
Tiliakauden verot	Skatter	-59 413,57	-27 762,71
Tulorahoituksen korjauserät	Korrektivposter till internt tillfördra medel	-7 317,38	261 722,35
		<b>-31 384,62</b>	<b>733 460,44</b>
<b>Investointien rahavirta</b>	<b>Investeringarnas kassaflöde</b>		
Investointimenot	Investeringar i anläggningstillg.	-2 729 016,58	-1 263 935,53
Rahoitusosuudet investointimenoihin	Finansieringsandeler för investeringar	816 772,43	131,66
Pysyvien vastaanvien hyödykkeiden luovutustulot	Försäljningsinkomster för anläggningstillg.	1 904,12	-1 910 340,03
	<i>Verksamhetens och invest. kassaflöde</i>	<b>184 146,42</b>	<b>-1 079 657,45</b>
<b>Toiminnan ja investointien rahavirta</b>		<b>-1 648 617,68</b>	<b>-346 197,01</b>
<b>Rahoituksen rahavirta</b>	<b>Finansieringens kassaflöde</b>		
Antolainauksen muutokset	Förändringar i utgivna lån	0,00	940,52
Lainakannan muutokset	Förändringar i lånebeståndet		
Pitkäaikaisten lainojen lisäys	Ökning av långfristiga lån	421 200,00	7 833 903,67
Pitkäaikaisten lainojen vähenrys	Minskning av långfristiga lån	-530 781,00	-1 525 799,93
Lyhytaikaisten lainojen muutos	Förändring av kortfristiga lån	1 311 490,01	1 201 909,01
Oman pääoman muutokset	Förändringar i eget kapital	-4 570 706,25	1 737 397,49
Muut maksuvalmiuden muutokset	Övriga förändringar av likviditeten	2 261,41	49 836,53
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset	Förändring av förvaltade medel och kapital	1 345,32	9 606,92
Vaihto-omaisuuden muutos	Förändring av omsättningstillgångar	62 042,95	18 534,86
Saamisten muutos	Förändring av kortfristiga fordringar	-47 289,69	-116 355,05
Korottomien velkojen muutos	Förändring av räntefria skulder	-65 337,18	-538 971,95
Rahoituksen rahavirta	<i>Finansieringens nettokassaflöde</i>	<b>1 154 931,82</b>	<b>1 160 989,32</b>
<b>Rahavarojen muutos</b>		<b>-493 685,86</b>	<b>814 792,31</b>
Rahavarojen muutos	Förändring av kassamedel		
Rahavarat 31.12.	Kassamedel 31.12	717 108,57	1 210 794,44
Rahavarat 1.1.	Kassamedel 1.1	1 210 794,44	-493 685,86
		<b>396 002,13</b>	<b>814 792,31</b>
<b>Rahoituslaskelman tunnusluvut</b>	<b>Finansieringskalkylens nyckeltal</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Investointien tulorahoitus, %	Investeringarnas egenfinansiering, %	17 %	61 %
Laskennallinen lainanhöitokate	Kalkylmässigt löneskötselbidrag	0,7	0,5

**Konsernitase ja sen tunnusluvut****Koncernbokslut med nyckeltal**

<b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>	<b>BESTÄENDE AKTIVA</b>	<b>19 027 846,46</b>	<b>18 318 792,80</b>
Aineettomat hyödykkeet	<i>Immateriella tillgångar</i>	704 082,03	210 358,98
Aineettomat oikeudet	<i>Immateriella rättigheter</i>	54 379,13	35 983,28
Muut pitkävaikutteiset menot	<i>Övriga utgifter med lång verkningstid</i>	649 702,90	174 375,70
Aineelliset hyödykkeet	<i>Materiella tillgångar</i>	17 352 408,94	17 144 607,16
Maa- ja vesialueet	<i>Mark- och vattenområden</i>	1 024 463,39	1 023 812,81
Rakennukset	<i>Byggnader</i>	7 089 798,90	6 925 965,49
Kiinteät rakenteet ja laitteet	<i>Fasta konstruktioner &amp; anordningar</i>	7 564 926,03	7 628 428,03
Koneet ja kalusto	<i>Maskiner och inventarier</i>	379 177,66	280 417,33
Muut aineelliset hyödykkeet	<i>Övriga materiella tillgångar</i>	448 918,88	336 868,87
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	<i>Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar</i>	845 124,09	949 114,63
Sijoitukset	<i>Placeringar</i>	971 355,49	963 826,67
Muut osakkeet ja osuudet	<i>Övriga aktier och andelar</i>	963 548,85	960 742,45
Joukkovelkakirjalainasaamiset	<i>Masskuldebrevsforderingar</i>	0,00	70,23
Muut lainasaamiset	<i>Övriga lånefordringar</i>	432,31	432,31
Muut saamiset	<i>Övriga fordringar</i>	7 374,04	2 581,68
<b>TOIMEKSIANTOJEN VARAT</b>	<b>FÖRVALTADE MEDEL</b>	<b>23 151,11</b>	<b>46 386,83</b>
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>	<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>	<b>2 624 913,74</b>	<b>3 057 451,04</b>
Vaihto-omaisuus	<i>Omsättningstillgångar</i>	176 558,51	238 601,12
Saamiset	<i>Forderingar</i>	1 731 246,66	1 608 055,49
Pitkäaikaiset saamiset	<i>Långfristiga fordringar</i>	0,00	45 915,00
Lyhytaikaiset saamiset	<i>Kortfristiga fordringar</i>	1 731 246,66	1 562 140,49
Rahat ja pankkisaamiset	<i>Kassa och bank</i>	717 108,57	1 210 794,44
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>AKTIVA TOTALT</b>	<b>21 675 911,32</b>	<b>21 422 630,68</b>

VASTATTAVAA	PASSIVA	31.12.2021	31.12.2020
<b>OMA PÄÄOMA</b>	<b>EGET KAPITAL</b>	<b>8 864 910,98</b>	<b>9 794 491,94</b>
Peruspääoma	<i>Grundkapital</i>	4 710 267,97	4 710 267,97
Arvonkorotusrahasto	<i>Uppskrivningsfond</i>	33 923,79	20 419,23
Muut omat rahastot	<i>Övriga egna fonder</i>	8 748,80	8 927,09
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä	<i>Över- (underskott) från tidigare räkenskapsperioden</i>	5 052 104,56	5 919 203,42
Tilikauden ylijäämä/alijäämä	<i>Räkenskapsperiodens över- (underskott)</i>	-940 134,14	-864 325,77
<b>VARAUKSET</b>	<b>RESERVERINGAR</b>	<b>38 779,52</b>	<b>45 192,37</b>
Muut pakolliset varaukset	<i>Övriga reserveringar</i>	38 779,52	45 192,37
<b>TOIMEKSANTOJEN PÄÄOMAT</b>	<b>FÖRVALTAT KAPITAL</b>	<b>63 867,21</b>	<b>99 303,72</b>
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>	<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>	<b>12 708 353,62</b>	<b>11 483 642,65</b>
Pitkääikainen korollinen vieras pääoma	<i>Långfr. räntebärande främmende kapital</i>	7 742 861,61	7 887 523,39
Laskennallinen verovelka	<i>Latent skatteskuld</i>	34 906,02	30 106,85
Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma	<i>Kortfr. räntebärande främmende kapital</i>	2 582 308,77	1 305 788,63
Lyhytaikainen koroton vieras pääoma	<i>Kortfr. räntefritt främmende kapital</i>	2 348 277,22	2 260 223,78
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>PASSIVA TOTALT</b>	<b>21 675 911,32</b>	<b>21 422 630,68</b>

TASEEN TUNNUSLUVUT	Balansräkningens nyckeltal	2021	2020
Omavaraisuus-%	<i>Soliditetsgrad, %</i>	40,9 %	45,7 %
Kertynyt ylijäämä (alijäämä), 1000 €	<i>Ackmulerat överskott</i>	4 112	5 055
Kertynyt ylijäämä (alijäämä), € /asukas	<i>Ackmulerat överskott, €/invånare</i>	3190	3955
Lainakanta 31.12., 1000 €	<i>Koncernens lånestock 31.12.</i>	8010	7194
Lainat € / asukas	<i>Koncernens lån, €/inv.</i>	6214	5629
Asukasmäärä	<i>Invånarantal</i>	1 289	1 278

**Talousarvion toteutuminen**

Kunnan toiminnassa ja talouden hoidossa on noudattava talousarviota (Kuntalaki 110 § 5. mom.). Toteutumisvertailussa seurattavia asioita ovat tavoitteiden, määrärahojen ja tulovervioiden toteutuminen.

**Budgetutfall**

Budgeten ska iakttas i kommunens verksamhet och ekonomi (KomL 110 § 5 mom.). Utfallet av de operativa målen, anslagen och budgeterna är föremål för granskning i tablån över budgetutfallet.

**Päätöksenteko ja hallinto**

Käyttötaluden ja tavoitteiden toteutuminen

**Beslutsfattande och förvaltning**

Driftsekonomidelens utfall och måluppfyllelse

**HALLINTO / FÖRVALTNING**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	90	857	453	0	453	434	19
Sisäiset/Interna	508	380	522	0	522	548	-25
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>598</b>	<b>1 237</b>	<b>975</b>	<b>0</b>	<b>975</b>	<b>981</b>	<b>-6</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-1 111	-903	-892	-58	-950	-933	-17
Sisäiset/Interna	-227	-188	-224	0	-224	-248	24
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-1 338</b>	<b>-1 091</b>	<b>-1 116</b>	<b>-58</b>	<b>-1 174</b>	<b>-1 181</b>	<b>7</b>
<b>Verotulot, valtionosuudet ja rahoitustuotot</b>							
		<b>9 068</b>	<b>8 963</b>	<b>0</b>	<b>8 963</b>	<b>9 622</b>	<b>-659</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-40</b>	<b>-515</b>	<b>-508</b>	<b>0</b>	<b>-508</b>	<b>-347</b>	<b>-161</b>
Satunnaiset tuotot	0	0	180	0	180	0	180
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-780</b>	<b>8 699</b>	<b>8 495</b>	<b>-58</b>	<b>8 437</b>	<b>9 075</b>	<b>-638</b>

**Yleishallinto**

<b>Toimintatavoitteet:</b>	<b>Toteutuminen +/-</b>
Talousarvion toteutuminen	+/-
Hallintosäännön päivittäminen	-
Hankintaohjeiden päivittäminen	-
Konserniohjauksen vahvistaminen	-
Sisäisen valvonnan ohjeistuksen jalkauttaminen ja seuranta	-
Varautuminen sotesektorin uudistukseen: henkilökunta, tilat, säilyvät palvelut	+

**Förvaltning**

<b>Verksamhetsmål:</b>	<b>Förverkligat +/-</b>
Budgetens förverkligande	-/+
Uppdatering av förvaltningsstadgan	-
Uppdatering av upphandlingsanvisningar för Kaskö stad	-
Förstärkning av koncernstyrningen	-
Implementering och uppföljning av anvisningar för intern kontroll	-
Förberedning för reformen av sote-sektoren: personal, utrymmen, kvarstående service	+

Koronapandemiasta johtuva tilanne ja sen mukaan tuomat rajoitukset vaikuttivat edelleen koko organisaation toimintatapoihin asiakaspalvelussa, hallinnossa ja päätöksenteossa. Koronavalmiusjohoryhmä on kokoontunut viikoittain ja suunnitellut koronaan liittyviä turvatoimenpiteitä koronan levämisen torjumiseksi ja turvallisten palveluiden ja työmpäristön takaamiseksi. Etätyöhön on siirrytty siellä, missä työtehtävät ovat sen mahdollistaneet. Kokousten järjestelyissä on suurelta osalta siirrytty käyttämään Teamsia eli järjestämään kokoukset etäkouksina.

**Uusi talouden tasapainottamisohjelma hyväksyttiin keväällä 2021.**

Suunniteltu palkanlaskennan siirtyminen Suupohjan seutupalvelukeskukselle jouduttiin siirtämään vuodelle 2022 palvelukeskuksen uuden palkkahallinnon järjestelmän käyttöönnotosta johtuen. Koska siirto ei toteutunut, ylityivät hallinto-osaston palkkakustannukset.

Henkilöstöhallinnon ICT-kuluissa on kuitenkin jo kustannuksia, jotka liittyvät palvelukeskuksen uuden järjestelmän käyttöönnottoon.

Talousjohtajan paikka täytettiin 1.5.2021 ja taloushallinnossa toimi myös määräaikainen taloussihteeri. Työterveyshuollon kustannukset ylityivät, joskin myös Kelalta saadut korvaukset ylittivät budjetoidun. Sairauspoissaolojen määrä nousi mm. pitkistä sairauslomista johtuen.

Pohjanmaan hyvinvointikuntayhtymän valmisteleviin työryhmiin on hallinto-osastolta osallistunut kaupunginjohtaja, hallintojohtaja ja talousjohtaja. Valmisteluun on liittynyt resursseja vaativia selvityksiä ja tietojen keräämistä mm. henkilöstöhallinnon taholta.

På grund av situationen med Coronapandemin samt dess medförläggda begränsningar, påverkades fortfarande hela organisationens verksamhetsfunktioner i kundbetjäningen, förvaltningen och beslutsfattandet. Coronaberedskapsledningsgruppen har sammankräftat veckovis och planerat säkerhetsfunktioner för hindrandet av coronans spridning och för att säkerställa trygga tjänster och arbetsmiljö. Man har delvis övergått till distansarbete, där arbetsuppgifterna tillåter det. I ordnandet av sammanträden har man i stort övergått till att använda Teams, dvs. att ordna sammanträden på distans.

**Ett nytt balanseringsprogram för ekonomin godkändes i våren 2021.**

Den planerade överföringen av löneräkningen till Suupohjan seutupalvelukeskus blev förflyttad till år 2022, på grund av ibruktagandet av det nya löneadministrationssystemet. Eftersom överföringen inte förverkligades överskred förvaltningsavdelningens lönekostnader, men ändå underrörs kostnaderna för köptjänster inom personalförvaltningen. I personalförvaltningens ICT-utgifter finns redan kostnader som hör till ibruktagandet av servicecentrets nya system. Ekonomidirektörens tjänst besattes i maj. I ekonomiförvaltningen tjänstgjorde också en tidsbestämd ekonomisekreterare.

Arbetshälsovården kostnader överskreds, även om de inköpta ersättningarna från FPA överskred det budgeterade. Sjukfrånvarons andel ökade beroende av långa sjukskrivna.

Stadsdirektören, ekonomidirektören och förvaltningsdirektören har från förvaltningens sida deltagit i beredningsgrupperna för Österbottens välfärdssamkommun. I beredningen har det ingått resurskrävande utredningar och insamling av data bland annat från personalförvaltningens sida.

## 1111 Valtuusto ja hallitus / Fullmäktige och styrelse

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkiset/Externa	48	807	430	0	430	337	93
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>48</b>	<b>807</b>	<b>430</b>	<b>0</b>	<b>430</b>	<b>337</b>	<b>93</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkiset/Externa	-472	-426	-281	0	-281	-296	15
Sisäiset/Interna	-190	-24	-184	0	-184	-215	31
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-662</b>	<b>-450</b>	<b>-465</b>	<b>0</b>	<b>-465</b>	<b>-511</b>	<b>46</b>
<b>Verotulot, valtionosuudet ja rahoitustuotot</b>		<b>9 069</b>	<b>8 963</b>	<b>0</b>	<b>8 963</b>	<b>9 622</b>	<b>-659</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>-490</b>	<b>-508</b>	<b>0</b>	<b>-508</b>	<b>-299</b>	<b>-209</b>
Satunnaiset tuotot	0	0	180	0	180	0	180
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-614</b>	<b>8 936</b>	<b>8 600</b>	<b>0</b>	<b>8 600</b>	<b>9 150</b>	<b>-730</b>

## Elinkeinopalvelut

Vuoden 2021 aikana Kaskisiin perustettiin yksitoista (9) uutta yritystä, joista perustamis- ja kehittämisenneuvontaa on annettu kolmelle (3) yritykselle.

Sijoittautumisneuvontapalveluja annettiin yhdeksälle (9) Kaskisiin siirtymistä suunnittelevalle tai toimitiloja etsivälle tai toimitiloihin liittyvää muuta neuvontaa yritykselle.

Yritysten kasvuun, rahoitukseen tai kansainvälistymiseen liittyviä kehittämispalveluja annettiin neljällle (4) yritykselle.

Käynnistettiin kaupungin asuintontien ja teollisuustontien myyntikampanja Silakkamarkkinoilla 9.10.2021. Vuoden loppuun mennessä oli kahteen asuintonttiin osoitettu kiinnostusta ja toinen on myöhemmin johtanut kauppasopimukseen.

## Näringstjänster

Under år 2021 grundades elva (11) nya företag i Kaskö. Rådgivning till nystartande företagare har givits till tre (3) företagare.

Rådgivning om hur man placerar sig som företagare har givits till 9 (9) företag som har planer att flytta till Kaskö eller till företag som söker verksamhetsutrymmen.

Planeringstjänster för företagens utvecklingsprojekt gavs till fyra (4) företag.

En kampanj för att sälja bostadstomter och industritomter lanserades 9.10.2021 på Strömmingsmarknaden. Vid slutet av året hade två personer varit intresserade av tomter och en av dem har senare köpt tomten.

## 1112 Elinkeinoelämän kehittäminen / Näringstjänster

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkiset/Externa	7	-1	3	0	3	1	2
Sisäiset/Interna	0	0	12	0	12	0	12
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>7</b>	<b>-1</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>14</b>	<b>1</b>	<b>14</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkiset/Externa	-52	-26	-29	0	-29	-11	-18
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	-1	1
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-52</b>	<b>-26</b>	<b>-29</b>	<b>0</b>	<b>-29</b>	<b>-13</b>	<b>-16</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-45</b>	<b>-27</b>	<b>-15</b>	<b>0</b>	<b>-15</b>	<b>-12</b>	<b>-3</b>

Toimintatavoitteet:	Toteutuminen +/-	Verksamhetsmål	Förverkligat +/-
Yritysneuvontapalvelut yritystä suunnitteleville.	+	Företagsrådgivningstjänster för personer som planerar att starta företag	+
Sijoittautumisneuvontapalvelut Kaskisiin siirtyville yrityksille.	+	Etableringstjänster för företag som flyttar till Kaskö	+
Yritysten kehittämispalvelut.	+	Utvecklingstjänster för företag	+
Kaskisten kaupungin ja yrittäjien välisen yhteistyön lisääminen.	+	Ökning av samarbetet mellan staden och företagarna	+
Kaskisten elinkeinoelämään vaikuttavan infran kehittäminen.	+	Utveckling av infrastruktur som påverkar näringslivet	+
Kärkitoimialojen kehittäminen.	+	Utveckling av spetsbranscher	+

**1113 Vaalit / Val**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkiset/Externa	5	0	0	0	0	2	-2
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>-2</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkiset/Externa	-12	0	-17	0	-17	-13	-4
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-12</b>	<b>0</b>	<b>-17</b>	<b>0</b>	<b>-17</b>	<b>-13</b>	<b>-4</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-7</b>	<b>0</b>	<b>-17</b>	<b>0</b>	<b>-17</b>	<b>-11</b>	<b>-6</b>

**Toimintatavoitteet:** Toteutuminen +/-

Vuonna 2021 järjestetään Kunnallisvaalit, virallinen äänestyspäivä on 18.4.2021 ja ennakkooänestys järjestetään kotimaassa

7.13.4.2021

+

**Verksamhetsmål****Förverkligat +/-**

År 2021 anordnas kommunalval, den egentliga valdagen är 18.4.2021, förhandsröstning i hemlandet

7.-13.4.2021

+

**1114 Tilintarkastus / Revision**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkiset/Externa	-16	-24	-21	0	-21	-16	-5
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-16</b>	<b>-24</b>	<b>-21</b>	<b>0</b>	<b>-21</b>	<b>-16</b>	<b>-5</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-16</b>	<b>-24</b>	<b>-21</b>	<b>0</b>	<b>-21</b>	<b>-16</b>	<b>-5</b>

**Toimintatavoitteet:** Toteutuminen +/-

Tarkastuslautakunta järjestää vuosittain hallinnon ja talouden tarkastamisen sekä arvioi, miten asetetut tavoitteet on saavutettu kaupungissa sekä kaupunkikonsernissa.

+

**Verksamhetsmål****Förverkligat +/-**

Revisionsnämnden organiserar årligen granskningen av förvaltningen och ekonomin och utvärderar hur uppsatta mål uppnåtts inom staden och stadskoncernen

+

Arvointikertomus ja ehdotus, voidaan tilinpäätös hyväksy ja tilivelvollisille myöntää vastuvapaus, laaditaan ja annetaan kaupunginvaltuustolle 20.6.2022 mennessä. +  
 Tarkastuslautakunta tarkastaa kaupungin toimintaa toimialoittain arvointisuunnitelman mukaisesti. +  
 Valvoo sidonaisuusilmoitusvelvollisuuden noudattamista. +  
 Talousarviovuosien 2021-2023 tilintarkastuksen toteuttaa BDO Auditor Oy. +

Utvärderingsberättelsen och förslaget om huruvida bokslutet kan godkännas och ansvarsfrihet beviljas åt de redovisningsskyldiga uppgörs och tillställs stadsfullmäktige senast 30.6.2021. +  
 Revisionsnämnden granskar stadens verksamhet sektorsvis i enlighet med revisionsplanen. +  
 Övervakar att skyldigheten att lämna redogörelser för bindningar iakttas. +  
 Revisionen för budgetåren 2021-2023 genomförs av BDO Auditor Oy. +

### 1115 Matkailu / Turism

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	-2	0	0	0	0	5	-5
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>-5</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	-20	-20	0	-20	-18	-2
Sisäiset/Interna	-14	-3	-17	0	-17	-18	1
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-14</b>	<b>-23</b>	<b>-37</b>	<b>0</b>	<b>-37</b>	<b>-36</b>	<b>-1</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-16</b>	<b>-23</b>	<b>-37</b>	<b>0</b>	<b>-37</b>	<b>-31</b>	<b>-6</b>

Toimintatavoitteet:	Toteutuminen +/-	Verksamhetsmål	Förverkligat +/-
Matkailijoiden määrän lisääminen	+	Ökning av antalet turister.	+
Tapahtumien kehittäminen ja kävijämäärien lisääminen	-	Utveckling av de nuvarande evenemangen och ökning av antalet besökare.	+
Hyvin saavutettavat ja laadukkaat matkailuneuvontapalvelut	+	Lätt tillgänglig och högklassig touristinfo.	+
Kaupungin omistamien kohteiden: Sälgrundin luotsiasema, vierasvenesatama ja Marianrannan leirintäalue kehittäminen ja kävijämäärien lisääminen	+	Utveckling av stadens egna turistmål: Sälgrunds lotsstation, gästhamnen och Mariestrands campingplats samt ökning av antalet besökare.	+
Marianrannan leirintäalueella on tavoitteena suorittaa rakennusten kunnostustöitä.	-	Målsättningen är att utföra förbättringsarbeten i byggnaderna på Mariestrands campingplats.	-
Osallistuminen seudulliseen matkailukehittämishankkeeseen	+	Deltagande i ett regionalt projekt för utveckling av turismen.	+

## Hallintopalvelut

## Förvaltningstjänster

## 1124 Työsuojelu / Arbetarskydd

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	0	5	6	0	6	2	4
Yhteensä/Totalt	0	5	6	0	6	2	4
Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)							
Ulkiset/Externa	-2	-17	-6	0	-6	-2	-4
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä/Totalt	-2	-17	-6	0	-6	-2	-4
Poistot/Avskrivn. (-)	0	0	0	0	0	0	0
Yli-/alijäämä Över-/underskott	-2	-12	0	0	0	0	0

Toimintatavoitteet:	Toteutuminen +/-	Verksamhetsmål	Förverkligat +/-
Työsuojelun toimintaohjelman toteuttaminen.	+	Genomförandet av verksamhetsprogrammet för arbetarskyddet	+
Työsuojelun yhteistoimintahenkilöstön vaalit loka-joulukuu 2021.	-	Val av personal för arbetarskydds-samarbete under oktober-december 2021	-
Työsuojeluvaalit järjestetään keväällä 2022 vähäisen kiinnostuksen vuoksi.			

## 1121 Hallintotoimisto / Förvaltningstjänster

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkiset/Externa	1	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	300	205	248	0	248	270	-22
Yhteensä/Totalt	301	205	248	0	248	270	-22
Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)							
Ulkiset/Externa	-279	-247	-241	-12	-253	-263	10
Sisäiset/Interna	-16	-10	-18	0	-18	-8	-10
Yhteensä/Totalt	-295	-257	-259	-12	-271	-271	0
Poistot/Avskrivn. (-)	-6	-6	0	0	0	0	0
Yli-/alijäämä Över-/underskott	0	-58	-11	-12	-23	-1	-21

Toimintatavoitteet:	Toteutuminen +/-	Verksamhetsmål	Förverkligat +/-
Kaupungin talouden tasapainottaminen, sopeuttamisohjelman toteuttaminen	-	Balansering av stadens ekonomi, genomförande av balanseringsprogram	-
Talousjohtajan viran täyttö	+	Besättning av ekonomidirektörstjänsten	+
Yhteistoimintaneuvottelujen suorittaminen liittyen henkilöstön siirtoon Pohjanmaan hyvinvointikuntayhtymään	+	Samarbetsförhandlingar i samband med personalens flyttning till Österbottens välfärdssamkommun	+
Työhyvinvoinnin tukeminen, koko henkilökunnan tyky-hankkeen toteutus	-/+	Stödjande av välbefinnande i arbetet, startande av ett Tyky-projekt för hela personalen	-/+
Palkanlaskenta: palkanlaskennan siirtyminen Suupohjan palvelukeskukselle	-	Löneräkning: överföring av löneräkningen till Suupohjan Seutupalvelukeskus Oy	-

Kaupungin kiinteistöomaisuuden kartoittaminen; toimenpiteiden ja toiminnan suunnittelu ja aikatauluttaminen -		Kartläggning av stadens fastigheter; planering och tidtabell för åtgärder och verksamhet	-
Organisaation toiminnan kehittäminen, tehtävänkuvien ja ohjeistuksen selkeyttäminen	-/+	Planering av stadens verksamhet, förtydligande av uppgiftsbeskrivningar och direktiv	-/+
Sääntöjen ja strategioiden päivittäminen	-	Uppdatering av direktiv och strategier	-
Konsernjohtauksen toteuttaminen	-	Förverkligande av koncernstyrning	-
Sisäisen valvonnan kehittäminen	-/+	Utveckling av intern kontroll	-/+

**1122 Taloushallinto / Ekonomiförvaltning**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	155	123	152	0	152	236	-85
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>155</b>	<b>123</b>	<b>152</b>	<b>0</b>	<b>152</b>	<b>236</b>	<b>-85</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-164	-179	-153	-46	-199	-216	17
Sisäiset/Interna	-8	-7	-5	0	-5	-5	0
Rahoitustuotot / Finansieringskostn.		-1	0	0	0	-1	1
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-172</b>	<b>-187</b>	<b>-158</b>	<b>-46</b>	<b>-204</b>	<b>-221</b>	<b>17</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-6</b>	<b>-14</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-13</b>	<b>13</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-23</b>	<b>-78</b>	<b>-6</b>	<b>-46</b>	<b>-52</b>	<b>3</b>	<b>-55</b>

**1123 Henkilöstöhallinto / Personalförvaltning**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	28	17	20	0	20	26	-6
Sisäiset/Interna	52	48	105	0	105	39	66
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>80</b>	<b>65</b>	<b>125</b>	<b>0</b>	<b>125</b>	<b>66</b>	<b>59</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-75	-77	-123	0	-123	-33	-91
Sisäiset/Interna		0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-75</b>	<b>-77</b>	<b>-123</b>	<b>0</b>	<b>-123</b>	<b>-33</b>	<b>-91</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-5</b>	<b>-5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>0</b>	<b>-17</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>33</b>	<b>-31</b>

**Perusturva****Grundtrygghet****Käyttötalouden ja tavoitteiden toteutuminen****Driftsekonomidelens utfall och måluppfyllelse****PERUSTURVA / GRUNDTRYGGHET**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	671	781	677	0	677	827	-150
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>671</b>	<b>781</b>	<b>677</b>	<b>0</b>	<b>677</b>	<b>827</b>	<b>-150</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-6 359	-6 483	-6 193	-628	-6 821	-7 154	333
Sisäiset/Interna	-550	-761	-820	0	-820	-786	-34
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-6 909</b>	<b>-7 244</b>	<b>-7 013</b>	<b>-628</b>	<b>-7 641</b>	<b>-7 940</b>	<b>299</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-9</b>	<b>-5</b>	<b>-4</b>	<b>0</b>	<b>-4</b>	<b>-3</b>	<b>-1</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-6 247</b>	<b>-6 468</b>	<b>-6 340</b>	<b>-628</b>	<b>-6 968</b>	<b>-7 116</b>	<b>147</b>

Terveyskeskus sekä perusturvatoimisto muuttivat uuteen palvelukesukseen elokuun lopulla v. 2020. Sosiaali- ja terveyskeskus palvelee asiakkaitansa virka-aikana ja yhteinen toimitila mahdollistaa aivan uudenlaisen entistä tiiviimmän yhteistyön sosiaali- ja terveyspalveluiden osalta. Moniammatillinen yhteistyö varmistaa entistä kokonaisvaltaisemman asiakkaan palvelun. Ammattilaisten yhteistyö on myös tehokkaampaa ja joustavampaa. Erityisesti kaupungin ikääntyvä väestö tarvitsee monialaista palvelua, jossa asiakkaan tilanteeseen paneudutaan yhteistyössä eri ammattilaisten kanssa. Samanaikaisesti lasten ja perheiden palveluiden yhteistyö päiväkodin sekä koulun kanssa on ensiarvoisen tärkeää ongelmien ehkäisyssä sekä varhaisessa puuttumisessa.

Hälsovårdscentralen och grundtrygghetsbyrå flyttade in i nya servicecentret i slutet av augusti 2020. Social- och hälsovårdscentralen tjänar klienter under tjänstetid och gemensamma verksamhetsutrymmen möjliggör ett nytt slags nära samarbete mellan social- och hälsovårdstjänster. Multiprofessionellt samarbete trygger en mera övergripande service för klienten. Samarbetet mellan yrkespersoner är också effektivare och flexiblare. I synnerhet den åldrande befolkningen i staden behöver sektorsövergripande tjänster och att man sätter sig in i klientens situation i samarbete med olika sakkunniga. Samtidigt är samarbetet mellan övrig service för barn och familjer med daghemmet och skolan av högsta vikt för förebyggande av problem samt för tidigt ingripande.

**2001 PERUSTERVEYDENHUOLTO / PRIMÄRHÄLMOVÅRD**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	56	53	67	0	67	191	-125
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>56</b>	<b>53</b>	<b>67</b>	<b>0</b>	<b>67</b>	<b>191</b>	<b>-125</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-1 070	-1 154	-926	-4	-930	-1 269	339
Sisäiset/Interna	-200	-192	-117	0	-117	-137	20
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-1 270</b>	<b>-1 346</b>	<b>-1 043</b>	<b>-4</b>	<b>-1 047</b>	<b>-1 406</b>	<b>359</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-9</b>	<b>-5</b>	<b>-6</b>	<b>0</b>	<b>-6</b>	<b>-1</b>	<b>-6</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-1 223</b>	<b>-1 298</b>	<b>-983</b>	<b>-4</b>	<b>-987</b>	<b>-1 215</b>	<b>228</b>

Toimintataavoitteet:

Toteutuminen +/-

Verksamhetsmål:

Förverkligat +/-

Laadukas ja asiantunteva hoidonarvointi, potilaan hoito oikealla paikalla.	+	Kvalitativ och sakkunnig vårdbedömning, vård av patienten på rätt ställe.	+
Hoidonarvioinnin kriteerien toteuttaminen käytännössä	+	Förverkligande av kriterier för vårdbedömning i praktiken	+
Ennaltaehkäisevät käynnit senioreille toteutetaan	+	Förebyggande besök för seniorer förverkligas	+
Hoitosuunnitelmien tekeminen ja päivittäminen	+	Uppgörande och uppdatering av vårdplaner	+
Asiakkaan kohtaaminen omalla äidinkieellä	+	Kunden möts på eget modersmål	+

On pyritty hoitamaan mahdollisimman pitkälle potilaita perusterveydenhuollossa ja hyvässä ajoin, jotta potilaiden tilanne ei huononisi niin paljon, että joudutaan lähetämään erikoissairaankoitoon.

Koronatilanne vaikuttanut melko paljon meidän toimintaamme ja resursseja on mennyt paljon koronan hoitamiseen ja rokotteiden antamiseen. Nyt puretaan hoitovelkaa ja pyritään käynnistämään esim. seniorineuvolatoimintaa uudelleen ja panostamaan ennaltaehkäisevään toimintaan.

Meillä on paljon monisairaita ikäänsiä ja on mahdollisimman hyvin pyritty kuitenkin turvaamaan heidän perussairauksien hyvä hoito.

Sosiaalihoidon kanssa on tehty yhteistyötä.

Kaksikieliset palvelut on pystytty antamaan.

Man har så långt som möjligt strävat till att vårda patienter inom primärhälsovården och i så god tid att patienternas situation inte skulle försämras ytterligare för att undvika behovet att bli skickade till specialsjukvård.

Coronasituationen har påverkat vår verksamhet rätt mycket och resurser har krävts för att vårda coronapatienter och för att utföra vaccinationer. Nu avvecklar man vårdskulden och strävar till att starta seniorrådgivningsverksamheten på nytt och satsar på preventiv verksamhet.

Vi har många äldre personer som har flera sjukdomar och för dessa har man strävat till att kunna ge en så god vård som möjligt gällande grundsjukdomarna.

Samarbete har utövats med socialvården.

Man har kunnat ge tvåspråkig service.

## 2002 ERIKOISSAIRAANHOITO / SPECIALSJUKVÅRD

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä/Totalt	0	0	0	0	0	0	0
Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)							
Ulkiset/Externa	-1 963	-2 270	-1 995	-470	-2 465	-2 335	-130
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä/Totalt	-1 963	-2 270	-1 995	-470	-2 465	-2 335	-130
Poistot/Avskrivn. (-)	0	0	0	0	0	0	0
Yli-/alijäämä Över-/underskott	-1 963	-2 270	-1 995	-470	-2 465	-2 335	-130

Toimintataavoitteet	Toteutuminen +/-
Nopea klinikavalmiiden kotiutuminen erikoissairaanhoidosta	+
Lyyhet jonotusajat	+
Yhteispäivystyksen akuuttihoidon-käyntien vähentäminen	+
Hyvin pitkälle pystytty hoitamaan akuutteja potilaita perusterveydenhuollossa, jolloin yhteispäivystykseen	

Verksamhetsmål:	Förverkligat +/-
Snabb utskrivning av klinikfärdiga patienter från specialsjukvården	+
Korta kötider	+
Minskning av samjourens akutvårdsbesök	+

on lähetetty pitkälti ainoastaan sinne kuuluvat potilaat.

Klinikavalmiiden kotiutuksesta en osaa sanoa, heidät kotiutetaan Närpiön terveyskeskuksen/Mariakodin kautta.

Kustannuksista; meillä iäkäs väestö ja se toki näkyy myös sairastavuudessa.

Akuta patienter har man rätt långt kunnat ta hand om inom primärhälsovården, till samjouren har man långtgående endast skickat de patienter som hör dit.

Jag kan inte uttala mig om klinikfärdiga patienters utskrivning, de utskrivs via Närpes hälsocentral / Mariehemmet.

Gällande kostnader; vi har en åldersstigen befolkning och det syns i sjukligheten.

#### 2003 YMPÄRISTÖTERVEYDENHOITO / MILJÖHÄLSOVÅRD

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-31	-36	-35	0	-35	-37	2
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-31</b>	<b>-36</b>	<b>-35</b>	<b>0</b>	<b>-35</b>	<b>-37</b>	<b>2</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-31</b>	<b>-36</b>	<b>-35</b>	<b>0</b>	<b>-35</b>	<b>-37</b>	<b>2</b>

**Toimintatavoitteet:** Toteutuminen +/-

Puhdas juomavesi +  
Tartuntatautien hallinta +  
Puhdas ja terveellinen ympäristö +

**Verksamhetsmål:**

Rent dricksvatten  
Kontroll av infektionssjukdomar  
Ren och hälsosam miljö

**Förverkligat +/-**

+  
+  
+

#### 2004 HAMMASHUOLTO / TANDVÅRD

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	81	74	69	0	69	63	6
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>81</b>	<b>74</b>	<b>69</b>	<b>0</b>	<b>69</b>	<b>63</b>	<b>6</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-271	-230	-220	0	-220	-227	7
Sisäiset/Interna	0	-9	-6	0	-6	-4	-2
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-271</b>	<b>-239</b>	<b>-226</b>	<b>0</b>	<b>-226</b>	<b>-231</b>	<b>5</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-190</b>	<b>-165</b>	<b>-157</b>	<b>0</b>	<b>-157</b>	<b>-167</b>	<b>10</b>

**Toimintatavoitteet:** Toteutuminen +/-

Potilasjonoit pysyvät alle 5 kk +  
Potilaiden hoito perustasolla erikoissairaanhoidon sijasta +  
Potilashoidon tehostaminen ja kustannuksien laskeminen -

**Verksamhetsmål:**

Patientköer hålls under 5 mån  
Vård av patienter på basnivån i stället för specialsjukvård  
Effektivisering av patientvården och kostnadssänkningar

**Förverkligat +/-**

+  
+  
-

## 2000 HALLINTO / FÖRVALTNING

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkoiset/Externa			0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna			0	0	0	0	0
Yhteensä/Totalt	0	0	0	0	0	0	0
Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)							
Ulkoiset/Externa			0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna			-100	0	-100	-45	-54
Yhteensä/Totalt	0	0	-100	0	-100	-46	-54
Poistot/Avskrivn. (-)							
Yli-/alijäämä Över-/underskott	0	0	-100	0	-100	-46	-54

## 2201 LASTENHOIDON TUKI / BARNAVÅRDSSTÖD

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkoiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä/Totalt	0	0	0	0	0	0	0
Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)							
Ulkoiset/Externa	-32	-26	-38	0	-38	-41	3
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä/Totalt	-32	-26	-38	0	-38	-41	3
Poistot/Avskrivn. (-)	0	0	0	0	0	0	0
Yli-/alijäämä Över-/underskott	-32	-26	-38	0	-38	-41	3

## 2202 PÄIHDEHUOLTO / MISSBRUKARVÅRD

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkoiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä/Totalt	0	0	0	0	0	0	0
Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)							
Ulkoiset/Externa	-36	-23	-58	0	-58	-66	9
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä/Totalt	-36	-23	-58	0	-58	-66	9
Poistot/Avskrivn. (-)	0	0	0	0	0	0	0
Yli-/alijäämä Över-/underskott	-36	-23	-58	0	-58	-66	9

**Toimintatavoitteet:** Toteutuminen +/-  
 Päihdekoordinaattorin palvelut +  
 Aikuissosiaalityön tuki ja  
 ohjaus asiakkaalle +  
 Asiakkaan tarpeiden mukaisen päihde-  
 huollon järjestäminen ostopalvelun kautta. +

**Verksamhetsmål:** Förverkligat +/-  
 Missbrukskoordinatörernas tjänster +  
 Vuxensocialarbetstöd och  
 handledning för kunden +  
 Ordnande av missbrukarvård enligt  
 kundens behov via köptjänster. +

## 2203 TOIMEENTULOTURVA / UTKOMSTSKYDD

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkiset/Externa	6	3	1	0	1	0	0
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkiset/Externa	-23	-36	-30	0	-30	-56	27
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-23</b>	<b>-36</b>	<b>-30</b>	<b>0</b>	<b>-30</b>	<b>-56</b>	<b>27</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>							
	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-17</b>	<b>-33</b>	<b>-29</b>	<b>0</b>	<b>-29</b>	<b>-56</b>	<b>27</b>

**Toimintatavoitteet:** Toteutuminen +/-

Ohjaus ja neuvonta asiakkaan tilanteessa +  
 Yhteistyö eri toimijoiden välillä +  
 Jalkautuva sosiaalityö +  
 Ehkäisevän toimeentulon myöntäminen lastensuojelullisin perustein. +

**Verksamhetsmål:** Förverkligat +/-

Handledning och rådgivning i kundens situation +  
 Samarbete mellan olika aktörer +  
 Socialarbetet tas dit där (kommande) kunden finns +  
 Beviljande av förebyggande utkomststöd på barnskyddsmässiga grunder. +

## 2204 MUUT LASTEN JA PERHEIDEN PALVELUT, HALLINTO / ÖVRIG SERVICE FÖR BARN OCH FAMILJER, FÖRV.

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkiset/Externa	4	-2	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>4</b>	<b>-2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkiset/Externa	-543	-309	-575	0	-575	-387	-188
Sisäiset/Interna	0	0	-5	0	-5	0	-5
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-543</b>	<b>-309</b>	<b>-580</b>	<b>0</b>	<b>-580</b>	<b>-387</b>	<b>-193</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>							
	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-539</b>	<b>-311</b>	<b>-580</b>	<b>0</b>	<b>-580</b>	<b>-387</b>	<b>-193</b>

**Toimintatavoitteet:** Toteutuminen +/-

Tehostettua perhetyötä pyritään tekemään enemmän omana työnä. +  
 Lapsiperheiden tukeminen ennaltaehkäisevästi+  
 Vanhemmuuden tukeminen +  
 Lapsen aseman ja oikeuksien vahvistaminen +  
 Tiivis yhteistyö K5 palveluiden kanssa. +

**Verksamhetsmål:** Förverkligat +/-

Målsättningen är att göra mera effektiverat familjearbete som eget arbete. +  
 Förebyggande stöd av barnfamiljer +  
 Stödande av föräldraskapet +  
 Stärkande av barnets ställning och rättigheter +  
 Nära samarbete med K5-tjänster. +

## 2207 VANHUSTEN PALVELUT / SERVICE FÖR ÅLDRINGAR

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	1	62	0	0	0	68	-68
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>1</b>	<b>62</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>68</b>	<b>-68</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-277	-197	-289	120	-169	-193	24
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-277</b>	<b>-197</b>	<b>-289</b>	<b>120</b>	<b>-169</b>	<b>-193</b>	<b>24</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-276</b>	<b>-135</b>	<b>-289</b>	<b>120</b>	<b>-169</b>	<b>-125</b>	<b>-44</b>

**Toimintatavoitteet:** Toteutuminen +/-  
 Asiakkaan palveluntarpeen arvioinnin mukaiset palvelut, toimintakyky (RAI-arvointi) +  
 Asiakkaan sekä omaishoitajan jaksamista tukevat palvelut, omaishoidon vapaiden järjestäminen +  
 Henkilöstön hyvinvointi +

Mariakodin asukasmäärä on muuttunut paljon vuoden 2021 aikana. Vakituisten asukkaiden määrä on vähentynyt, kun kotihoidon palveluita on tehostettu. Intervalliasukkaiden määrä ja vaihtuvuus on ollut suurta koko vuoden. Intervalliasiakkaita on tullut kotoa, terveyskeskuksen vuodeosastolta ja keskussairaalasta. Hoito on painottunut asiakaskohtaisesti sairauden hoitoon, kuntoutukseen ja seurantaan sekä saattohoitoon. Se on myös vaatinut henkilökunnalta paljon erityisosaamista sekä joustoa, etenkin kesällä, kun sijaistilanne oli heikko ja intervallihoidon tarve suurta.

Asukkaiden määrän vähentyessä on myös hoitajien määrää vähennetty, mutta silti sijaisten saaminen on ollut erittäin haasteellista koko vuoden. Vakituisia työntekijöitä ei ole saatu rekrytoitua lisää niin paljon kuin olisi ollut tarve ja se on pitänyt ostopalvelutyövoiman käytön korkealla.

Etälääkärin 24/7 palveluiden avulla asukkaiden tarpeet pystytään hoitamaan päätösintä Mariakodissa ja näin välttyään raskaalta reissulta keskussairaalaan. Myös kotihoidon asiakkaita on pystytty hoitamaan intervallipaikalla Mariakodissa voinnin heikentyessä. Etälääkäripalvelut tuovat geriatrin arvointikäynnit jokaiselle asukkaalle kolmen kuukauden välein ja kotihoidon asiakkaille vähintään kerran vuodessa. Arvointikäynneillä lääkäri tekee hoitosuunnitelman ja sen avulla hoitolinjauskia ja hoidonseurantaa on

**Verksamhetsmål:** Förverkligat +/-  
 Service enligt bedömning av klientens vårdbehov, funktionsförmåga (RAI-bedömning) +  
 Service som stöder både klientens och närläggande vårdarens ork, ordna ledigheter för anhörigvården +  
 Personalens välmående +

Antalet boende i Mariehemmet har ändrats mycket under år 2021. Antalet stadigvarande boende har minskat, i och med att hemvårdens tjänster har effektiverats. Antalet samt omsättningen gällande intervallboende har varit stort under hela året. Intervallkunder har kommit in från privata hem, hälsocentralens båddavdelning och från centralsjukhuset. Vårdens tyngdpunkt har legat på kundspecifika sjukdomsfall, på rehabilitering och uppföljning samt terminal vård. Vården har även krävt mycket specialkunskap och flexibilitet av personalen, speciellt på sommaren då vikariesituationen var svag och behovet av intervallvård stort.

I takt med att antalet boenden minskat har även antalet vårdare minskats, dock har det varit väldigt utmanande att få vikarier under hela året. Man har inte kunnat rekrytera arbetstagare med fast anställning så mycket som det skulle ha behövts och det har lett till en hög grad av användning av inköpt arbetskraft.

Med hjälp av distansläkare 24/7 i Mariehemmet kan man svara mot vårdbehovet och på så sätt undvika tunga resor till centralsjukhuset för patienterna. Man har även kunnat ta hand om hemvårdens klienter med hjälp av intervallvård i Mariehemmet när klientens kondition försvagats. Distansläkartjänsterna möjliggör geriatrikerns besök för varje klient med tre månaders mellanrum och för hemvårdens klienter minst en gång i året. Under sina vårdbedömningsbesök gör läkaren upp en vårdplan och med hjälp av

turvallista toteuttaa etänä. Tarvittaessa käytetään lisäksi Kaskisten terveyskeskuksen lääkäripalveluita.

Kotihoidon asiakkaiden kotona olemista on pystytty tukemaan, vaikka toimintakyky olisi jo heikentynyt, koska kotihoidon käynnit on järjestetty 24/7. Kotihoidon yötyöhön on pyritty löytämään henkilöstöratkaisuja koko vuoden, mutta se on silti jouduttu toteuttamaan ostopalveluna.

Kotihoitoon on loppuvuodesta otettu käyttöön mobilisovellus, joka mahdollistaa tiedon saamisen ja kirjaamisen puhelimen kautta myös asiakkaan kotona. Tällä on saatu tehokkuutta, turvallisuutta ja jatkuvuutta hoitotyöhön.

Lääkehoitoa toteuttavilta hoitajilta vaaditaan loventien suorittaminen hyväksytysti. Lääkehoidon osalta harkittiin koneelliseen annosjakeluun siirtymistä, joka olisi tuonut turvallisuutta ja tehokkuutta lääkehoitoon, mutta se siirtyi tulevaisuuteen.

RAI-mittaria käytetään tukena asiakkaan hoidontarpeen arvioinnissa. RAI-arvioinnit on tehty vakiutuisille asukkaille ja asiakkaille kansallisen suosituksen mukaan kaksi kertaa vuodessa ja aina tarvittaessa. Samalla päivitetään asukkaan hoito- ja palvelusuunnitelma.

Hoitajilla on ollut mahdollisuus osallistua erilaisiin koulutuksiin ja muun muassa saattohoidon koulutuksessa on ollut hoitajia mukana.

Covid19-pandemia on tuonut haasteita hoitotyön toteuttamiseen. Rokotukset on toteutettu ohjeenmukaisesti, suojautumiseen ja aseptiikkaan on panostettu. Vierailut on pyritty koronasta huolimatta järjestämään turvallisesti.

Vanhuspalveluiden siirtyminen Pohjanmaan hyvinvointialueelle 1.1.2022 on vaatinut paljon valmistelevaa työtä koko vuoden ja vienyt resursseja etenkin esihenkilöystä.

den är det tryggt att förverkliga en linjeföring och uppföljning gällande vården på distans. Vid behov använder man sig därtill av läkartjänsterna vid Kaskö hälsocentral.

Det har varit möjligt att stöda hemvårdspatienternas boende i sitt hem, även om klientens funktion försvagats, eftersom hemvårdsbesöken ordnats 24/7. Under hela året har man strävat till att hitta lösningar gällande personalen för hemvårdens nattarbete, men man har ändå blivit tvungen till att förverkliga det som köptjänst.

Angående hemvården har man mot slutet av året tagit i bruk en mobilapplikation som möjliggör informationsinsamling via telefonen även hemma hos klienten. Med detta har vårdarbetet effektiverats, blivit tryggare och fortlöpande.

För skötare som utför läkemedelsbehandling krävs godkänt utförda LOVe-tentamina. Gällande läkemedelsbehandlingen överlade man om att övergå till dosdispensering som skulle bringat säkerhet och effektivitet i läkemedelsbehandlingen, men detta övergick till framtiden.

RAI-mätare används som stöd i bedömningen av klientens vårdbehov. RAI-bedömningen är gjord för stadigvarande boende och för klienter enligt den nationella rekommendationen två gånger i året och alltid vid behov. Samtidigt uppdateras klientens vård- och serviceplan.

Skötare har haft möjlighet att delta i olika skolningar och skötare har deltagit bla. i skolning gällande terminalvård.

Covid19-pandemin har orsakat utmaningar i förverkligandet av vårdarbetet. Vaccinationerna har förverkligats regelmässigt, man har fokuserat på skyddsarbete och aseptisk. Besöken har man strävat till att ordna tryggt trots coronapandemin.

Åldringsvårdens övergång till Österbottens välfärdsområde 1.1.2022 har krävt en stor del förberedande arbete hela året och tagit resurser speciellt från förmansarbetet.

## 2208 VAMMAISTEN PALVELUT / SERVICE FÖR HANDICAPPADE

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	6	18	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>6</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-355	-426	-325	0	-325	-403	79
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-355</b>	<b>-426</b>	<b>-325</b>	<b>0</b>	<b>-325</b>	<b>-403</b>	<b>79</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>							
	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-349</b>	<b>-408</b>	<b>-325</b>	<b>0</b>	<b>-325</b>	<b>-403</b>	<b>78</b>

**Toimintatavoitteet:** Toteutuminen +/-  
 Palvelusuunnitelman mukaiset palvelut +  
 Itsenäisyyden ja omaehtoisen selviytymisen tukeminen +  
 Yhteistyö erityishuoltopiirien Eskoo ja Kårkulla kanssa +  
 Yhteistyö alueellisen apuvälinepalvelun kanssa +  
 Kuljetuspalvelun myöntämisen päätökset palveluntarpeen arvion mukaisesti. +

**Verksamhetsmål:** Förverkligat +/-  
 Tjänster enligt serviceplanen +  
 Stöd för att klara sig hemma självständigt +  
 Samarbete med Eskoo och Kårkulla specialomsorgsdistrikt +  
 Samarbete med regionala hjälpmedelscentralen +  
 Beslut om beviljande av färdtjänst enligt vårdbehovsbedömning +

## 2301 KOTIHOITO / HEMVÅRDEN

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	26	37	35	0	35	98	-63
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>26</b>	<b>37</b>	<b>35</b>	<b>0</b>	<b>35</b>	<b>98</b>	<b>-63</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-553	-568	-393	-162	-555	-587	32
Sisäiset/Interna	0	0	-40	0	-40	-43	4
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-553</b>	<b>-568</b>	<b>-432</b>	<b>-162</b>	<b>-594</b>	<b>-630</b>	<b>35</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>							
	0	0	3	0	3	0	3
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-527</b>	<b>-531</b>	<b>-394</b>	<b>-162</b>	<b>-556</b>	<b>-532</b>	<b>-25</b>

**Toimintatavoitteet:** Toteutuminen +/-  
 Hyvä asiakaskäyntien suunnittelu +  
 Kuntouttava työöte +  
 Ihmisläheinen asiakkaiden kohtaaminen +  
 Kotihoitoa vuorokauden ympäri +  
 Ympäri vuorokautinen hoito sekä nopea reagointi turvapuhelinhälytyksiin +

**Verksamhetsmål:** Förverkligat +/-  
 Bra planering av kundbesöken +  
 Rehabiliterande arbetsätt +  
 Människonära mötande av kunderna +  
 Hemvård dygnet runt +  
 Dygnet runt vård samt snabb respons på trygghetstelefonlarm +

## 2302 TUKIPALVELUT / STÖDTJÄNSTER

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkiset/Externa	33	54	50	0	50	9	41
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>33</b>	<b>54</b>	<b>50</b>	<b>0</b>	<b>50</b>	<b>9</b>	<b>41</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkiset/Externa	-12	0	-13	0	-13	-10	-3
Sisäiset/Interna	0	0	-29	0	-29	-27	-2
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-12</b>	<b>0</b>	<b>-41</b>	<b>0</b>	<b>-41</b>	<b>-36</b>	<b>-5</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>							
	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>21</b>	<b>54</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>-27</b>	<b>36</b>

**Toimintatavoitteet:** Toteutuminen +/-

Ateriapalvelun laadun kehittäminen +  
Vivago-järjestelmän käytön laajentaminen +  
Pesulapalvelun joustavuus +  
Sauna ja peseytymispalvelun yksilöllisyys +

**Verksamhetsmål:**

Utveckling av måltidsservicess kvalitet +  
Utvidgning av användningen av Vivago-systemet +  
Flexibel tvätteriservice +  
Individuell bastu- och tvättservice +

**Förverkligat +/-**

## 2303 MARIAKOTI / MARIEHEMMET

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkiset/Externa	245	482	322	0	322	397	-75
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>245</b>	<b>482</b>	<b>322</b>	<b>0</b>	<b>322</b>	<b>397</b>	<b>-75</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkiset/Externa	-1 122	-1 208	-1 053	0	-1 053	-1 428	375
Sisäiset/Interna	0	-533	-524	0	-524	-530	7
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-1 122</b>	<b>-1 741</b>	<b>-1 576</b>	<b>0</b>	<b>-1 576</b>	<b>-1 958</b>	<b>382</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>							
	0	-1	0	0	0	-2	2
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-877</b>	<b>-1 260</b>	<b>-1 254</b>	<b>0</b>	<b>-1 254</b>	<b>-1 563</b>	<b>309</b>

## 2306 HOITAJAPOOLI / VÅRDARPOOL

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkiset/Externa	0	0	-111	0	-111	-114	2
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-111</b>	<b>0</b>	<b>-111</b>	<b>-114</b>	<b>2</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>							
	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-111</b>	<b>0</b>	<b>-111</b>	<b>-114</b>	<b>2</b>

**Sivistysosasto****Bildningsavdelning****SIVISTYS / BILDNING**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkiset/Externa	225	229	202	0	202	320	-118
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>225</b>	<b>229</b>	<b>202</b>	<b>0</b>	<b>202</b>	<b>320</b>	<b>-118</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkiset/Externa	-1 714	-1 858	-1 966	0	-1 966	-1 950	-16
Sisäiset/Interna	-758	-801	-792	0	-792	-837	45
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-2 472</b>	<b>-2 659</b>	<b>-2 757</b>	<b>0</b>	<b>-2 757</b>	<b>-2 786</b>	<b>29</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-2</b>	<b>2</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-2 249</b>	<b>-2 430</b>	<b>-2 555</b>	<b>0</b>	<b>-2 555</b>	<b>-2 468</b>	<b>-87</b>

Sivistysosaston toimintakauden 2021 tulos ulkoisten osalta on noin 127 000 € talousarviossa varattua vähemän.

Keskeiset poikkeamat talousarviosta ovat 50 000 euron ylitys sisäissä toimintakuluissa, sekä 78 000 € arvioitua suuremmat kotikuntamenot, ja 19 000 € pienemmät kotikuntatulot, jotka yhdessä tekevät 97 000 € negatiivisen poikkeaman talousarvioon nähden.

Tilannetta tasapainottaa 117 000 arvioitua suuremat toimintatuotot: tuloihin on vaikuttanut myönteisesti sekä 37 000 € ennakoitua suuremmat kotikuntatuotot kuntienvälistä laskutuksessa, sekä 52 000 € arvioitua suurempi tulo varhaiskasvatusmaksuissa. Tähän vaikuttavat sekä varhaiskasvatukseen osallistuvien lasten määrän kasvu, tehostettu tulotietojen tarkistaminen ja sivistylautakunnan tuntiporraslinjaukset. Tämä on myös kompensoinut sitä, että valtionhallinnon taholta varhaiskasvatusmaksujen tasoa on laskettu.

Menopuolella merkittävin poikkeama on se, että henkilöstökuluihin on mennyt 92 000 € arvioitua vähemän. Nämä säästöt ovat kertyneet koulujen, esipetuksen ja päiväkodin kustannuspaikoilta. Keskeisinä tekijöinä ovat koulutoimen taloudelliset sijaisjärjestelyt, päiväkodin johtajan tekemät satsaukset omien sijaisten rekrytointiin, sekä huolellinen lasten suunniteltuun läsnäoloon perustuva työvuorosuunnitelu.

Gällande de ytter delarna är bildningsavdelningens resultat 127 000 € mindre än väntat för verksamhetsåret 2021.

Centrala avvikeler i budgeten är en överstigning på 50 000 euro i de interna verksamhetsutgifterna, samt 78 000 € större utgifter än beräknat angående hemkommunsutgifterna, samt 19 000 € mindre intäkter i hemkommunen. Sammanlagt utger dessa 97 000 € som en negativ avvikelse i förhållande till budgeten.

Situationen balanseras av 117 000 € större verksamhetsintäkter än beräknat: 37 000 € mer i hemkommunsintäkter har inverkat positivt i faktureringen mellan kommunerna, samt 52 000 € större intäkter än beräknat från avgifter i småbarnsfostran. Till detta inverkar såväl tillväxten av antalet barn som deltar i småbarnsfostran, en mer effektiverad granskning av inkomstuppgifter samt bildningsnämndens linjeföring gällande avgiftstrappor. Detta har även kompenserat avgifterna för småbarnsfostran som sänkts från statsförvaltningens sida.

Gällande utgifterna är den mest anmärkningsvärdas avvikelsen i personalutgifterna som tagit 92 000 € mindre än uppskattat. Dessa inbesparningar har inkommit via kostnadsställen för skolor, förundervisning och daghemmet. Centrala faktorer har varit skolväsendets ekonomiska arrangemang för vikarier, daghemsföreständarens satsningar på rekrytering av egna vikarier, samt en noggrann planering gällande arbetssturer som baseras på barnens planerade närväro.

## 3004 KASKÖ SVENSKA SKOLA

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkoiset/Externa	1	0	0	0	0	1	-1
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä/Totalt	1	0	0	0	0	1	-1
Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)							
Ulkoiset/Externa	-256	-253	-242	0	-242	-226	-16
Sisäiset/Interna	-133	-105	-128	0	-128	-130	3
Yhteensä/Totalt	-389	-358	-370	0	-370	-357	-14
Poistot/Avskrivn. (-)	0	0	0	0	0	0	0
Yli-/alijäämä Över-/underskott	-388	-358	-370	0	-370	-355	-15

**Kaskö svenska skola**

Tilivelvollinen: sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja  
 Tehtäväalue: Kaskö svenska skola perusopetus  
 Vastuuhenkilö: Koulun johtajaopettaja

**Sitovat toimintatavoitteet:**

- Turvallinen ja mukava kouluympäristö +
- Hyvä opiskelutottumukset +
- Toimiva oppilashuolto (henkilöstöpula) -
- Hyvä yhteistyö eri sidosryhmien kanssa (pandemian aiheuttamat rajoitteet) -
- Oppilaiden tukeminen erityistuella +
- Myönteinen oppimisympäristö +

**Toimenpideohjelma 2021:**

- Uusi ICT -suunnitelma (osittain) +/-
- Kolmiportainen tuki (tarkka seuranta) +
- Moniammatillinen oppilashuolto (henkilöstöpula) -
- Liikkuva koulu (pandemia estänyt kokoontumisia) -
- Kiusaamista ehkäisevä KiVa-koulu +
- Oppilaiden kasvava osallisuus +
- Yhteiset tunnit/tilaisuudet +
- suomenkielisen koulun kanssa (tandem) +
- KOSKI käytössä +

**Kaskö svenska skola**

Redovisningsskyldig: bildnings- och bibl.direktören  
 Uppgiftsområde: KASKÖ SVENSKA SKOLA, grundundervisning, klasserna 1-6  
 Ansvarsperson: Skolföreståndaren

**Bindande verksamhetsmål:**

- Trygg och trevlig skolmiljö +
- Goda studievanor +
- Effektiv elevvård (personalbrist) -
- Bra samarbete med olika intressegrupper (begränsningar orsakade av pandemin) -
- Stöda elever med särskilt stöd +
- Positiv inlärningsmiljö +

**Verksamhetsprogram 2021:**

- Ny plan för IKT (delvis) +/-
- Trestegsstödet (noggrann uppföljning) +
- Mångprofessionell elevvård (personalbrist) -
- Vara en rörligare skola (pandemin har förhindrat att samlas) -
- Vara en KiVa-skola som förebygger mobbning +
- Eleverna alltmer delaktiga +
- Gemensamma lektioner/tillställningar med finska skolan(tandem) +
- KOSKI i användning +

Kaskö svenska skola		
Oppilastilasto toimintavuonna 2021 Elevstatistik verksamhetsåret 2021		
vuosiluokka årskurs	lukuvuosi 20-21 läsår 20-21	lukuvuosi 21-22 läsår 21-22
1	3	4
2	3	3
3	3	3
4	9	3
5	6	8
6	1	7
Yht. Sammanl.	25	28

**3005 KASKISTEN KOULU**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-289	-305	-333	0	-333	-312	-22
Sisäiset/Interna	-143	-115	-139	0	-139	-130	-10
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-432</b>	<b>-420</b>	<b>-473</b>	<b>0</b>	<b>-473</b>	<b>-442</b>	<b>-31</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-432</b>	<b>-420</b>	<b>-473</b>	<b>0</b>	<b>-473</b>	<b>-442</b>	<b>-31</b>

**Kaskisten koulu**

Tilivelvollinen: sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja  
Tehtäväalue: KASKISTEN KOULU, suomenkielinen perusopetus, luokat 1.-6.  
Vastuuhenkilö: Koulun johtajaopettaja

**Toimintatavoitteet:**

- Turvallinen ja viihtyisä kouluymäristö +
- Laadukas perusopetus +
- Toimiva oppilashuolto
- \*Tuen tarpeessa olevien oppilaiden koulupolun tukeminen (henkilöstöpula) -
- Monipuoliset ja mielekkääät opiskelutottumukset +
- Yhteistyö koulun sidosryhmien kanssa (covid-19 rajoitteet) -

**Toimenpideohjelma 2021:**

- Kolmiportainen tuki \*tarpeenmukaisuus ja riittävyys +
- Moniammatillinen oppilashuolto (säännöllisyys-/ tarpeenmukaisuus) yhteisö/yksilö (kokonaisuudesta puuttui toimijoita) -

**Kaskisten koulu**

Redovisningsskyldig: bildnings- och bibl.direktören  
Uppgiftsområde: KASKISTEN KOULU, finskspråkig grundundervisning, kl. 1.-6.  
Ansvarsperson: Skolföreståndaren

**Verksamhetsmål:**

- Trygg och trivsam skolmiljö för alla +
- Kvalitativ grundutbildning +
- Fungerande elevvård
- \* Stödjande av skolgången för elever som behöver stöd (personalbrist) -
- Mångsidiga och meningsfulla studievanor +
- Samarbete med skolans intressentgrupper (covid-19 begränsningar) -

**Åtgärdsprogram 2021:**

- Trestegsstöd
- \* ändamålsenlighet och tillräcklighet +
- Yrkesövergripande elevvård (regelbundenhet/enligt behov) \*samhället/individens (saknades aktörer i det hela) -
- \*regelbundenhet/enligt behov (resurserna motsvarade inte behovet) -

*säännöllisyys, tarpeenmukaisuus (resurssit eivät vastanneet tarvetta)	-	Samarbete inom skolan och med intressentgrupper
Yhteistyö koulun sisällä ja koulun sidosryhmien kanssa		*Gemensam undervisning med Kaskö svenska skola, Tandem-arbete
*Yhteisopetus Kaskö svenska skolan kanssa, Tandem-työskentely	+	Inlärningsoaser (delvis)
Oppimisaularatkaisut (osittain)	+/-	KiVa-skola-verksamhet
KiVa-koulu -toiminta	+	KOSKI-tjänsten används vid statistikföring
KOSKI-palvelu käytössä tilastoinnissa	+	Skolans pedagogiska IKT-plan
Koulun pedagoginen TVT-suunnitelma	+	

**3007 ESIOPETUS / FÖRSKOLEUNDERVISNING**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	0	0	0	0	31	-31
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>31</b>	<b>-31</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-63	-70	-109	0	-109	-110	2
Sisäiset/Interna	-114	-73	-70	0	-70	-36	-34
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-177</b>	<b>-143</b>	<b>-179</b>	<b>0</b>	<b>-179</b>	<b>-147</b>	<b>-32</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-1</b>	<b>1</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-177</b>	<b>-143</b>	<b>-179</b>	<b>0</b>	<b>-179</b>	<b>-117</b>	<b>-62</b>

**Varhaiskasvatus**

Tilivelvollinen: sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja  
Tehtäväalue: varhaiskasvatus  
Vastuuhenkilö: päiväkodin johtaja

**Småbarnspedagogiken**

Redovisningsskyldig: bildnings- och bibl.direktören  
Uppgiftsområde: småbarnspedagogiken  
Ansvarsperson: Daghjemmets direktör

**3008 ILTIS / EFTIS**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	5	1	3	0	3	5	-2
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>-2</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-2	-11	-18	0	-18	-14	-4
Sisäiset/Interna		-6	-2	0	-2	0	-2
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-2</b>	<b>-17</b>	<b>-20</b>	<b>0</b>	<b>-20</b>	<b>-14</b>	<b>-6</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>3</b>	<b>-16</b>	<b>-17</b>	<b>0</b>	<b>-17</b>	<b>-9</b>	<b>-9</b>

## 3009 PÄIVÄKOTI / DAGHEMMET

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkoiset/Externa	107	137	85	0	85	122	-37
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä/Totalt	107	137	85	0	85	122	-37
Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)							
Ulkoiset/Externa	-369	-521	-548	0	-548	-521	-27
Sisäiset/Interna	-144	-312	-272	0	-272	-351	79
Yhteensä/Totalt	-513	-833	-820	0	-820	-872	52
Poistot/Avskrivn. (-)	0		0	0	0	0	0
Yli-/alijäämä Över-/underskott	-406	-696	-735	0	-735	-751	16

## 3010 PERHEPÄIVÄHOITO / FAMILJEDAGVÅRD

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkoiset/Externa	6	7	6	0	6	6	0
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä/Totalt	6	7	6	0	6	6	0
Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)							
Ulkoiset/Externa	-51	-51	-52	0	-52	-54	1
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä/Totalt	-51	-51	-52	0	-52	-54	1
Poistot/Avskrivn. (-)	0	0	0	0	0	0	0
Yli-/alijäämä Över-/underskott	-45	-44	-46	0	-46	-48	2

**Toimintatavoitteet:**

Varhaiskasvatuslain sekä valtakunnallisen ja paikallisen varhaiskasvatussuunnitelman mukainen toiminta +  
 Varhaiskasvatustilojen laajentaminen tarvetta vastaanvalle tasolle +  
 Päiväkodin hallinnon digitalisaatio ja lisääntyneen lakisääteisen raportoinnin automatisointi VARDA-tietovarannon kanssa. +

**Toimenpideohjelma 2021:**

Varhaiskasvatussuunnitelman toteuttaminen ja varhaiskasvatuksen laadullinen kehittäminen. +  
 Satsaukset rekrytointiin pätevän työvoiman saamiseksi, ja riittävän työvoiman takaamiseksi varhaiskasvatuslain vaatimalla tavalla ja Aluehallintoviraston ohjauksen mukaisesti. +/-  
 (rekrytointihasteita: kaikkiin toimiin ei saatu henkilöä, jolla on tehtävään vaadittu kelpoisuus)

**Verksamhetsmål:**

Verksamhet enligt lagen om småbarnspedagogik och den lokala planen för småbarnspedagogik +  
 Utvidgning av småbarnspedagogikens utrymmen så att de motsvarar behovet +  
 Digitalisering av daghemmets förvaltning och automatisering av ökad lagstadgad rapportering med VARDA-datalagret +

**Åtgärdsprogram 2021:**

Förverkligande av planen för småbarnspedagogik och kvalitetsmässig utveckling av småbarnspedagogiken. +  
 Satsning på rekrytering för att få kompetent personal och garantera tillräcklig personal i enlighet med kraven i lagen om småbarnspedagogik samt Regionförvaltningsverkets anvisningar. +/-  
 Uppdatering av individuella planer för småbarnspedagogik, även inom familjedagvården. +  
 Genomförande av skede 2 att ta i bruk småbarnspedagogikens administrativa

Lapsikohtaisten varhaiskasvatussuunnitelmien saattaminen ajan tasalle, myös perhepäivähoidossa. +  
 Varhaiskasvatuksen hallinnon ohjelman Päikyn käyttöönottovaiheen 2 läpi vieminen: integraatiot valtionhallinon järjestelmiin, sekä henkilöstö- ja laskutushallintoon. (asiaa edistetty, ei valmista) -  
 Paikallisen esiopetussuunnitelman päivittäminen. (työ siirretty vuoteen 2022, valtakunnallisen päivityksen takia) -  
 Varhaiskasvatussuunnitelman mukaisen digiopetuksen kehittäminen ja siihen tarvittavan välineiston hankinta. +

program Päikky: integrationer med statsförvaltingens system samt personal- och faktureringsförvaltningen. (framskridit, men inte färdigt) -  
 Uppdatering av den lokala planen för förskoleundervisning. -  
 (arbetet flyttats till 2022, p.g.a nationell uppdatering) +  
 Utveckling av digiundervisningen enligt planen för småbarnspedagogik och anskaffning av behövlig utrustning. +

### 3201 NUORISO / UNGDOM

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkoiset/Externa	8	3	5	0	5	7	-2
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä/Totalt	8	3	5	0	5	7	-2
Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)							
Ulkoiset/Externa	-49	-46	-46	0	-46	-38	-8
Sisäiset/Interna	-16	-15	-16	0	-16	-9	-7
Yhteensä/Totalt	-65	-61	-62	0	-62	-47	-15
Poistot/Avskrivn. (-)	0	0	0	0	0	0	0
Yli-/alijäämä Över-/underskott	-57	-58	-57	0	-57	-40	-17

#### Nuorisotoimi

Tilivelvollinen: sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja  
 Tehtäväalue: nuorisotoimi  
 Vastuuhenkilö: nuorisosihteeri

#### Toimintatavoitteet:

Nuorisotalon avoin toiminta 9kk, 2 päivää/viikko. (toteutui osittain, pandemia rajoitti) +/-  
 Nuorisovaltuusto vaikuttaa ja toimii. +  
 Kerhotoimintaa: Avi:n kerhoavustuksen rahoittamana leivontakerho 7-12 -vuotialle, salibandy 13-18, tanssikerho 8-11 -vuotialle. Kesällä järjestetään kaksi päiväleiriä. Leirit ovat myös Avi:n kerhoavustuksella rahoitetut. +  
 Lisäksi tyttöjen kerho koululla 10-13 vuotialle, erikseen suomenkielinen ja ruotsinkielinen kerho. Myös nuorten oma cheerleader -kerho. +- (toteutunut osittain)  
 Erasmus+, Euroopan solidaarisusjoukot, ESC-vapaaehtoisten vastaanottaminen ja kansainväiset illat. - (vaihtoa ei ole toteutettu, uusi laatumerkki saatu ja haettu, toimintaa voidaan jatkaa, kun se jälleen on mahdollista)  
 Decibel.fi nuorisoportaalit. +

#### Ungdomsväsendet

Redovisningsskyldig: bildnings- och bibl. direktören  
 Uppgiftsområde: ungdomsväsendet  
 Ansvarsperson: ungdomssekreteraren

#### Verksamhetsmål:

Öppen verksamhet i ungdomsgården 9 mån, 2 dagar/vecka (delvis förverkligat, pandemin begränsade) +/-  
 Ungdomsfullmäktige påverkar och är verksam. +  
 Klubbverksamhet finansierad av AVI-klubbstöd; Bakarklubb för 7-12-åringar, innebandy för 13-18-åringar och dansklubb för 8-11-åringar. Under sommaren ordnas som dagsläger två olika läger. Lägren är finansierade med AVI-klubbstöd. +  
 Dessutom finns en tjejerklubb för 10-13-åringar på skolan, för finskspråkiga och svenska-språkiga skild klubb. Ungdomarna har också en egen cheerleader-grupp (delvis förverkligat) +/-  
 Erasmus+, Europeiska solidaritetskåren, mottagn. av ESC-volontärer och internat. kvällar. -

Nuorten osallisuus, esim. skeittipuisto, frisbeegolf ja rantaalentopallo (osittain)	+/-
Poikihall. yhteistyö, Suupohjan alueen yhteistyö ja yhteistyö seurakunnan kanssa.	+
Talviloma-syyslomaohjelmat, retket ja mahdollisesti leirit.	+
<b>Toimenpideohjelma 2021:</b>	
Nuorisotalon toiminnan järjestäminen, avoin toiminta, kerhotoiminta ja tapahtumat.	+
Nuorten vaikuttamisen edistäminen kunnassa, Nuorisovaltuusto ja nuorten osallisuus.	+
Nuorisotyön avustukset yhdistyksille ja ryhmille, jaetaan keväällä 2021.	+
Nuorisotyön tiedotus, Decibel.fi, oma tiedotus, sosiaalinen media nuorisotyössä.	+
Kansainvälinen nuorisotyö, ESC-vapaaehtoiset nuorisotoimessa.	-

(utbytet har inte förverkligats, sökt och fått nytt kvalitetsmärke, verksamheten kan fortsätta, då det är möjligt igen)	
Decibel.fi-ungdomsportalen	+
De ungas delaktighet, t.ex. skatepark, frisbeegolf och beachvolley (delvis)	+/-
Sektorsövergr. samarbete, samarbete inom Sydbotten-området och samarbete med församlingen.	+
Program under vinter- och höstledigheter, exkursioner och eventuella läger.	+
<b>Åtgärdsprogram 2021:</b>	
Ordnande av verksamhet i ungdomsgården, öppen verksamhet, klubbverksamhet och evenemang.	+
Befrämjande av de ungas påverkningsmöjligheter i kommunen, Ungdomsfullmäktige och de ungas delaktighet.	+
Bidrag för ungdomsarbete för föreningar och grupper, delas ut våren 2021.	+
Ungdomsarbetsinfo, Decibel.fi, egen information, sociala medier och ungdomsarbetet.	+
Internationellt ungdomsarbete, ESC-volontärer inom ungdomsväsendet.	-

## 3202 LIIKUNTA / IDROTTSVÄSENDET

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	1	1	0	1	0	1
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-10	-9	-20	0	-20	-17	-3
Sisäiset/Interna	-62	-42	-50	0	-50	-25	-24
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-72</b>	<b>-51</b>	<b>-70</b>	<b>0</b>	<b>-70</b>	<b>-42</b>	<b>-27</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-72</b>	<b>-50</b>	<b>-69</b>	<b>0</b>	<b>-69</b>	<b>-42</b>	<b>-27</b>

### Liikuntatoimi

Tilivelvollinen: sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja  
Tehtäväalue: liikuntatoimi  
Vastuuhenkilö: nuorisosihteeri

### Toimintatavoitteet:

Liikuntatoiminnan avustukset urheiluseuroille + Seurojen kanssa tehdyt sopimukset	+
Liikuntapaikkojen kunnossapidosta.	+
Kuntokampanja kerran vuodessa.	+
Liikunta-alueiden hoitosuunnitelmat teknisen osaston kanssa (osittain)	+/-
Liikuntatapahtumat (pandemia esti)	-

### Idrottsväsendet

Redovisningsskyldig: bildnings- och bibl.direktörén  
Uppgiftsområde: idrottsväsendet  
Ansvarsperson: ungdomssekreteraren

### Verksamhetsmål:

Idrottsväsendets bidrag till idrottsklubbar och -föreningar.	+
Avtal med föreningar om underhåll av idrottsområden.	+
Konditions kampanjer, vår och höst.	+
Planer för skötseln av idrottsområden tillsammans med tekniska avdelningen (delvis)	+/-

**Toimenpideohjelma 2021:**

Liikuntavälinehankinnat tarpeen mukaan. +  
 Liikunta-alueiden hoitosopimukset seurojen +  
 kanssa. +  
 Kuntokampanjasuoritusten seuranta. +  
 Liikuntakerhojen järjestäminen urheiluhallissa eri ikäryhmille. Yhteistyössä seurojen kanssa yleisurheilu ja jalkapallo. +  
 Omana toimintana alle kouluikäisten ryhmä nuorisotalolla. Seurataan ryhmien osallistujamääriä (osittain, pandemia) +/-  
 Hallimestaruuskilpailut yleisurheilussa. -

Idrotts- och motionsevenemang. (pandemin förhindrade)

**Åtgärdsprogram 2021:**

Anskaffningar av idrottsredskap enligt behov. +  
 Avtal med föreningar om skötsel av idrottsområden. +  
 Uppföljning av konditionskampanjprestationer. +  
 Ordnande av motionsklubbar för olika åldersgrupper i idrottshallen. I samarbete med föreningar/klubbar: tennis, friidrott, fotboll och skytte. Egen verksamhet för gruppen under skolåldern. Uppföljning av deltagarantalet i grupperna (delvis, pandemin) +/-  
 Hallmästerskap i friidrott. -

**3203 URHEILUHALLI / IDROTTSHALLEN**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	13	5	16	0	16	3	12
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>13</b>	<b>5</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>12</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-3	-5	-3	0	-3	-3	0
Sisäiset/Interna	-59	-52	-45	0	-45	-64	19
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-62</b>	<b>-57</b>	<b>-48</b>	<b>0</b>	<b>-48</b>	<b>-67</b>	<b>19</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-1</b>	<b>1</b>
<b>Yli-/alijämä Över-/underskott</b>	<b>-49</b>	<b>-52</b>	<b>-32</b>	<b>0</b>	<b>-32</b>	<b>-65</b>	<b>32</b>

**Urheiluhalli**

Tilivelvollinen: sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja  
 Tehtäväalue: liikuntatoimi  
 Vastuuhenkilö: nuorisosihteeri

**Toimintatavoitteet:**

Kävijämäärien arviointi, seurojen käyttökerrat ja luovutetut kuntosalialavaimet. +  
 Avaimien luovutus kuntosalikäyttäjille nuorisotoimistosta. +  
 Eri käyttäjäryhmien huomioiminen, lapset, nuoret, työikäiset ja seniorit. +

**Idrottshallen**

Redovisningsskyldig: bildnings- och bibl.direktören  
 Uppgiftsområde: idrottsväsendet  
 Ansvarsperson: ungdomssekreteraren

**Verksamhetsmål:**

Uppskattning av antalet besökare, föreningarnas användning (ggr) och utlämnade gymnycklar. +  
 Nycklar utlämnas åt gymanvändare från ungdomsbyrån. +  
 Beaktande av olika användargrupper, barn, ungdomar, vuxna i arbetsför ålder och seniorer. +

## 3302 KANSALAIOPISTO / MEDBORGARINSTITUTET

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	12	8	16	0	16	12	4
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>4</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-59	-46	-72	0	-72	-46	-25
Sisäiset/Interna	-39	-41	-31	0	-31	-42	11
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-98</b>	<b>-87</b>	<b>-103</b>	<b>0</b>	<b>-103</b>	<b>-89</b>	<b>-14</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-86</b>	<b>-79</b>	<b>-87</b>	<b>0</b>	<b>-87</b>	<b>-77</b>	<b>-10</b>

**Kansalaaisopisto**

Tilivelvollinen: sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja

Tehtäväalue: vapaa sivistystyö

Vastuuhenkilö: sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja

Kansalaaisopiston opetustoiminta on keskeytynyt toistuvasti koronapandemiasta johtuen.

**Toimintatavoitteet:**

Monipuolin kurssiohjelma, jossa pyritään tunnistamaan eri kohderyhmien tarpeet: läpi lukuvuoden kulkevia päiväkurssseja työelämän ulkopuolella oleville opiskelijoille, mutta myös iltapäivä/iltakurssseja sekä lyhytkurssseja lapsille, nuorille ja työelämässä oleville.

+

**Toimenpideohjelma 2021:**

Opiston kurssiohjelman suunnittelu ja toteuttaminen.

+

Markkinoinnin ja viestinnän tehostaminen opiskelijapohjan laajentamiseksi

+

Opetustuntimäärän ylläpitäminen siinä määrin, kun vallitsevia pandemia mahdollistaa

+

**Medborgarinstitutet**

Redovisningsskyldig: bildnings- och bibl.direktören

Uppgiftsområde: fria bildningen

Ansvarsperson: bildnings- och biblioteksdirektören

Medborgarinstitutets undervisningsverksamhet har avbrutits upprepade gånger p.g.a. coronapandemin.

**Verksamhetsmål:**

Mångsidigt kursprogram; målet är att identifiera olika målgruppars behov: dagkurser för studerande utanför arbetslivet året runt, men också eftermiddags-/kvällskurser samt kortkurser för barn, ungdomar och personer i arbetslivet.

+

**Åtgärdsprogram 2021:**

Planering och genomförande av institutets kursprogram.

+

Effektivering av marknadsföring och information för att utvidga studerandeunderlaget

+

Undervisningen upprätthålls i den mån som den rådande pandemin gör det möjligt.

+

## 3303 KIRJASTO / BIBLIOTEKET

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	3	0	1	0	1	1	0
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-47	-54	-57	0	-57	-61	4
Sisäiset/Interna	-39	-22	-27	0	-27	-26	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-86</b>	<b>-76</b>	<b>-84</b>	<b>0</b>	<b>-84</b>	<b>-87</b>	<b>3</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-83</b>	<b>-76</b>	<b>-83</b>	<b>0</b>	<b>-83</b>	<b>-86</b>	<b>3</b>

**Kirjasto**

Tilivelvollinen: sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja  
Tehtäväalue: kirjastotoimi  
Vastuuhenkilö: sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja

**Toimintatavoitteet**

Kirjastolain (Laki yleisistä kirjastoista 1492/2016) mukaan kunnan tehtävä on yleisen kirjaston toiminnan järjestäminen. Lain 6 §:n mukaan yleisen kirjaston tehtävänä on mm. tarjota pääsy aineistoihin ja ylläpitää monipuolista ja uudistuvaa kokoelmaa sekä tarjota tiloja oppimiseen, harrastamiseen, työskentelyyn ja kansalaistoimintaan. +  
Lain mukaiseen toimintaan tarvitaan riittävästi tiloja aineistolle, henkilökunnalle ja ennen kaikkea asiakkaille. Vaikka e-aineistojen ja verkon käyttö on kasvanut, yhä edelleen pääosa kirjastolainoista on perinteisiä kirjoja ja asiakkaat tulevat kirjastoon lukemaan, viihtymään ja osallistumaan. +  
Kirjastoilla on yhteiskunnassa tärkeä ja monipuolin sivistystehtävä. Kirjastossa ei ainoastaan hankita tietoa, käytetä ja lainata aineistoja (kirjoja, lehtiä, digitaalisia jne.), vaan siellä myös opitaan, harrastetaan, kokoontutaan, työskennellään ja toimitaan yhdessä. Taataan tämän toteutuminen kaskislaisille kirjastonkäyttäjille +  
Kaskisten kirjastossa järjestetyt tapahtumat ja tilaisuudet ovat lisääntyneet. Kirjastoista on muodostunut niin sanottu kolmas tila, fyysisen ja digitaalinen sosiaalinen areena. Kirjastotila tarjotaan yhdistyksille, asukkaille jne. (pandemia esti kirjastotapahtumien järjestämisen ja kokoontumiset) -  
Laki korostaa yleistä kirjastoa kaikille käyttäjille helposti saavutettavana julkisena tilana ja monipuolisena arjen toimintaympäristönä.

**Biblioteket**

Redovisningsskyldig: bildnings- och bibl.direktören  
Uppgiftsområde: biblioteksväsendet  
Ansvarsperson: bildnings- och biblioteksdirektören

**Verksamhetsmål:**

Enligt bibliotekslagen (Lag om allmänna bibliotek 1492/2016) har kommunen till uppgift att sörja för verksamheten vid allmänna bibliotek. Enligt lagens 6 § har ett allmänt bibliotek till uppgift bl.a. att erbjuda tillgång till material och tillhandahålla en mångsidig och tidsenlig samling samt erbjuda lokaler för lärande, fritidsintressen, arbete och medborgarverksamhet. +

För denna lagstadgade verksamhet behövs tillräckliga utrymmen för material, personal och framför allt kunder. Även om användningen av e-material och webben har ökat, består huvuddelen av biblioteksutlåningen fortfarande av traditionella böcker och kunder kommer till biblioteket för att läsa, trivas och delta. +

Biblioteket har en viktig och mångsidig bildningsuppgift i samhället. Biblioteket finns inte till endast för anskaffning av data, för användning och utlåning av material (böcker, tidningar, digitala osv.), utan i biblioteket lär man sig, idkar olika slag av hobbyverksamhet, sammankommer, arbetar och fungerar man tillsammans. Vi ska garantera att dessa funktioner säkerställs för biblioteksanvändarna i Kaskö. +

Antalet evenemang och tillfällen som ordnas i Kaskö bibliotek har ökat. Biblioteken har blivit en fysisk och digital arena, ett "tredje utrymme". Biblioteksutrymmet erbjuds åt föreningar, invånare osv. +

Lagen framhåller att det allmänna biblioteket är ett för alla användare lättillgängligt offentligt utrymme och en mångsidig verksamhetsmiljö

Kaskisten kaupunginkirjasto on matalan kynnyksen lähi- ja peruspalvelu.	+
Kirjasto on avoin kaikille ja ottaa toiminnassaan aktiivisesti huomioon eri käyttäjäryhmien tarpeet.	+
Kirjastosta haetaan apua ja neuvoja erilaisiin sähköisiin asiointipalveluihin. Kaskisten kaupunginkirjasto parantaa käyttäjiens valmiuksia ja mahdollisuksia osallistua yhteiskunnalliseen elämään, ja tarjoaa pääsyn valtionhallinnon ja pankkien digitaalisten palveluiden pariin.	+
Kaskisten kaupunginkirjasto tarjoaa lapsille ja nuorille turvallisen ympäristön vapaa-ajan viettoon, sekä lisäksi palveluja, joilla tuetaan lukemiskulttuuria ja monipuolista lukutaitoa ja kulttuurista osaamista.	+
<b>Toimenpideohjelma 2021:</b> Kirjastotilan peruskorjaus ja kirjastopalveluiden järjestäminen peruskorjaus aikana sekä kirjastopalveluiden uudistaminen kirjastolain edellyttämällä tavalla uusiin pysyviin tiloihin siirryttääessä. Haetaan kaudelle 21-22 hanke- tukea omatoimikirjaston teknologiahankintoihin Aluehallintovirastolta, 80% rahoitus. (Toteutunut osittain. Kirjaston muuton suunnittelu ja selvitystyö on aloitettu, hankeraaha on haettu osallistamiseen sekä kirjaston muuton ja uuden kirjaston suunnittelutyöhön)	+/-

i vardagen. Stadsbiblioteket i Kaskö erbjuder en nära- och basservice med låg tröskel. +  
Biblioteket är öppet för alla och tar i sin verksamhet aktivt i beaktande olika användargrupper behov. +  
Biblioteket ger råd och hjälp för uträttande av olika ärenden elektroniskt. Stadsbiblioteket i Kaskö förbättrar användarnas färdigheter och möjligheter att delta i samhällslivet, och erbjuder tillträde till statsförvaltningens och bankernas digitala service. +  
Stadsbiblioteket i Kaskö erbjuder barn och ungdomar en trygg miljö för fritiden, samt service som stödjer läsningskulturen och mångsidiga läsfärdigheter och kulturkunnighet. +

#### Åtgärdsprogram 2021:

Grundrenovering av biblioteksutrymmet och ordnande av biblioteksservicen under grundrenoveringen samt förnyande av biblioteksservicen vid flyttning till nya permanenta utrymmen på det sätt som anges i bibliotekslagen. För perioden 21-22 söks projektstöd för självservicebibliotekets teknologianskaffningar från Regionförvaltningsverket, 80 %:s finansiering. (Delvis förverkligats. Planeringen av bibliotekets flytt och utredningsarbetet har påbörjats, projektfinansiering har sökts för både bibliotekets flytt och planeringen av det nya biblioteket.) +/-

### 3304 KULTTUURI / KULTUR

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	1	0	1	0	1	0	1
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-16	-8	-16	0	-16	-10	-6
Sisäiset/Interna	-14	-15	-11	0	-11	-11	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-30</b>	<b>-23</b>	<b>-27</b>	<b>0</b>	<b>-27</b>	<b>-22</b>	<b>-5</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-29</b>	<b>-23</b>	<b>-26</b>	<b>0</b>	<b>-26</b>	<b>-21</b>	<b>-5</b>

#### Kulttuuri

Tilivelvollinen: sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja  
Tehtäväalue: kulttuuritoimi  
Vastuuhenkilö: sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja

#### Toimintatavoitteet:

Bladhin talon vuokratoiminta ja talon varausten hallinnointi eri käyttäjien kesken

#### Kultur

Redovisningsskyldig: bildnings- och bibl.direktören  
Uppgiftsområde: kulturväsendet  
Ansvarsperson: bildnings- och biblioteksdirektören

#### Verksamhetsmål:

Bladhska gården uthyrning och gården administration mellan olika användare

Kulttuuriavustukset yhdistysten ja yksityisten toimintaan	+	Kulturbidrag för föreningars och enskildas verksamhet.	+
Kalarantapäivien järjestäminen yhteistyössä kolmanen sektorin toimijoiden kanssa	-	Ordnande av Sjöbobacksdagarna tillsammans med tredje sektorns aktörer.	-
Yhteistyö Kaskisten Musiikkikesä - tapahtuman järjestämiseksi sitä tuottavan yhdistyksen kanssa.	+	Samarbete med föreningen som producerar och ordnar Kaskö Musiksommarr-evenemanget.	+
Yhteistyö alueen kulttuuritoimijoiden kanssa.	+	Samarbete med regionens kulturaktörer.	+
Kaskisten kulttuuripalkinto jaetaan.	+	Kaskö kulturpris utdellas.	+
Kaupungissa toimivien kulttuurialan toimijoiden välisen yhteistyön ylläpitäminen ja kehittäminen (pandemia)	-	Upprätthållande och utveckling av samarbetet med i staden verksamma kulturaktörer (pandemin)	-

**Tekninen osasto****Tekniska avdelningen****Tekninen ja liiketoimi /Tekniska o. affärsverksamheten**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	2 082	1 086	989	0	989	1 054	-65
Sisäiset/Interna	1 682	1 867	1 924	0	1 924	1 752	172
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>3 764</b>	<b>2 953</b>	<b>2 913</b>	<b>0</b>	<b>2 913</b>	<b>2 807</b>	<b>107</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-2 537	-2 721	-2 464	-322	-2 786	-2 707	-79
Sisäiset/Interna	-654	-498	-612	0	-612	-430	-182
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-3 191</b>	<b>-3 219</b>	<b>-3 076</b>	<b>-322</b>	<b>-3 398</b>	<b>-3 136</b>	<b>-262</b>
<b>Poistot/Avskrivu. (-)</b>	<b>-917</b>	<b>-538</b>	<b>-343</b>	<b>0</b>	<b>-343</b>	<b>-341</b>	<b>-2</b>
<b>Vli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-344</b>	<b>-804</b>	<b>-506</b>	<b>-322</b>	<b>-828</b>	<b>-671</b>	<b>-156</b>

**Käyttötalouden toteutuminen**

Teknisen lautakunnan tehtävään on, huolehtia kaavoitustoimesta, rakennusvalvontatoimesta, karttus- ja mittaustoimesta, teistä, kaduista ja liikenneväylistä, yleisistä alueista, viheralueista sekä muista maa- ja vesialueista, kaupungin hallinnassa olevista rakennuksista ja rakennelmista, siivous- ja ruokapalveluista ja teknisistä töistä, talonrakennustöistä, maa- ja vesirakennustöistä, jätehuollosta siltä osin kuin se ei kuulu Suupohjan kuntien yhteiselle jäte-lautakunnalle, koneista ja kuljetusvälineistä, pelastustoimesta siltä osin kuin toiminta ei kuulu Pohjanmaan pelastuslaitokselle.

Yllä mainittujen yleisten tehtävien lisäksi teknisen lautakunnan tehtävään on ohjata ja valvoa tehtäväalueensa toimintaa sekä talousarvion ja taloussuunnitelman toteutumista kaupunginvaltuiston ja kaupunginhallituksen päätösten mukaisesti.

Toimintavuoden aikana teknisen osaston toimintaan on vaikuttanut talouden tasapainottamistoimet sekä henkilöstömuutokset.

Vuonna 2021 teknisen osaston toimintaan vaikutti suuresti koronapandemia sekä henkilöstömuutokset ja haasteet rekrytoida uusia työntekijöitä. Näistä syistä jouduttiin käyttämään ostopalveluita ja sijaisia muun muassa kiinteistö- ja vesilaitospäivystyksessä ja keittiötoiminnossa.

Runsasluisten talven 2019–2020 ja 2020–2021 sekä henkilöstöpulan vuoksi jouduttiin käyttämään ostopalveluita katualueiden ylläpidossa.

**Förverkligandet av den operativa ekonomin**

Tekniska nämndens uppgift är att sköta om planeeringsverksamheten, byggnadsinspektionen, kart-samt mätningfunktionerna, vägar, gator och trafikleder, allmänna områden, grönområden samt övriga land- och vattenområden, de fastigheter och byggnationer som staden förvaltar, städning- och matt-tjänster och tekniska arbeten, husbyggnadsarbeten, jordbyggnads- samt vattenbyggnadsarbeten, avfalls-hanteringen till den del det inte hör till den gemesamma avfallsnämnden inom Suupohja, fordonen och transportmedlen, räddningstjänsten till den del det inte hör till Österbottens räddningsverk.

Utöver ovan nämnda är det tekniska nämndens uppgift att leda och övervaka uppgiftsområdets verksamhet samt budgetens samt ekonomiplanens förverkligande enligt stadsstyrelsens samt stadsfullmäktiges beslut.

Under verksamhetsåret har tekniska avdelningens verksamhet inverkats av ekonomibalanseringsåtgärderna samt personaländringarna.

Coronapandemin, personaländringar och utmaningarna med rekryteringen av nya arbetstagare har påverkat tekniska avdelningens verksamhet stort under år 2021.

På grund av dessa orsaker hamnade man att använda köptjänster och vikarier bland annat i fastighets- och vattenverksdejoureringen och i köksfunktionerna.

På grund av snörika vintrar 2019–2020 samt 2020–2021 samt på grund av personalbrist blev vi tvungna att använda köptjänster för underhållning av

Teknisellä osastolla kiinteistöjen poistot ovat suuressa osassa, ja ne ovat tehneet kiinteistöstä tappiollisia. Palvelukeskuksen myötä on avattu uusia kustannuspaikkoja, joille ei ollut budjetoitu kustannuksia. Keittiötoiminnassa henkilöstökulut ylittyivät, koska sairaslomien ja vuosilomien johdosta palkattiin määräaikaisia työntekijöitä ruokapalveluiden turvaamiseksi.

Energiankulutuksen ja ulkoalueiden hoidon osalta ylitykset johtuvat keli- ja sääolosuhdeista sekä kallistuneista energiakustannuksista. Muun muassa näistä syistä haettiin tekniselle osastolle lisämäärärahaa vuodelle 2021.

Mariakodilla palveluiden osto ylittynyt reilusti, mikä johtuu siivouksen ostopalveluista, joista oli tarkoitus luopua vuoden 2021 aikana.

Muulta osin pysytiin kustannuspaikkatasolla talousarviossa.

Kaikkia suunniteltuja investointihankkeita ei toteutettu vuonna 2021. Näitä hankkeita olivat Marianrannan leirintälalueen saneeraus, Tähkän alueen muutokset, Mariakodin saneeraus, kirjaston remontti, koulun kattoremontin viimeistely, Sälgrundin luotsiaseman saneeraus, energiatehokkuuden ja talotekniikan parantaminen sekä varavoiman hankkiminen. Vesihuollon investointeja ei suoritettu suunnitellusti.

Poistosuunnitelman päivityksen vaikuttaa oleellisesti teknisen osaston talousarvioon ja poistosuunnitelman päivityksen myötä on selvinnyt epäkohtia muun muassa siinä, että milloin on investoitu ja millä summalla. Tämän vuoksi on poistettu ja poistetaan edelleen hankkeita, joiden poistoaika olisi päättynyt.

Toteutuneita hankkeita vuoden 2021 aikana olivat, Bladhin talon saneeraus, infran saneeraus ja palaaneen teollisuusrakennuksen uudelleen rakentaminen.

Lisäksi aloitettiin kuntoportaiden rakentaminen ja se hanke jatkuu vuonna 2022.

Vuosi 2021 oli taloudellisesti ja henkilöstöresurssien vuoksi haastava koko kaupungille. Investointihankkeita jäi toteutumatta muun muassa kiinteistöstrategisista syistä, Pohjanmaan hyvinvointikuntayhtymän aloittamisen vuoksi, Sälgrundille ei myönnetty avustusrahaa, vähäisten henkilöstöresurssien vuoksia ja

gatuområden.

På tekniska avdelningen är avskrivningarna stora gällande fastigheter och detta har gjort fastigheterna olönsamma. I samband med Servicecentret har nya kostnadsställen öppnats, som inte budgeterats kostnader. I köksfunktionen har personalkostnaderna överskridits, eftersom man på grund av sjukledigheter och årssemestrar anställt arbetsstagare på viss tid för att trygga kosthållets måltidsservice.

Gällande energiförbrukningen och underhållet av utomhusområden beror överskridningarna på väder- och väglagsförhållanden samt allt dyrare energikostnader. Bland annat på grund av dessa orsaker sökte man om tilläggsanslag till tekniska avdelningen för år 2021.

På Mariehemmet överskreds köptjänsterna ordentligt, vilket beror på köptjänsterna för städning, tanken var att bli av med köptjänsterna under år 2021.

För övriga delar höll budgeten gällande olika kostnadsställen.

Alla planerade investeringsprojekt förverkligades inte år 2021. Dessa projekt var bland annat saneringen av Mariestrands campingområde, ändringarna på Tähkä-området, saneringen av Mariehemmet, renoveringen av biblioteket, slutförandet av skolans takrenovering, saneringen av Sälgrunds lotsstation, förbättrandet av energieffektiviteten och hustekniken samt anskaffning av reservkraft. Vattenförsörjningens investeringar utfördes inte planenligt.

Uppdateringen av avskrivningsplanen inverkar väsentligt på tekniska avdelningens budget och i samband med uppdateringen av avskrivningsplanen har brister uppdagats bland annat gällande när investering skett och i vilken omfattning. Av dessa orsaker har man avlägsnat projekt och gör det fortsättningsvis gällande projekt vars tid skulle ha tagit slut.

Under år 2021 förverkligades projekt såsom Bladhska husets sanering, sanering av infran samt återbygget av den brända industribyggnaden.

Därtill påbörjades byggandet av konditionstrappan och det projektet fortsätter under år 2022.

Året 2021 var utmanande för hela staden ur ekonomisk samt personalresursmässig synvinkel. Investeringsprojekt förblev oförverkligade bl.a ur fastighetsstrategiska orsaker, samt på grund av starten av Österbottens välfärdsområde samt på grund av att Sälgrund inte beviljades bidrag, samt på grund av små

sen vuoksi että talousarvioon varattu määräraha olisi ylittynyt.

Vuonna 2021 aloitettiin maapoliittisen ohjelman päivittäminen, jonka ensimmäisessä vaiheessa tarkastettiin huvalatonttien hintataso. Vuonna 2021 aloitettiin vesi- ja jätevesimaksujen taksojen tarkastaminen ja veden perusmaksun määrittäminen.

personalresurser och för att de reserverade anslagen i budgeten skulle ha överskridits.

År 2021 startades uppdateringen av det markpolitiska programmet, i det första skedet granskades prisnivån av villatomterna. År 2021 påbörjades granskningen av vatten- och avloppsvattentaxorna och grundavgiften för vatten fastställdes.

## Tekninen osasto

Toimiala: Yhdyskuntapalvelut

Toimintatavoitteet Toteutuma +/-

- Ylläpitää hyvällä tasolla kiinteistöjä katuja, yhdyskuntateknikkaa sekä viheralueita +
- Kehittää henkilöstön resurssien hyödyntämistä. +
- Selkeyttää toimintatapoja ja määritellä ydintyötehtävät.
- Tehostaa kiinteistöjen käyttöäastetta.
- Tehostaa kiinteistöjen energialoudellisuutta.
- Tehdä laadukasta kaavoitustyötä.
- Edistää tonttien ja kiinteistöjen myyntiä sekä vuokraamista.
- Peruskorjata yhdyskuntateknikkaa, mm. vesijohtoverkoston ylläpito.
- Haitallisten vieraslajien poistaminen Kaskisista -

Toimenpideohjelma 2021

- Toteutuvien investointien rakennuttaminen konaaloudellisesti järkevästi ja hyvällä hintalaatusuhteella.
- Suunnittelu- ja rakennustyöhön varataan riittävästi aikaa -
- Henkilöstön kouluttaminen
- Laaditaan kiinteistöstrategia ja pitkän tähtäimen suunnitelma kiinteistölle ja yhdyskuntateknikalle
- Vuosikelon laatiminen vuodelle 2021
- Kaavoitus- ja rakennusvalvonnan palveluiden ostaminen +

## Tekniska avdelningen

Verksamhetsområde: Samhällstjänster

Verksamhetsmål Förverkligat +/-

- Upprätthålla en bra på nivå fastigheter, gator, kommunalteckning och grönområden. +
- Utveckla personalresursernas användning +
- Klargöra arbetssätten och fastställa kärnarbetsuppgifterna.
- Effektivera fastigheternas användningsgrad.
- Effektivera fastigheternas energiekonomi.
- Göra kvalitativt planarbete.
- Befrämlja tomternas samt fastigheternas försäljning och uthyrning.
- Grundförbättra kommunaltekniken, ex. underhållning av ledningsnät.
- Avlägsnande av främmande arter -

Åtgärdsprogram 2021

- Byggandet av förverkligade investeringar genom att bygga kostnadseffektiv och med ett bra pris-kvalitetsförhållande.
- Till planerings- och byggnadsarbetet reserveras tillräckligt med tid. -
- Utbildning av personalen
- Uppgöres en fastighetsstrategi och en långsiktig plan för fastigheterna samt kommunaltekniken.
- Uppgöra en årslocka för 2021.
- Köp av planerings- samt byggnadsinspektionstjänster +

## 5001 Tekninen hallinto/Tekniska förvaltningen

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	10	3	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>10</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-136	-113	-127	0	-127	-160	33
Sisäiset/Interna	-111	-89	-121	0	-121	-193	71
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-247</b>	<b>-202</b>	<b>-248</b>	<b>0</b>	<b>-248</b>	<b>-353</b>	<b>105</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-237</b>	<b>-199</b>	<b>-248</b>	<b>0</b>	<b>-248</b>	<b>-353</b>	<b>105</b>

Tavoitteet 2021	Toteutuma +/-	Mål 2021	Förverkligat +/-
Pysyä budjetissa ja tuottaa palveluita tehokkaasti.	-/+	Att hållas inom budgetens ramar och producera tjänster på ett effektivt sätt.	-/+

## 5002 Kaavoitus ja mittaus/Planläggning och mätning

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	5	0	1	0	1	0	1
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-34	-46	-23	-74	-97	-67	-29
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-34</b>	<b>-46</b>	<b>-23</b>	<b>-74</b>	<b>-97</b>	<b>-67</b>	<b>-29</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-21</b>	<b>-19</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-12</b>	<b>12</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-50</b>	<b>-65</b>	<b>-22</b>	<b>-74</b>	<b>-96</b>	<b>-79</b>	<b>-16</b>

Tavoitteet 2021	Toteutuma +/-	Mål 2021	Förverkligat +/-
Kaavoitus ja mittaus: Kaavoituspalvelut ostopalveluna ja kaavojen tarkistukset kaupunkialueella. Kehittää kaupunkirakentamista.	+	Planläggning och mätning: Planläggning görs som köptjänst och planjusteringar på stadsområdet. Utveckling av stadsbyggandet.	+
<b>Toimenpiteet</b> Keskeneräisten kaavoitusprosessien loppuun saattaminen.		<b>Åtgärder</b> Slutförande av pågående planläggningsprocesser	

## 5003 Rakennusvalvonta/Byggnadstillsyn

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	10	15	9	0	9	19	-10
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>19</b>	<b>-10</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-32	-45	-29	0	-29	-25	-4
Sisäiset/Interna	-1	0	-1	0	-1	0	-1
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-33</b>	<b>-45</b>	<b>-30</b>	<b>0</b>	<b>-30</b>	<b>-25</b>	<b>-5</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-23</b>	<b>-30</b>	<b>-21</b>	<b>0</b>	<b>-21</b>	<b>-6</b>	<b>-15</b>

**Tavoitteet 2021**

Rakennusvalvonta luo olosuhteet viihtyisään ja turvalliseen asumisen ympäristöön.

Rakennustarkastaja palvelee asiakkaita joustavasti ja nopeasti sekä tekee yhteistyötä eri viranomaisten kesken.

**Tavoitteet +/-**

+

**Mål 2021**

Byggnadstillsyn skapar förutsättningar för en trivsam och trygg boendemiljö.

Byggnadsinspektören betjänar kunderna flexibelt och snabbt samt samarbetar med olika myndigheter.

**Förverkligat +/-**

+

**Toimenpiteet**

Rakennusvalvonta ja siihen liittyvä korjausneuvonta pidetään nykyisellä korkealla tasolla.

Rakennusvalvonnan ja korjausneuvonnan palvelutaso ylläpidetään nykyisellä hyvällä tasolla.

**Åtgärder**

Byggnadstillsynen och därtill hörande renoveringsrådgivning hålls på nuvarande hög nivå.

Byggnadstillsynen och renoveringsrådgivningen bevaras på nuvarande god nivå.

## 5005 Pelastustehtävät/Räddningsuppgifter

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	18	27	0	27	1	26
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>18</b>	<b>27</b>	<b>0</b>	<b>27</b>	<b>1</b>	<b>26</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	-96	-125	0	-125	-101	-24
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>-96</b>	<b>-125</b>	<b>0</b>	<b>-125</b>	<b>-101</b>	<b>-24</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>0</b>	<b>-78</b>	<b>-99</b>	<b>0</b>	<b>-99</b>	<b>-100</b>	<b>1</b>

**Tavoitteet 2021**

Palvelut ostetaan Pohjanmaan pelastuslaitokselta.

**Toteutuma +/-**

+

**Mål 2021**

Räddningstjänster köps av Österbottens räddningsverk.

**Förverkligat +/-**

+

## 5007 Siivous/Städning

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	6	10	3	0	3	0	3
Sisäiset/Interna	233	175	189	0	189	161	27
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>239</b>	<b>185</b>	<b>192</b>	<b>0</b>	<b>192</b>	<b>162</b>	<b>30</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-241	-175	-181	0	-181	-162	-19
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	-2	2
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-241</b>	<b>-175</b>	<b>-181</b>	<b>0</b>	<b>-181</b>	<b>-163</b>	<b>-18</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>							
Yli-/alijäämä Över-/underskott	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-2</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>11</b>	<b>-2</b>	<b>12</b>

## Tavoitteet 2021

Ylläpitää hyvää siisteyden tasoa olemassa olevilla resursseilla ja kehittää työtapoja.

## Toteutuma +/-

+

## Mål 2021

Upprätthålla god nivå på städningen med tillbudsstående resurser och utveckla arbetssättet.

## Förverkligat +/-

+

## 5009 Tekniset työt/Tekniska arbeten

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	122	70	20	0	20	9	11
Sisäiset/Interna	286	231	252	0	252	199	53
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>408</b>	<b>301</b>	<b>272</b>	<b>0</b>	<b>272</b>	<b>208</b>	<b>64</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-390	-298	-272	0	-272	-164	-108
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-390</b>	<b>-298</b>	<b>-272</b>	<b>0</b>	<b>-272</b>	<b>-164</b>	<b>-108</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>							
Yli-/alijäämä Över-/underskott	-5	-25	-1	0	-1	-31	29
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>13</b>	<b>-22</b>	<b>-1</b>	<b>0</b>	<b>-1</b>	<b>13</b>	<b>-15</b>

## Tavoitteet 2021

Kiinteistöstä saatavien tuottojen ja niistä aiheutuvien kulujen tasapaino.

## Toteutuma +/-

+/-

## Mål 2021

Balansering av intäkter från fastigheter och utgifter för desamma.

## Förverkligat +/-

+/-

## 5008 / 5220 Keittiö/Kök

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	8	17	6	0	6	27	-21
Sisäiset/Interna	332	424	478	0	478	574	-97
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>340</b>	<b>441</b>	<b>484</b>	<b>0</b>	<b>484</b>	<b>602</b>	<b>-118</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-352	-419	-441	0	-441	-566	124
Sisäiset/Interna	0	-17	-34	0	-34	-8	-26
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-352</b>	<b>-436</b>	<b>-475</b>	<b>0</b>	<b>-475</b>	<b>-574</b>	<b>99</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>							
Yli-/alijäämä Över-/underskott	0	-6	0	0	0	-3	3
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-12</b>	<b>-1</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>25</b>	<b>-16</b>

Tavoitteet 2021	Toteutuma +/-	Mål 2021	Förverkligat +/-
Pysyä budjetoiduissa raameissa.	+	Hållas inom budgetens ramar.	+
Laadukkaan ruokopalvelun toteuttaminen päiväkötiin, kouluun ja vanhustenhuoltoon.		Förverkligande av kvalitativ måltidsservice för daghemmet, skolan och åldringsvården.	

Osasto "Palvelukeskuksen keittiö" sisältää kustannuspaikat; 5220 Palvelukeskuksen keittiö, 5008 Keittiö.

Avdelningen "Servicecentrets kök" innehåller kostnadsställen, 5220 Servicecentrets kök, 5008 Köket.

#### 5012 Alueet/Områden (5101, 5102 & 5103)

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	41	1	30	0	30	0	30
Sisäiset/Interna	61	39	49	0	49	23	26
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>102</b>	<b>40</b>	<b>79</b>	<b>0</b>	<b>79</b>	<b>23</b>	<b>56</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-181	-132	-152	0	-152	-147	-5
Sisäiset/Interna	-129	-108	-109	0	-109	-116	7
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-310</b>	<b>-240</b>	<b>-261</b>	<b>0</b>	<b>-261</b>	<b>-263</b>	<b>2</b>
<b>Poistot/Avskrivu. (-)</b>	<b>-74</b>	<b>-83</b>	<b>-77</b>	<b>0</b>	<b>-77</b>	<b>-45</b>	<b>-32</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-282</b>	<b>-283</b>	<b>-259</b>	<b>0</b>	<b>-259</b>	<b>-285</b>	<b>26</b>

Tavoitteet 2021	Toteutuma +/-	Mål 2021	Förverkligat +/-
Pitää kaupungin viher- ja katualueet siistinä ja hyvässä kunnossa.	+	Hålla stadens gröna och gatuområden snygga och i gott skick.	+
Osasto "Alueet" sisältää kustannuspaikat; 5101 Kadut, 5102 Viheralueet ja tori ja 5103 Liikuntapaikat.		Avdelningen "Områden" omfattar kostnadsställen; 5101 Gator, 5102 Grönområden och torget och 5103 Idrottsanläggningar.	

#### 5013 Toimitilat/Verksamhetsutrymmen (5208, 5203, 5209, 5210, 5211, 5212 & 5216)

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	189	39	19	0	19	42	-24
Sisäiset/Interna	727	981	29	0	29	17	12
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>916</b>	<b>1 020</b>	<b>48</b>	<b>0</b>	<b>48</b>	<b>60</b>	<b>-12</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-569	-795	-54	-22	-76	-97	21
Sisäiset/Interna	-313	-245	-21	0	-21	-16	-5
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-882</b>	<b>-1 040</b>	<b>-75</b>	<b>-22</b>	<b>-98</b>	<b>-114</b>	<b>16</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-164</b>	<b>-223</b>	<b>-60</b>	<b>0</b>	<b>-60</b>	<b>-10</b>	<b>-51</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-130</b>	<b>-243</b>	<b>-88</b>	<b>-22</b>	<b>-110</b>	<b>-64</b>	<b>-46</b>

Tavoitteet 2021	Toteutuma +/-	Mål 2021	Förverkligat +/-
Kiinteistöistä saatavien tuottojen ja niistä aiheutuvien kulujen tasapaino.	+-	Balansering av intäkter från fastigheter och utgifter för desamma.	+-
Kiinteistöjen ylläpitäminen ja kiinteistökannan tiivistäminen.		Upprätthållande av fastigheter och koncentrering av fastighetsstocken.	

Osasto "Toimitilat" sisältää kustannuspaikat; 5203 Päiväkoti, 5208 Virkistysrakennukset/Matkailu, 5209 Kalaranta ja museo, 5210 Virastotalo, 5211 Tekninen keskus, 5212 Muut rakennukset ja 5216 Terveyskeskus.

Avdelningen "Verksamhetsutrymmen" omfattar kostnadsställen; 5203 Daghemmet, 5208 Rekreationsbyggnader /turism, 5209 Fiskestranden och museum, 5210 Ämbetshuset, 5211 Tekniska centralen, 5212 Övriga byggnader ja 5216 HVC.

### 5201 Kaupungintalo/Stadshuset

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	2	0	0	0	0	1	-1
Sisäiset/Interna	51	60	46	0	46	64	-18
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>53</b>	<b>60</b>	<b>46</b>	<b>0</b>	<b>46</b>	<b>65</b>	<b>-20</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-22	-23	-20	-33	-52	-27	-25
Sisäiset/Interna	-26	-17	-24	0	-24	-4	-20
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-48</b>	<b>-40</b>	<b>-44</b>	<b>-33</b>	<b>-76</b>	<b>-31</b>	<b>-45</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-39</b>	<b>-11</b>	<b>-11</b>	<b>0</b>	<b>-11</b>	<b>-39</b>	<b>28</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-34</b>	<b>9</b>	<b>-9</b>	<b>-33</b>	<b>-42</b>	<b>-4</b>	<b>-37</b>

#### Tavoitteet 2021

Hyvä käyttöaste ja kiinteistön kunnossapitaminen edustavana.

#### Toteutuma +/-

+

#### Mål 2021

Hög nyttjandegrad och ett underhåll som är representativt.

#### Förverkligat +/-

+

#### Toimenpiteet

Hyvä kiinteistönhoido ja puhtaanapito.

#### Åtgärder

God fastighetsskötsel och renhållning.

### 5202 Koulurakennukset/Skolbyggnader

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	163	103	129	0	129	128	1
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>163</b>	<b>103</b>	<b>129</b>	<b>0</b>	<b>129</b>	<b>128</b>	<b>1</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-71	-73	-49	-36	-85	-84	-1
Sisäiset/Interna	-69	-44	-59	0	-59	-4	-56
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-140</b>	<b>-117</b>	<b>-108</b>	<b>-36</b>	<b>-144</b>	<b>-88</b>	<b>-56</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-45</b>	<b>-45</b>	<b>-36</b>	<b>0</b>	<b>-36</b>	<b>-45</b>	<b>9</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-22</b>	<b>-59</b>	<b>-16</b>	<b>-36</b>	<b>-51</b>	<b>-5</b>	<b>-47</b>

#### Tavoitteet 2021

Kiinteistöjen pitäminen kunnossa ja tarvittavien muutos- ja korjaustoiden tekeminen, jotta tilat ovat tarkoitukseenmukaiset.

#### Toteutuma +/-

+

#### Mål 2021

Fastigheterna hålls i gott skick och förändrings- och reparationsarbeten utförs så att utrymmena är ändamålsenliga.

#### Förverkligat +/-

+

#### Toimenpiteet

Hyvä kiinteistönhoido ja yhteydenpito käyttäjien kanssa.

#### Åtgärder

God fastighetsskötsel och kommunikation med användarna.

**5204 Mariakoti/Mariahemmet**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	95	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	68	220	233	0	233	105	128
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>163</b>	<b>220</b>	<b>233</b>	<b>0</b>	<b>233</b>	<b>105</b>	<b>128</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-67	-161	-147	-77	-224	-83	-141
Sisäiset/Interna	-97	-24	-83	0	-83	-17	-66
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-164</b>	<b>-185</b>	<b>-230</b>	<b>-77</b>	<b>-307</b>	<b>-99</b>	<b>-208</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-19</b>	<b>-42</b>	<b>-3</b>	<b>0</b>	<b>-3</b>	<b>-29</b>	<b>27</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-20</b>	<b>-7</b>	<b>1</b>	<b>-77</b>	<b>-77</b>	<b>-24</b>	<b>-53</b>

**Tavoitteet 2021****Toteutuma +/-**

Kiinteistön kunnossapito ja tarvittavien korjaus- ja muutostöiden suorittaminen. +

**Mål 2021****Förverkligat +/-**

Fastighetens underhåll och behövliga reparations- och ändringsarbeten utförs. +

**Toimenpiteet**

Hyvä kiinteistöhoito ja ylläpito.

**Åtgärder**

God fastighetsskötsel och gott underhåll.

**5205 Nuorisotalo/Ungdomsgården**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	17	14	16	0	16	7	9
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>16</b>	<b>7</b>	<b>9</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-8	-5	-6	0	-6	-7	2
Sisäiset/Interna	-9	-9	-10	0	-10	-6	-4
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-17</b>	<b>-14</b>	<b>-15</b>	<b>0</b>	<b>-15</b>	<b>-13</b>	<b>-2</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>-6</b>	<b>7</b>

**Tavoitteet 2021****Toteutuma +/-**

Kiinteistön kunnossapito ja tarvittavien korjaus- ja muutostöiden suorittaminen. +

**Mål 2021****Förverkligat +/-**

Fastighetens underhåll och behövliga reparations- och ändringsarbeten utförs. +

**Toimenpiteet**

Hyvä kiinteistöhoito ja yhteydenpito käyttäjien kanssa.

**Åtgärder**

God fastighetsskötsel och att hålla kontakt med användarna.

## 5206 Kirjasto/Biblioteket

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Polkkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	30	21	27	0	27	24	2
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>30</b>	<b>21</b>	<b>27</b>	<b>0</b>	<b>27</b>	<b>24</b>	<b>2</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-27	-15	-18	-6	-24	-24	0
Sisäiset/Interna	-3	-6	-6	0	-6	-2	-4
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-30</b>	<b>-21</b>	<b>-24</b>	<b>-6</b>	<b>-30</b>	<b>-26</b>	<b>-4</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>-6</b>	<b>-3</b>	<b>-2</b>	<b>-1</b>

**Tavoitteet 2021**

Kiinteistön kunnossapito ja tarvittavien korjaus- ja muutostöiden suorittaminen.

**Toteutuma +/-**

+

**Mål 2021**

Fastighetens underhåll och behövliga reparations- och ändringsarbeten utförs.

**Förverkligat +/-**

+

**Toimenpiteet**

Hyvä kiinteistönhöito ja yhteydenpito käyttäjien kanssa.

**Åtgärder**

God fastighetsskötsel och att hålla kontakt med användarna.

## 5207 Urheiluhalli/Idrottshallen

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Polkkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	60	49	45	0	45	52	-7
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>60</b>	<b>49</b>	<b>45</b>	<b>0</b>	<b>45</b>	<b>52</b>	<b>-7</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-34	-35	-28	-34	-62	-41	-22
Sisäiset/Interna	-26	-18	-17	0	-17	-1	-16
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-60</b>	<b>-53</b>	<b>-45</b>	<b>-34</b>	<b>-79</b>	<b>-42</b>	<b>-37</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-10</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-13</b>	<b>13</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-10</b>	<b>-4</b>	<b>0</b>	<b>-34</b>	<b>-34</b>	<b>-3</b>	<b>-32</b>

**Tavoitteet 2021**

Kiinteistön kunnossapito ja tarvittavien korjaus- ja muutostöiden suorittaminen.

**Toteutuma +/-**

+

**Mål 2021**

Fastighetens underhåll och behövliga reparations- och ändringsarbeten utförs.

**Förverkligat +/-**

+

**Toimenpiteet**

Hyvä kiinteistönhöito ja yhteydenpito käyttäjien kanssa.

**Åtgärder**

God fastighetsskötsel och att hålla kontakt med användarna.

**5213 Bladhintalo/Bladhska gården**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	1	1	1	0	1	0	1
Sisäiset/Interna	33	34	26	0	26	39	-14
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>34</b>	<b>35</b>	<b>26</b>	<b>0</b>	<b>26</b>	<b>39</b>	<b>-13</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-15	-13	-13	-13	-26	-27	1
Sisäiset/Interna	-12	-22	-10	0	-10	-3	-6
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-27</b>	<b>-35</b>	<b>-23</b>	<b>-13</b>	<b>-36</b>	<b>-31</b>	<b>-5</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>-8</b>	<b>-10</b>	<b>0</b>	<b>-10</b>	<b>-12</b>	<b>3</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>7</b>	<b>-8</b>	<b>-6</b>	<b>-13</b>	<b>-19</b>	<b>-4</b>	<b>-15</b>

**Tavoitteet 2021**

Kiinteiston kunnossapito ja tarvittavien korjaus- ja muutostöiden suorittaminen.

**Toteutuma +/-**

+

**Mål 2021**

Fastighetens underhåll och behövliga reparations- och ändringsarbeten utförs.

**Förverkligat +/-**

+

**Toimenpiteet**

Hyvä kiinteistönhoito ja ylläpito.

**Åtgärder**

God fastighetsskötsel och gott underhåll.

**5221 Palvelukeskus päiväkoti/Daghemmet**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	0	0	0	0	0	0
Sisäiset/Interna	0	121	185	0	185	170	15
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>121</b>	<b>185</b>	<b>0</b>	<b>185</b>	<b>170</b>	<b>15</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	-72	-158	0	-158	-172	14
Sisäiset/Interna	0	-8	-16	0	-16	-3	-13
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>-80</b>	<b>-174</b>	<b>0</b>	<b>-174</b>	<b>-175</b>	<b>2</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>0</b>	<b>41</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>-5</b>	<b>16</b>

**Tavoitteet 2021**

Kiinteiston kunnossapito palvelusopimuksen mukaisesti.

**Toteutuma +/-**

+

**Mål 2021**

Fastigheten hålls i gott skick i enlighet med serviceavtalet.

**Förverkligat +/-**

+

**Toimenpiteet**

Hyvä kiinteistönhoito ja yhteydenpito käyttäjien kanssa.

**Åtgärder**

God fastighetsskötsel och kommunikation med användarna.

**5222 Palvelukeskus tk ja perusturva/Servicecentret hvc o. gt**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	122	0	0	0	3	-3
Sisäiset/Interna	0	1	166	0	166	149	17
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>123</b>	<b>166</b>	<b>0</b>	<b>166</b>	<b>152</b>	<b>14</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	-104	-142	0	-142	-153	11
Sisäiset/Interna	0	-8	-17	0	-17	-4	-13
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>-112</b>	<b>-159</b>	<b>0</b>	<b>-159</b>	<b>-157</b>	<b>-2</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>0</b>	<b>11</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>-6</b>	<b>13</b>

**Tavoitteet 2021****Toteutuma +/-**

Kiinteistön kunnossapito  
palvelusopimuksen mukaisesti.

+

**Mål 2021**

Fastigheten hålls i gott skick  
i enlighet med serviceavtalet.

**Förverkligat +/-**

+

**Toimenpiteet**

Hyvä kiinteistöhoito ja yhteydenpito käyttäjien  
kanssa.

**Åtgärder**

God fastighetsskötsel och kommunikation med an-  
vändarna.

**5223 Tähkä rakennukset/Täckä byggnader**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	16	24	0	24	2	22
Sisäiset/Interna	0	14	17	0	17	0	17
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>30</b>	<b>41</b>	<b>0</b>	<b>41</b>	<b>2</b>	<b>39</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	0	-59	-24	-27	-51	-24	-27
Sisäiset/Interna	0	0	-22	0	-22	-2	-20
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>0</b>	<b>-59</b>	<b>-47</b>	<b>-27</b>	<b>-73</b>	<b>-26</b>	<b>-47</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>0</b>	<b>-5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-3</b>	<b>3</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>0</b>	<b>-34</b>	<b>-6</b>	<b>-27</b>	<b>-32</b>	<b>-27</b>	<b>-6</b>

**Tavoitteet 2021****Toteutuma +/-**

Kiinteistön kunnossapito ja tarvittavien  
korjaus- ja muutostöiden suorittaminen.  
Käytööasteen parantaminen.

+

**Mål 2021**

Fastighetens underhåll och behövliga  
reparations- och ändringsarbeten utförs.  
Förbättring av användargraden.

**Förverkligat +/-****Toimenpiteet**

Hyvä kiinteistöhoito ja ylläpito sekä alueen markki-  
ointi.

**Åtgärder**

God fastighetsskötsel och gott underhåll samt mark-  
nadsföring av området.

**5021 Satama/Hamnen (5302 & 5303)**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utsfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	766	12	20	0	20	4	16
Sisäiset/Interna	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>766</b>	<b>12</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>20</b>	<b>4</b>	<b>16</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-38	-39	-30	0	-30	-31	0
Sisäiset/Interna	-30	-19	-6	0	-6	-6	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-68</b>	<b>-58</b>	<b>-36</b>	<b>0</b>	<b>-36</b>	<b>-36</b>	<b>0</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-502</b>	<b>-9</b>	<b>-9</b>	<b>0</b>	<b>-9</b>	<b>-12</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>196</b>	<b>-55</b>	<b>-26</b>	<b>0</b>	<b>-26</b>	<b>-45</b>	<b>16</b>

**Tavoitteet 2021**

Kalasataman ja venesatamien parempi kustannustehokkuus.

**Toteutuma +/-**

-

**Mål 2021**

Bättre kostnadseffektivitet av fiskehamnen och båthamnarna.

**Förverkligat +/-**

-

**Toimenpiteet**

Laadukas kunnossapito riittävällä laajuudella.

**Åtgärder**

Kvalitativt underhåll i tillräcklig omfattning.

Osasto "Satamat" sisältää kustannuspaikat; 5302 Satamat/ kotimaan liikenne ja 5303 Pienvenesatamat.

Avdelningen "Hamnen" omfattar kostnadsställen; 5302 Hamnen/ inrikes trafik och 5303 Småbåtshamnen.

**5401 Vesihuolto/Vattenförsörjning**

1 000 €	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utsfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	337	303	435	0	435	340	95
Sisäiset/Interna	29	0	39	0	39	39	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>366</b>	<b>303</b>	<b>474</b>	<b>0</b>	<b>474</b>	<b>379</b>	<b>95</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-311	-371	-317	0	-317	-373	56
Sisäiset/Interna	-35	-7	-43	0	-43	-29	-14
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-346</b>	<b>-378</b>	<b>-360</b>	<b>0</b>	<b>-360</b>	<b>-402</b>	<b>41</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-37</b>	<b>-61</b>	<b>-34</b>	<b>0</b>	<b>-34</b>	<b>-34</b>	<b>0</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>-17</b>	<b>-136</b>	<b>79</b>	<b>0</b>	<b>79</b>	<b>-57</b>	<b>136</b>

**Tavoitteet 2021**

Asukkaille toimitettava vesi on korkea-luokkaista ja jätevedet käsitellään jättevesilain ja sopimusten mukaisesti.

**Toteutuma +/-**

-

Pysytään talousarvion raameissa ja korjataan sekä uusitaan vesijohtoverkostoja vesivarmuuden turvaamiseksi.

Parannetaan hulevesijärjestelmää ja pienennetään hulevesistä aiheutuvaa jäteveden määriä.

**Mål 2021**

Vattnet som levereras till invånarna är av hög kvalitet och avloppsvattnet behandlas i enlighet med avloppsvattenlagen och olika avtal.

**Förverkligat +/-**

-

Man håller sig inom budgetens ramar och reparerar samt förnyar vattenledningsnätet för att säkra vattentillgången.

Dagvattensystemet förbättras och mängden avfallsvattnet förorsakad av

**Toimenpiteet**

Toteutetaan kriittisen alueiden vesijohdon korjaustyöt ja investoidaan vesijohtoverkkoon.  
Tarkastetaan hintataso.

dagvatten minskas.

**Åtgärder**

Reparationer av vattenledningarna förverkligas på kritiska områden och man investerar i vattenledningsnätet.  
Kontroll prisnivån.

**5023 Vuokratut asunnot ja tontit/Bostäder och tomter (5502, 5503, 5504 & 5505)**

	TP/BS 2019	TP/BS 2020	TA/BG 2021	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Avvikelse
<b>Toimintatuotot/Verksamhetsintäkter (+)</b>							
Ulkoiset/Externa	588	269	396	0	396	604	-208
Sisäiset/Interna	12	346	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>600</b>	<b>615</b>	<b>396</b>	<b>0</b>	<b>396</b>	<b>604</b>	<b>-208</b>
<b>Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)</b>							
Ulkoiset/Externa	-252	-192	-108	0	-108	-171	63
Sisäiset/Interna	-35	-12	-13	0	-13	-15	2
<b>Yhteensä/Totalt</b>	<b>-287</b>	<b>-204</b>	<b>-121</b>	<b>0</b>	<b>-121</b>	<b>-186</b>	<b>65</b>
<b>Poistot/Avskrivn. (-)</b>	<b>-113</b>	<b>-113</b>	<b>-70</b>	<b>0</b>	<b>-70</b>	<b>-52</b>	<b>-18</b>
<b>Yli-/alijäämä Över-/underskott</b>	<b>200</b>	<b>298</b>	<b>205</b>	<b>0</b>	<b>205</b>	<b>365</b>	<b>-160</b>

**Tavoitteet 2021**

Käyttöasteen parantaminen  
ja tonttien vuokraaminen.

**Toteutuma +/-**

+

**Mål 2021**

Ökande av nyttjandegraden  
och uthyrning av tomterna.

**Förverkligat +/-**

+

**Toimenpiteet**

Tonttien markkinoinnin lisääminen.

**Åtgärder**

Förbättrad marknadsföring av tomterna.

Osasto "Vuokratut asunnot ja tontit" sisältää kustannuspaikat; 5502 Satamakatu 17, 5503 Eläkeläistalo, 5504 Asunnot ja muut vuokratut tilat, 5505 Tontit ja 5506 Muut vuokrat

Avdelningen "Bostäder och tomter" omfattar kostnadsställen; 5502 Hamngatan 17, 5503 Pensionärshuset, 5504 Lägenheter och övriga uthyrda utrymmen, 5505 Tomter och 5506 Övriga hyror.

## Tuloslaskelmaosan toteutuminen

## Resultaträkningens utfall

ulk./sis. (ext./int.)		TA 2021 BG 2021	TA muutos BG förändring	TA+ muutos BG + förändr.	Toteuma Utfall	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot	<i>Verksamhetsintäkter</i>					
Myyntitulot	Försäljningsintäkter	1 620		1 620	2 144	-524
Maksutulot	Avgiftsintäkter	1 112		1 112	753	359
Tuet ja avustukset	Understöd och bidrag	144		144	315	-171
Vuokratuotot	Hyresintäkter	1 825		1 825	1 595	230
Muut toimintatulot	Övr. verksamhetsintäkter	67		67	128	-61
Toimintamenot	<i>Verksamhetskostnader</i>					
Henkilöstömenot	Personalkostnader	-4 457	27	-4 430	-4 463	33
Palvelujen ostot	Köp av tjänster	-6 732	-1 035	-7 767	-7 760	-7
Aineet, tarvikkeet ja tavarat	Material och varor	-934		-934	-1 099	165
Avustukset muille	Bidrag	-241		-241	-313	72
Muut toimintamenot	Övr. verksamhetskostnader	-1 599		-1 599	-1 409	-190
Toimintakate	<i>Verksamhetsbidrag</i>	-9 195	-1 008	-10 203	-10 109	-94
Verotulot	Skatteinkomster	6 703		6 703	7 207	-504
Valtionosuudet	Statsandelar	2 286		2 286	2 441	-155
Rahoitustulot ja -menot	<i>Finansiella int. och kostn.</i>					
Korkotulot	Ränteintäkter	0		0	0	0
Muut rahoitustulot multa	Övriga finansiella intäkter	0		0	9	-9
Korkomenot	Räntekostnader	-34		-34	-25	-9
Muut rahoitusmenot	Övriga finansiella kostnader	0		0	-11	11
Vuosikate	<i>Årsbidrag</i>	-240	-1 008	-1 248	-488	-760
Poistot ja arvonalentumiset	<i>Av- o. nedskrivningar</i>					
Suunnitelman mukaiset poistot	Avskrivningar enl. plan	-854		-854	-617	-237
Kertaluontoiset poistot	Avskrivningar av engångsnatur	0		0	-75	75
Satunnaiset erät	Extraordinära poster	180	0	180	0	180
Tilikauden tulos	Räkenskapsperiodens resultat	-914	-1 008	-1 922	-1 180	-742
Tilikauden ylijäämä (alijäämä)	Räkenskapsperiodens över-/underskott	-914	-1 008	-1 922	-1 180	-742

## Rahoitusosan toteutuminen

## Finansieringsdelens utfall

Ulkoinen / Externa		TA / Budget 2021	TA muutos <i>BG förändr.</i>	TA + muutos <i>BG + förändr.</i>	Toteutuma <i>Utfall</i> 2021	Poikkeama <i>Avvikelse</i>
<b>RAHOITUSLASKELMA</b>						
<b>TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA</b>	<b>VERKSAMHET OCH Verksamhetens kassaflöde</b>					
Vuosikate	<i>Årsbidrag</i>	-238 241,00	-1 007 939,00	-1 246 180,00	-487 226,67	-758 953,33
Tulorahoituksen korjauserät	<i>Korrektivposter till internt tillf.</i>	180 000,00		180 000,00	0,00	180 000,00
Satunnaiset erät						
<b>INVESTOINTIEN RAHAVIRTA</b>	<b>INVESTERINGARNAS</b>					
Investointimenot	<i>Investeringsutgifter</i>	-1 004 000,00		-1 004 000,00	-1 319 338,76	315 338,76
Rahoitusosuudet investointeihin	<i>Finansieringsandelar för</i>	180 000,00		180 000,00	816 662,74	-636 662,74
Investointien varsiniset myyntitulot						
Pysyvien vast.hyödykkeiden						
Toiminnan ja investointien rahavirta	<i>Verksamhet o. investeringar,</i>	<b>-882 241,00</b>	<b>-1 007 939,00</b>	<b>-1 890 180,00</b>	<b>-989 902,69</b>	<b>-900 277,31</b>
<b>RAHOITUksen RAHAVIRTA</b>						
<b>FINANSIERINGSVERKSAMHET</b>						
Antolainauksen muutokset						
Antolainasaamisten lisäys						
Antolainasaamisten vähenrys	<i>Minskning i utgivna medel</i>	35 000,00			35 000,00	-35 000,00
Lainakannan muutokset	<i>Förändring i lånestocken</i>					
Pitkäaikaisten lainojen lisäys	<i>Ökning av långfristiga lån</i>	1 000 000,00		1 000 000,00		1 000 000,00
Pitkäaikaisten lainojen vähenrys	<i>Minskning av långfristiga lån</i>	-400 000,00		-400 000,00	-400 000,00	0,00
Oman pääoman muutokset	<i>Förändring av eget kapital</i>				-1 600,00	1 600,00
Vaikutus maksuvalmiuteen	<i>Förändring av kassamedel</i>	<b>-247 241,00</b>	<b>-1 007 939,00</b>	<b>-1 290 180,00</b>	<b>-1 356 502,69</b>	<b>66 322,69</b>

## Investointiosan toteutuminen

## Investeringarnas utfall

YLEISHALLINTO Hallinnon ohjelmistohankinnat	FÖRVALTNINGEN Förvalt. prog. anskaffningar	TA 2021	TA muutos	TA+ muutos	Toteuma	Poikkeama	Käytetty
		BG 2021	BG förändr.	BG + förändr.	Utfall	Avvikelse	Använt per 31.12.2021
Menot	Kostnader	5 000	0	5 000	14 745	9 745	14 745
SIVISTYS- JA KULTTUURITOIMI	<b>BILDNINGEN</b>						
Varhaiskasvatukseen ohjelmistohankinnat	Programansk. För småbarnspedagogik						
Menot	Kostnader	10 000	0	10 000	0	-10 000	0
Suupohjan	<b>Suupohjan</b>						
Koulutuskuntayhtymä	<b>Koulutuskuntayhtymä</b>						
Menot	Kostnader	0	0	0	4 040	4 040	4 040
Koulun ja esiopetustilojen kalusto	<b>Skolans och förskolans inventarier</b>						
Menot	Kostnader	10 000	0	10 000	7 286	-2 714	7 286
Kuntoportaat	<b>Motionstrappor</b>						
Menot	Kostnader	22 000	0	22 000	7 198	-14 802	7 198
TEKNINEN JA LIIKETOIMI	<b>TEKNISKA AVDELNINGEN</b>						
Kaavoitus	Planläggning						
Menot	Kostnader	10 000	0	10 000	18 459	8 459	18 459
Tiet, kadut ja viitat	Väg, gator o. trafimärken						
Menot	Kostnader	0	0	0	99 909	99 909	99 909
Kiinteistöjen saneeraukset	<b>Renovering av byggnader</b>						
Menot	Kostnader	100 000	0	100 000	0	-100 000	0
Mariakodin saneeraus	<b>Renovering av Maria-</b>						
Menot	Kostnader	300 000	-72 200	227 800	0	-227 800	0
Koulun kattoremontti	<b>Renovering av skolans tak</b>						
Menot	Kostnader	50 000	0	50 000	0	-50 000	0
Bladhin talon remontti	<b>Ren. av Bladhska gården</b>						
Menot	Kostnader	80 000	72 200	152 200	167 424	15 224	167 424
Kiinteistöjen muutostyöt	Ändringsarbeten av fastigh.						
Menot	Kostnader	15 000	0	15 000	0	-15 000	0
Energiatehokkuuden paranta- minen sekä varavoiman hank.	Förbättring av husteknik och ansk. av generator						
Menot	Kostnader	55 000	0	55 000	0	-55 000	0
Palaneen teollisuusrakennuksen	<b>Återuppförande av den förstörda industrifastigh.</b>						
Menot	Kostnader	10 000	0	10 000	816 663	806 663	816 663
Tulot	Intäkter	0	0	0	816 663	-816 663	816 663
Nettomenot	<b>Nettokostnader</b>						
Kaukalo ja kuntosalin kalusto	Rinken + gymmet						
Menot	Kostnader	12 000	0	12 000	8 163	-3 837	8 163
Infran saneeraus	<b>Sanering av infran</b>						
Menot	Kostnader	230 000	0	230 000	152 385	-77 615	152 385
Vesihuolto	<b>Vattenförsörjning</b>						
Menot	Kostnader	90 000	0	90 000	23 067	-66 933	23 067
Tekninen kalusto	<b>Teknisk utrustning</b>						
Menot	Kostnader	5 000	0	5 000	0	-5 000	0
Investoinnit yhteensä	<b>Investeringar sammanlagt</b>						
Menot	Kostnader	1 004 000	0	1 004 000	1 319 339	315 339	1 319 339
Tulot	Intäkter	0	0	0	816 663	-816 663	816 663
Netto	<b>Netto</b>	1 004 000	0	1 004 000	-502 676	-501 324	502 676

## TILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISTA KOSKEVAT LIITE-TIEDOT VUODELTA 2021

### Jaksotusperiaatteet

Tulot ja menot on merkitty tuloslaskelman suoriteperusteenvälinen mukaisesti. Suoriteperusteesta poiketen, verotulot on kirjattu niiden tilitysjärjestyksen mukaisesti ao. tilikaudelle.

### Pysyvien vastaavien arvostus

Pysyvien vastaavien aineettomat ja aineelliset hyödykkeet on merkitty taseeseen hankintamenoon vähenettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla ja investointimenoihin saaduilla rahoitusosuuksilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu ennalta laaditun poistosuunnitelman mukaisesti. Kaupunginvaltuoston hyväksymällä poistosuunnitelman muutoksella on poistoaikoja tarkistettu 1.1.2021 alkaen.

Poistosuunnitelman mukaiset suunnitelmapoistojen laskentaperusteet on esitetty tuloslaskelman liitetiedoissa kohdassa suunnitelman mukaisten poistojen perusteet.

### Sijoitusten arvostus

Pysyvien vastaavien käyttöomaisuuusosakkeet on merkitty taseeseen hankintamenoon, tai sitä alempaan arvoon. Arvonkorotuksen perusteena on ollut hyödykkeen todennäköisesti tulevaisuudessa kertytämä tulo tai sen arvo palvelutuotannossa.

Pysyvien vastaavien sijoitusluonteiset erät on merkitty taseeseen hankintamenoon tai sitä alempaan todennäköiseen luovutushintaan.

### Rahoitusomaisuuden arvostus

Saamiset on merkitty taseeseen nimellisarvoon tai sitä alempaan todennäköiseen arvoon.

### Tunnuslukujen muutos

Rahoituslaskelman tunnuslukua on korjattu vertailuvuoteen.

## NOTER ANGÅENDE UPPSTÄLLANDET AV BOKSLUTET FÖR 2021

### Periodiseringsprinciper

Intäkter och utgifter har tagits upp i resultaträkningen på prestationsbasis. Avvikande från redovisning på prestationsbasis har skatteintäkter bokförts enligt redovisningstidpunkten på räkenskapsperioden i fråga.

### Värdering av bestående aktiva

Immateriella och materiella tillgångar av anläggningstillgångar redovisas i balansräkningen till anskaffningsvärde minskat med planenliga avskrivningar och erhållna finansieringsandelar för investeringsutgifter. Planenliga avskrivningar har beräknats enligt en i förväg fastställd avskrivningsplan. I och med den av kommunfullmäktige godkända ändringen av avskrivningsplanen har avskrivningsdatumen reviderats från och med den 1 januari 2021.

Underlag för beräkning av planenliga avskrivningar enligt avskrivningsplan framgår av noterna till resultaträkningen under kriterier för planenliga avskrivningar.

### Värdering av investeringar

Anläggningstillgångsaktierna upptas i balansräkningen till anskaffningsvärde eller till ett lägre värde. Grunden för omvärderingen har varit den inkomst som tillgången sannolikt kommer att generera i framtiden eller dess värde i tjänsteproduktionen.

Placeringstillgångar av anläggningstillgångar redovisas i balansräkningen till det längsta av anskaffningsvärde och sannolikt överlåtelsepris.

### Värdering av finansiella tillgångar

Fordringar upptas i balansräkningen till ett nominellt värde eller ett lägre sannolikt värde.

### Förändring i nyckeltal

Nyckeltalet i kassaflödesanalysen har korrigerats för jämförelseåret.

<b>Toimintatuotot tehtäväalueittain Verksamhetsintäkter enl. avdelning</b>		<b>2021</b>	<b>2020</b>
Yleishallinto	<i>Förvaltningen</i>	981 125,94	856 924,57
Perusturva	<i>Grundtrygghet</i>	827 088,39	781 223,19
Sivistys- ja kulttuuritoimi	<i>Bildning</i>	320 057,72	229 138,40
Tekninen- ja liiketoimi	<i>Tekniska avdelningen</i>	2 806 559,46	1 086 079,00
<b>Toimintatuotot yhteensä</b>	<b>Verksamhetsintäkter sammanlagt</b>	<b>4 934 831,51</b>	<b>2 953 365,16</b>

<b>Verotulojen erittely</b>	<b>Specifikation över skatteinkomster</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Kunnan tulovero	<i>Kommunalskatt</i>	5 226 132,55	4 907 379,01
Osuus yhteisöveron tuotosta	<i>Andelen av samfundsskatten</i>	1 244 399,86	814 082,92
Kiinteistövero	<i>Fastighetsskatt</i>	736 684,09	674 965,99
<b>Verotulot yhteensä</b>	<b>Skatteinkomster sammanlagt</b>	<b>7 207 216,50</b>	<b>6 396 427,92</b>

<b>Valtionosuuksien erittely</b>	<b>Specifikation över statsandelarna</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Peruspalvelujen valtionosuuus	<i>Statsandelar för basservice</i>	1 957 222,00	2 087 156,00
Valtionosuuden tasaus (+/-)	<i>Utjämning av statsandelar</i>	49 692,00	
Opetus- ja kulttuuritoimen rahoitus	<i>Finansiering utbild. o. kultur</i>	-181 437,00	-206 517,00
Harkinnanvar. rahoitusavustus	<i>Höjning av statsandelar enl. prövning</i>		175 000,00
Verotulomenetysten kompensaatio	<i>Kompensation för förlorade skatteinkomster</i>	615 229,00	628 901,00
<b>Yhteensä</b>	<b>Sammanlagt</b>	<b>2 440 706,00</b>	<b>2 684 540,00</b>
Kotikuntakorvaustulot	<i>Hemkommunsintäkter</i>	51 355,00	47 577,00
Kotikuntakorvausmenot	<i>Hemkommunkostnader</i>	-389 784,00	-339 840,00
<b>Valtion tilitykset yhteensä Statens inbetalningar sammanlagt</b>		<b>2 102 277,00</b>	<b>2 392 277,00</b>

<b>Palvelujen ostojen erittely</b>	<b>Specifikation över köptjänster</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Asiakaspalvelujen ostot	<i>Köp av kundtjänster</i>	3 683 859,17	3 623 352,33
Muiden palvelujen ostot	<i>Köp av övriga tjänster</i>	2 555 441,89	2 091 000,75
<b>Kunnan palvelujen ostot yhteensä</b>	<b>Kommunens inköp av tjänster sammanlagt</b>	<b>6 239 271,06</b>	<b>5 714 353,08</b>

**Selvitys suunnitelman mukaisten poistojen perusteista kunnan tilinpäätöksessä:**

Poistonalaisten hyödykkeiden poistojen määrittämiseen on käytetty ennalta laadittua poistosuunnitelmia. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu pysyvien vastaanvien hankintamenoista arviodun taloudellisen käyttöön mukaan.

**Redogörelse över grunderna för avskrivningar enligt plan i stadens bokslut:**

Avskrivningarna för de tillgångar som avskrivningarna gäller har fastställts på basis av en på förhand upprättad avskrivningsplan. Avskrivningar beräknas på anskaffningsutgiften för materiella och immateriella tillgångar enligt den uppskattade ekonomiska användningstiden.

<b>Sumu-poistot osastoittain</b>	<b>Avskrivningar enl. plan / avd.</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Yleishallinto	<i>Förvaltningen</i>	346 945,74	514 819,21
Perusturva	<i>Grundtrygghet</i>	2 698,97	5 600,33
Sivistys- ja kulttuuritoimi	<i>Bildningen</i>	1 544,95	0,00
Tekninen- ja liiketoimi	<i>Tekniska avdelningen</i>	341 299,46	538 189,41
<b>Yhteensä</b>	<b>Sammanlagt</b>	<b>692 489,12</b>	<b>1 058 608,95</b>

<b>Kaskisten kaupunki</b>		<b>Kaskö stad</b>	
		<i>Avskrivningsplan fr.o.m. 1.1.2021</i>	
		<i>Avskrivningsmetod: linjär avskrivning</i>	
<b>Tasetili</b>	<b>Balanskonto</b>		<b>Poistoaika (v)</b>
			<b>Avskrivningstid (år)</b>
1002 Tietokoneohjelmistot	<i>Datorprogram</i>		5
1011 Muut pitkävaik. menot	<i>Övriga utgifter med lång verkningstid</i>		10
1100 Maa- ja vesialueet	<i>Mark- och vattenområden</i>		-
1110 Asuinrakennukset	<i>Bostadsbyggnader</i>		40
1113 Hallinto- ja laitosrakennukset	<i>Förvaltnings- o. institutionsnyggnader</i>		40
1115 Tehdas- ja tuotantorakennukset	<i>Fabriks- och produktions-byggnader</i>		40
1120 Muut rakennukset	<i>Övriga byggnader</i>		40
1131 Kadut, tiet, torit ja puistot	<i>Gator, vägar, torg och parker</i>		20
1135 Sillat, laiturit ja uimalat	<i>Broar, kajer och badinräddningar</i>		20
1136 Muut maa- ja vesirakenteet	<i>Övriga jord- och vattenkonstruktioner</i>		40
1140 Vesi- ja viemäriverkosto yht	<i>Vatten och avloppsnät</i>		30
1141 Liikenne- ja katuvalot	<i>Gatubelysning</i>		20
1159 Muut kiinteät rakenteet ja laitteet (ilmastointi)	<i>Övriga fasta konstruktioner o. maskiner</i>		10
1161 Tuotannon koneet ja kalusto	<i>Maskiner och inventarier</i>		15
1175 Kuljetuskalusto ja -välineet	<i>Transportmedel</i>		10
1179 Muut laitteet ja kalusteet	<i>Övriga anordningar och inventarier</i>		5
1189 Muut hyödykkeet	<i>Övriga förnödenheter</i>		5

<b>Pysyvien vastaavien hyödykkeiden myyntivoitto</b>	<b>Vinster vid försäljning av bestående aktiva</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
<b>Muut toimintatuotot</b>	<b>Övriga verksamhetsintäkter</b>		
Maa- ja vesialueiden myyntivoitot	Vinster från försäljning av mark- och vattenområden	0,00	113 270,00
Rakennusten myyntivoitot	Vinster från försäljning av byggnader	0,00	20 000,00
<b>Myyntivoitto yhteensä</b>	<b>Försäljningsvinster totalt</b>	<b>0,00</b>	<b>133 270,00</b>

<b>Osinkotuottojen ja peruspääoman korkotuottojen erittely</b>	<b>Specifikation av dividendintäkter och ränta på grundkapital</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Osinkotuotot	Dividendintäkter	0,00	6 574,98
Peruspääoman korot kuntayhtymiltä	Ränta på grundkapital från samkommuner	3 295,27	7,78
<b>Yhteensä</b>	<b>Sammanlagt</b>	<b>3 295,27</b>	<b>6 582,76</b>

**Tasetta koskevat liitetiedot****Noter till balansräkningen****Taseen vastaavia koskevat liitetiedot****Noter till balansräkningens aktiva**

Käyttöomaisuus 31.12.2021

Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet Anläggningstillgångar 31.12.2021

Immateriella och materiella tillgångar

		1005 Ohjelmistot	1010 Muut pitkävaik. menot	1100-1102 Maa- ja vesi- alueet	1115-1118 Rakennukset	1130-1159 Kiinteät raken- ja laitteet	1160-1170 Koneet ja kalusto	1180-1187 Muut aineelliset hyödykkeet	1195-11956 Keskener. hankinnat	Yhteensä
		1005 Datorprogram	1010 Övriga långfristiga utgifter	1100-1102 Mark- och vatten- områden	1115-1118 Byggnader	1130-1159 Fasta konstruktioner o. utrustning	1160-1170 Maskiner o. inventarier	1180-1187 Övriga materiella tillgångar	1195-11956 Pågående investeringar	Sammanlagt
Hankintameno 1.1.2021	Anskaffningsutgift 1.1.2021	32 644,83	94 946,39	939 400,00	2 496 319,44	7 578 740,88	119 379,23		375 078,82	11 636 509,59
Lisäykset tilikaudella	Ökning under räkenskapsper.	14 745,00	18 458,75		915 158,75	309 957,61	49 780,77		7 197,88	1 315 298,76
Rahoitusosuudet tilikaudella	Finansieringsandalar under räkenskapsper.				500 000,00					500 000,00
Vähennykset tilikaudella	Minskning under räkenskapsper.				316 662,74					316 662,74
Siirrot erien välillä	Överföringar mellan poster	3584,50			296 379,32				-299 963,82	0,00
Hankintameno 31.12.2021	Anskaffningsutgift 31.12.	50 974,33	113 405,14	939 400,00	2 891 194,77	7 888 698,49	169 160,00	0,00	82 312,88	12 135 145,61
Sumu-poistot tilikaudelta	Avskrivningar enl. plan	12 652,48	12 242,07		203 522,20	366 130,40	22 826,94			617 374,09
Kertaluontoiset poistot	Avskrivningar av engöngsnatur								75 115,00	75 115,00
Kirjanpitoarvo 31.12.2021	Bokföringsvärd 31.12	38 321,85	101 163,07	939 400,00	2 687 672,54	7 522 568,10	146 333,04	0,00	7 197,88	11 442 656,48

Pysyvien vastavien sijoitukset 31.12.2021 Placeringar bland bestående aktiva 31.12.2021

Sijoitukset	Placeringar	1204		1206 Kunta- osuudet tytäryhteisöt	1212 Muut osakkeet ja osuudet	Yhteensä	1631		Yhteensä
		Osakkeet ja osuudet tytäryhteisöt	1206 Sam- kommuns- andelar				1631 Lainasaamiset tytäryhteisöltä		
		1204 Aktier o. andelar i dotterbolag	1206 Sam- kommuns- andelar		1212 Övriga aktier o. andelar		1631 Lånefordr. koncernbolag		
Hankintameno 1.1.2021	Anskaffningsutgift 1.1.2021	2 399 314,95	640 316,29	917 656,75	3 957 287,99		315 000,00	315 000,00	
Lisäykset tilikaudella	Ökning under räkenskapsper.		4 040,00		4 040,00				
Vähennykset tilikaudella	Minskning under räkenskapsper.			0,00			35 000,00	35 000,00	
Siirrot erien välillä	Överföringar mellan poster			0,00					
Kirjanpitoarvo 31.12.2021	Bokföringsvärd 31.12	2 399 314,95	644 356,29	917 656,75	3 961 327,99		280 000,00	280 000,00	

Tytäryhteisöt ja kuntayhtymäosuudet Dottersammanslutningar och samkommunsandelar Alkusaldo Muutokset Päättävä tase

Nimi	Namn	IB	Förändring	UB
Tytäryhteisöt	Dottersammanslutningar	2021	2021	2021
Oy Kaskisten kiinteistöt - Kaskö fastigheter Ab		17 661,00	0	17 661,00
Oy Kaskisten Energia - Kaskö Energi Ab	Oy Kaskisten Energia - Kaskö Energi Ab	200 000,00	0	200 000,00
Oy Kaskisten Satama - Kaskö Hamn Ab	Oy Kaskisten Satama - Kaskö Hamn Ab	100 000,00	0	100 000,00
Kiinteistö Oy Kaskisten	Kiinteistö Oy Kaskisten			
Syväsatama	Syväsatama	2 081 653,95	0	2 081 653,95
		2 399 314,95		2 399 314,95

Kuntayhtymät (ky):	Samkommuner (sk)			
Vaasan sairaanhoitopiiri	Vasa Sjukvårdsdistrikt sk	468 214,29	0	468 214,29
Rannikkopohjanmaan ky	Kust-Österbottens sk. K5	28 500,00	0	28 500,00
Eskoon sosiaalipalvelujen ky	Eskoon sosiaalipalvelujen sk	6 347,00	0	6 347,00
Kärkullan samkommun	Kärkulla samkommun	3 114,00	0	3 114,00
Suupohjan koulutuskuntayhtymä Vuoksi	Suupohjan koulutuskuntayhtymä Vuoksi sk	98 221,00	4 040,00	102 261,00
Pohjanmaan liitto	Österbottens förbund sk	3 151,00		3 151,00
Sv.österb.förb.kultur/utb.	Sv.österb.förb.kultur/utb. SÖFUK	32 769,00	0	32 769,00
		640 316,29		644 356,29

Osakkeet ja osuudet yhteensä, konserni Aktier o. andelar i koncern, sammanlagt 3 039 631,24 4 040,00 3 043 671,24

Muut osakkeet ja osuudet	<i>Övriga aktier och andelar</i>	Alkusaldo	Muutokset	Päättävä tase
		IB	Förändring	UB
Osakkeet:	<i>Aktier:</i>			
Parra Oy	Parra Oy	4 087,00		4 087,00
Suupohjan jäähalli Oy	Suupohjan jäähalli Oy	5 046,00		5 046,00
Oy Aqua Botnica	Oy Aqua Botnica	603 604,00		603 604,00
Kiint. Oy Toritammi	FAB Torgeken	230 852,00		230 852,00
Öskatan Tuuli Närpiö Oy	AB Öskata Vind, Närpes	10,00		10,00
Suomenruotsalainen osaamiskeskus	Ab Det finlandssvenska kompetenscentret inom det sociala området	400,00		400,00
Oy Botnia Rosk	Oy Botnia Rosk	12 783,00		12 783,00
As Oy Kaskisten Kaskimetsä Bost.	As Oy Kaskisten Kaskimetsä Bost.	47 358,00		47 358,00
Mico Botnia Oy Ab	Mica Botnia Oy Ab	600,00		600,00
2M-IT	2M-IT	1 500,00		1 500,00
<b>Yhteensä</b>	<b>Sammanlagt</b>	<b>908 261,00</b>		<b>906 240,00</b>
Osuudet:	<i>Andelar</i>			
Viexpo	Viexpo	84,00		84,00
Osk Metsäliitto	Osk Metsäliitto	11 082,75		11 082,75
Kauhajoen Kaupunki/Suupohjan Seutupal	Kauhajoen Kaupunki/Suupohjan Seutupalvelukesku	250,00		250,00
<b>Yhteensä</b>	<b>Sammanlagt</b>	<b>11 416,75</b>	<b>0,00</b>	<b>11 416,75</b>
<b>Muut osakkeet ja osuudet yhteensä</b>	<b>Övriga aktier och andelar sammanlagt</b>	<b>919 677,75</b>	<b>0,00</b>	<b>919 677,75</b>
<b>Osakkeet ja osuudet yhteensä</b>	<b>Aktier och andelar sammanlagt</b>	<b>3 959 308,99</b>	<b>4 040,00</b>	<b>3 963 348,99</b>

Saamisten erittely	Specifikation över fordringar	2021		2020	
		Pitkäaikaiset Långfristiga	Lyhytaikaiset Kortfristiga	Pitkäaikaiset Långfristiga	Lyhytaikaiset Kortfristiga
Saamiset tytäryhteisöltä	<i>Fordringar på dottersammanslutningar</i>				
Myyntisaamiset	Kundfordringar		8 965,94		
Lainasaamiset	Lånefordringar	280 000,00		315 000,00	
Siirtosaamiset	Resultatregleringar		35 000,00		
<b>Yhteensä</b>	<b>Sammanlagt</b>	<b>280 000,00</b>	<b>43 965,94</b>	<b>315 000,00</b>	

Saamiset osakkuus- sekä muita omistusyhteisyyhteisöltä	<i>Fordringar på intresse- och ägarintressesesamfund</i>			
Myyntisaamiset	Kundfordringar		124,00	
<b>Yhteensä</b>	<b>Sammanlagt</b>	<b>124,00</b>		
<b>Saamiset yhteensä</b>	<b>Fordringar sammanlagt</b>	<b>280 000,00</b>	<b>44 089,94</b>	<b>315 000,00</b>

Siirtosaamisiin sisältyvät olennaiset erät	<i>Väsentliga poster som ingår i resultatregleringar</i>	Kunta / Kommun	
		2021	2020
Lyhytaikaiset siirtosaamiset	<i>Kortfristiga resultatregleringar</i>		
Tulojämät	<i>Icke erhållna inkomster</i>		
Kelan korvaus	<i>FPA:s ersättning för</i>		
työterveydenhuollossa	<i>företagshälsovården</i>	32 729,86	0,00
Tuet ja avustukset	<i>Understöd o. bidrag</i>	0,00	0,00
EU-tuet ja muut avustukset	<i>EU-understöd och bidrag</i>	0,00	0,00
Maksuosuuksien palautukset	<i>Återbetalning av betalningsandelar</i>	26 284,94	0,00
Muut tulojämät	<i>Övriga inkomster som inte erhållits</i>	422 603,19	178 328,97
Lyhytaikaiset siirtosaamiset yhteensä	<b>Kortfristiga resultatregleringar sammanlagt</b>	<b>481 617,99</b>	<b>178 328,97</b>

## Taseen vastattavia koskevat liitetiedot

## Noter till balansräkningens passiva

<b>Oman pääoman erittely</b>	<b>Specifikation av det egna kapitalet</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Peruspääoma 01.01.	<i>Grundkapitalet 1.1.</i>	4 710 267,97	4 710 267,97
Peruspääoma 31.12.	<i>Grundkapitalet 31.12.</i>	4 710 267,97	4 710 267,97
Edellisten tilikausien ali-/ylijäämä 01.01.	<i>Tidigare års under-/överskott</i>	4 775 717,96	5 732 841,96
Muutos tilikaudella	<i>Förändring under räkenskapsåret</i>	-1 600,00	1 067 212,35
Edellisten tilikausien ali-/ylijäämä 31.12.	<i>Tidigare års under-/överskott 31.12.</i>	4 774 117,96	5 778 798,49
Tiliakauden ylijäämä/alijäämä	<i>Räkenskapsperioden resultat</i>	-1 179 715,79	-1 003 080,53
<b>Oma pääoma yhteensä</b>	<b>Egna kapitalet sammanlagt</b>	<b>8 304 670,14</b>	<b>9 485 985,93</b>
<b>Pitkäaikainen viera pääoma</b>	<b>Långfristig främmande kapital</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Lainat rahoitus-ja vakuutuslaitoksilta	<i>Lån från fin. inst. och försäkringsanstalter</i>	4 800 000,00	5 200 000,00
<b>Pitkäaikainen viera pääoma yhteensä</b>	<b>Långfristig främmande kapital, sammanl.</b>	<b>4 800 000,00</b>	<b>5 200 000,00</b>
<b>Lyhytaikainen viera pääoma</b>	<b>Kortfristigt främmande kapital</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Lainat rahoitus-ja vakuutuslaitoksilta	<i>Lån från fin. inst. och försäkringsanstalter</i>	1 570 905,83	347 557,12
Lainat julkisyhteisöiltä	<i>Lån fr. offentliga samfund</i>	400 000,00	400 000,00
Saadut ennakot	<i>Erhållna förskottsbetalningar</i>	120,00	0,00
Ostovelat	<i>Leverantörsskulder</i>	897 753,50	1 044 489,08
Siirtovelat (palkkojen jakstukset)	<i>Resultatregleringar (periodisering löner)</i>	431 676,60	427 436,08
Muut velat	<i>Övriga skulder</i>	110 422,39	0,00
Muut siirtovelat	<i>Övriga resultatregleringar</i>	270 380,33	209 563,65
<b>Lyhytaikainen viera pääoma yhteensä</b>	<b>Kortfristigt främmande kapital sammanlagt</b>	<b>3 681 258,65</b>	<b>2 429 045,93</b>
<b>5 vuotta ja sitä myöhemmin erääntyvät lainat</b>	<b>Lån som förfaller till betalning efter 5 år eller senare</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Lainat rahoitus-ja vakuutuslaitoksilta	<i>Lån från fin. inst. och försäkringsanstalter</i>	2 800 000,00	3 200 000,00
<b>Pitkäaikainen viera pääoma yhteensä</b>	<b>Långfristig främmande kapital, sammanl.</b>	<b>2 800 000,00</b>	<b>3 200 000,00</b>

**Vakuuksia ja vastuuositoumuksia koskevat ja ta-seen ulkopuolisia järjestelyjä koskevat liitie-dot**

**Noter angående säkerheter ansvarsförbindelser och arrangemang som inte tagits med i balansräkningen**

Kunta	Kommun		
<b>Takaukset</b>	<b>Borgensförbindelser</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
<b>Saman konserniin kuuluvien yhteisöjen puolesta</b>	<b>Säkerheter som ställts för samfund inom kommunkoncernen</b>	<b>8 960 153,97</b>	<b>1 646 667,00</b>
<b>Vuokravastutut</b>	<b>Hyresansvar</b>		
Toimitilojen vuokravastutut	<b>Hyresansvar för fastigheter</b>	<b>3 330 399,38</b>	<b>3 661 370,00</b>
Koneiden ja laitteiden vuokravastutut	<b>Leasingansvar för maskiner o. inventarier</b>	<b>16 422,69</b>	<b>15 918,00</b>
<b>Vuokravastutut yhteenä</b>	<b>Hyresansvar sammanlagt</b>	<b>3 346 822,07</b>	<b>3 677 288,00</b>
<i>Siltä seuraavalla tilikaudella maksettava osuus</i>	<b>Andel att betala följande räkenskapsperiod</b>	<b>3 720,00</b>	<b>3 720,00</b>
<b>Muut vastutut</b>	<b>Övriga ansvar</b>		
Säästöpankki lyhytaikainen vastuu ; 2 000 000	<b>Sparbanken kortfr. borgen</b>	<b>2 000 000,00</b>	<b>1 500 000,00</b>
Alv:n palautusvastutut	<b>Ansvar för moms.returnering</b>	<b>339 141,88</b>	<b>0,00</b>
Takauskeskuksen takausvastuu	<b>Garanticentralens borgensansvar</b>	<b>9 035 740,00</b>	<b>8 311 591,00</b>
Kunnan mahdollista vastuuta kattava osuus takauskeskuksen rahastosta	<b>Kommunens ansvar för garanticentralens fond</b>	<b>5 919,00</b>	<b>5 179,00</b>
		<b>23 687 776,92</b>	<b>15 140 725,00</b>

<b>Henkilöstön lukumäärä</b>	<b>Antalet anställda</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Vakinaiset	<i>Fastanställda</i>	66	67
Määräaikaiset	<i>Anställda på viss tid</i>	43	36
<b>Yhteensä</b>	<b>Sammanlagt</b>	<b>109</b>	<b>103</b>

<b>Henkilöstökulut</b>	<b>Personalkostnader</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Henkilöstökulut tuloslaskelman mukaan	<i>Personalkostnader enligt resultaträkningen</i>	3 482 601,48	3 637 387,84
Henkilösivukulut	<i>Lönebikostnader</i>		
Eläkekulut	<i>Pensionskostnader</i>	854 516,09	809 779,36
Muut henkilösivukulut	<i>Övriga lönebikostnader</i>	125 455,17	141 405,97
Henkilöstökorvaukset ja muut korjauserät	<i>Personalersättningar o. övriga korrek. poster</i>	63 997,38	-57 392,72
<b>Yhteensä</b>	<b>Sammanlagt</b>	<b>4 462 572,74</b>	<b>4 531 180,45</b>

<b>Luottamushenkilöiden palkkioista perityt ja tilitetyt luottamushenkilömaksut</b>	<b>Uttagna och redovisade arvoden till förtroendevalda</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Kaskisten Kokoomus ry	Kaskisten Kokoomus rf	416,60	461,61
Kaskisten vasemmistoliitto ry	Vänsterförbundet i Kaskö rf	160,20	155,15
Kaskisten Sos.dem Ty ry	Kaskisten Sos.dem Ty rf	4 369,65	4 209,55
Svenska Folkpartiet i Kaskö ry	Svenska Folkpartiet i Kaskö rf	786,75	662,76
Kaskisten Perussuomalaiset ry	Kaskisten Perussuomalaiset ry	718,01	399,16
<b>Tilitetyt luottamushenkilömaksut yhteensä</b>	<b>Uttagna och redovisade arvoden till förtroendevalda sammanlagt</b>	<b>6 451,21</b>	<b>5 888,23</b>

<b>Tilintarkastajan palkiot, BDO Oy</b>	<b>Arvoden till revisorn, BDO Ab</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Tilintarkastuspalkkioit	<i>Revisionsarvoden</i>	13 562,00	26 503,50

Kaskisten kaupunki on antanut kokonaan omistamalleen Kaskisten Energia Oy:lle 500.000 euron rahalainnan vuonna 2009, josta 31.12.2021 on avoinna 280.000 euroa. Lainasta ei peritä korkoa eikä sillä ole saatu turvaavaa vakuutta.

Kaupunginjohtajan kanssa on 21.12.2018 solmittu kuntalain mukainen johtajasopimus, jossa on sovittu kuuden (6) kuukauden palkkaa vastaava korvaus ilman työvelvoitetta, edellyttäen että kaupunginjohtaja itse irtisanoutuu tehtävästäan yhteisellä sopimuksella. Erokorvaus sisältää irtisanomisajan palkan,

Kaskö stad har gett sin helägda dottersammanslutning Kaskö Energi Ab ett lån på 500 000 euro, varav 280 000 euro återstår 31.12.2021. Ingen ränta uppåbärs på lånet och man har ingen motsäkerhet på lånet.

Med stadsdirektören har staden ingått ett direktörsavtal den 21.12.2018 enligt kommunallagen. I avtalet har man kommit överens om ett avgångsvederlag som motsvarar sex (6) månaders lön utan arbetsplikt, förutsatt att hen själv säger upp sig från sin uppgift med ett gemensamt avtal. I avgångsvederlaget ingår lön för uppsägningstiden.

**Vesilaitos****Vattenverket****VESILAITOSLASKELMAT**

<b>TULOSLASKELMA</b>	<b>31.12.2021</b>	<b>31.12.2020</b>
<b>Liikevaihto</b>	<b>378 861,81</b>	<b>302 918,44</b>
Materiaalit ja palvelut		
Aineet, tarvikkeet ja tavarat		
Ostot tilikauden aikana	-149 296,91	-248 653,83
Palvelujen ostot	<u>-222 020,59</u>	<u>-371 317,50</u>
Henkilöstökulut		
Palkat ja palkkio	-18 014,50	-53 845,10
Henkilösivukulut		
Eläkekulut	-3 131,45	-8 706,10
Muut henkilösivukulut	-711,31	-1 945,56
Poistot ja arvonalentumiset		
Suunnitelman mukaiset poistot	-24 813,49	<u>-60 536,61</u>
Kertaluontoiset poisto	<u>-9 129,30</u>	<u>-33 942,79</u>
Liiketoiminnan muut kulut	<u>-8 570,82</u>	<u>0,00</u>
<b>Likeylijäämä (-alijäämä)</b>	<b>-56 826,56</b>	<b>-135 475,59</b>
Rahoitustuotot ja kulut	<u>32,64</u>	<u>-56 793,92</u>
Ylijäämä (alijäämä) ennen satunnaisia eriä	-56 793,92	-135 475,59
Ylijäämä (alijäämä) ennen varauksia	-56 793,92	-135 475,59
Poistoeron lisäys (-) tai vähennys (+)	0,00	0,00
Tilikauden ylijäämä (alijäämä)	<u>-56 793,92</u>	<u>-135 475,59</u>

**TASELASKELMA**

<b>VASTAAVAA</b>	<b>31.12.2021</b>	<b>31.12.2020</b>
PYSYVÄT VASTAAVAT		
Aineelliset hyödykkeet	474 188,74	508 131,48
Maa- ja vesialueet	474 188,74	508 131,48
Rakennukset	0,00	0,00
Kiinteät rakenteet ja laitteet	13 490,25	20 235,37
Koneet ja kalusto	459 359,34	476 088,52
Keskeneräiset hankinnat	1 339,15	2 678,29
Sijoitukset	0,00	9 129,30
Osakkeet ja osuudet	0,00	0,00
VAIHTUVAT VASTAAVAT		
Saamiset		
Myntisaamiset	155 792,46	207 432,28
Siirtosaamiset	0,00	0,00
Rahat ja pankkisaamiset	0,00	0,00
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>629 981,20</b>	<b>715 563,76</b>
<hr/>		
<b>VASTATTAVAA</b>		
OMA PÄÄOMA	280 756,49	337 550,41
Peruspääoma	2 500,00	2 500,00
Edellisten tilikausien ylijäämä (alijäämä)	335 050,41	470 526,00
Tilikauden ylijäämä (alijäämä)	-56 793,92	-135 475,59
VIERAS PÄÄOMA	349 224,71	378 013,35
Lyhytaikainen		
Ostovelat	80 331,68	66 231,87
Korottomat muut velat (yhdystili)	268 893,03	311 781,48
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>629 981,20</b>	<b>715 563,76</b>
<hr/>		
Kunnan liiketoimintaan sijoittama pääoma		
Tase vastaavaa	629 981,20	715 563,76
Vähennetään vieras pääoma	-349 224,71	-378 013,35
Lisätään tilikauden alijäämä	-278 256,49	-335 050,41
	2 500,00	2 500,00

**RAHOITUSLASKELMA**

<b>VESILAITOS</b>	<b>31.12.2021</b>	<b>31.12.2020</b>
<b>Toiminnan rahavirta</b>		
Likeylijäämä (-alijäämä)	-56 793,92	-135 475,59
Poistot ja arvonalentumiset	33 942,79	60 536,61
Rahoitustuotot- ja kulut	32,64	0,00
	<hr/> <b>-22 818,49</b>	<hr/> <b>-74 938,98</b>
<b>Investointien rahavirta</b>		
Investointimenot	-23 067,00	-65 544,08
Rahoitusosuudet investointeihin	0,00	0,00
Käyttöom. Myyntitulo + muut	0,00	0,00
Investoinnit yhteensä	<hr/> <b>-23 067,00</b>	<hr/> <b>-65 544,08</b>
<b>Toiminnan ja investointien rahavirta yhteensä</b>	<b>-45 885,49</b>	<b>-140 483,06</b>
<b>Rahoituksen rahavirta</b>		
Muut maksuvalmiuden muutokset		
Saamisten muutos muita	-51 639,82	21 415,28
Korottomien velkojen muutos muita	349 224,71	378 013,35
Rahoituksen rahavirta	297 584,89	399 428,63
<b>Rahavarojen muutos</b>	<b><hr/>251 699,40</b>	<b>258 945,57</b>

## Tytäryhteisöjen toimintakertomus ja tilinpäätöstiedot

## Dotterbolagens verksamhetsberättelser och bokslut

## Oy Kaskisten Satama - Kaskö Hamn Ab

Talous/Ekonomi, t€	TP2020BS	B/ENN2021/PROG	TP2021BS
Liikevaihto/Omsättning	1 966	1 918	
Liiketulos/Rörelseresultat	169	293	
Tilikauden tulos/Räkenskapsperiodens resultat	112	186	
Investoinnit/Investeringar	69	90	

## Oy Kaskisten Energia - Kaskö Energi Ab

Talous/Ekonomi, t€	TP2020BS	B/ENN2021/PROG	TP2021BS
Liikevaihto/Omsättning	1 188	1 205	
Liiketulos/Rörelseresultat	35	3	
Tilikauden tulos/Räkenskapsperiodens resultat	5	-11	
Investoinnit/Investeringar	0	100	

## Oy Kaskisten Kiinteistöt - Kaskö Fastigheter Ab

Talous/Ekonomi, t€	TP2020BS	B/ENN2021/PROG	TP2021BS
Liikevaihto/Omsättning	0	0	0
Liiketulos/Rörelseresultat	-2	-50	-2
Tilikauden tulos/Räkenskapsperiodens resultat	-2	-50	-2
Investoinnit/Investeringar	0	250	0

## Kiinteistö Oy Kaskisten Syväsatama

Talous/Ekonomi, t€	TP2020BS	B/ENN2021/PROG	TP2021BS
Liikevaihto/Omsättning	117	123	123
Liiketulos/Rörelseresultat	-8	54	-2
Tilikauden tulos/Räkenskapsperiodens resultat	-11	53	8
Investoinnit/Investeringar	0	16	0

KASKISTEN KAUPUNKI

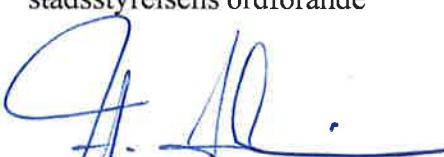
KASKÖ STAD

KAUPUNGINHALLITUksen JA KAUPUNGINJOHTAJAN ALLEKIRJOITUKSET /  
STADSSTYRELSENS OCH STADSDIREKTÖRENS UNDERSKRIFTER

Kaskinen / Kaskö 17/5 2022

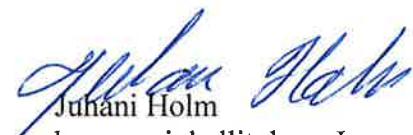
  
Minna Nikander  
kaupunginjohtaja/stadsdirektör

  
Miriam Bonden  
kaupunginhallituksen puheenjohtaja  
stadsstyrelsens ordförande

  
Jan-Anders Lundenius  
kaupunginhallituksen jäsen  
stadsstyrelsemedlem

  
Hannele Lammi  
kaupunginhallituksen jäsen  
stadsstyrelsemedlem

  
Kai Rantakoski  
kaupunginhallituksen jäsen  
stadsstyrelsemedlem

  
Juhani Holm  
kaupunginhallituksen I varapuheenjohtaja  
stadsstyrelsens I vice ordförande

  
Jyrki Chryssanthou  
kaupunginhallituksen jäsen  
stadsstyrelsemedlem

  
Lasse Lähdesluoma  
kaupunginhallituksen jäsen  
stadsstyrelsemedlem

## TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ / BOKSLUTSANTECKNINGAR

Olemme antaneet suorittamastamme tilintarkastuksesta tänään kertomuksen.  
Vi har idag avgivit berättelse över utförd revision.

Kaskisissa / Kaskö, \_\_\_\_ / \_\_\_\_ 2022

BDO Audiator Oy – BDO Audiator Ab  
Tilintarkastusyhteisö – Revisionssammanslutning

Andreas Holmgård  
tilintarkastaja, KHT, JHT  
revisor, CGR, OFGR